



La Segunda República exige previamente una honda revolución moral

DIJO OVANDO EN LA UNIVERSIDAD DE POTOSI.- LOS PRESIDENTES FUERON RECIBIDOS CON GRAN ENTUSIASMO.- POTOSI RECIBIO EL CONDOR DE LOS ANDES EN SU GRADO MAXIMO Y 250 MILLONES DE BOLIVIANOS.

Potosí, 3 (Enviado Especial).- Entusiasta bienvenida tributó el pueblo potosino a los Presidentes generales René Barrientos Ortuño y Alfredo Ovando Candia y a sus esposas Rosemary Galindo y Elsa Omiste en la visita que realizan a la histórica Villa Imperial.

El paso de los mandatarios en su recorrido desde el aeropuerto "Capitán Rojas" hasta la plaza 10 de Noviembre por debajo de arcos de platería y flores y en medio de una abigarrada multitud fue constantemente aplaudido.

El avión presidencial, que arribó a Potosí a las 9.30 horas, tuvo un aterrizaje accidentado debido al fuerte viento que hizo tambalear el aparato y cruzar su estructura metálica. El aparato fue pilotado por el Gral Barrientos quien demostró su pericia al estabilizar el avión. Efectivos del Regimiento "Pérez" 3 de Infantería esperaban en formación en la misma pista, los que fueron revisados por ambos generales.

En medio de una lluvia de flores, mixtura y serpentinatas, los Presidentes hicieron el recorrido de dos horas hasta la plaza principal. Las Primeras Damas, ocupando un segundo automóvil, seguían a la movilidad que conducía a los generales Barrientos y Ovando, quienes de pie respondían con las manos las entusiastas aclamaciones de la población. Toda la ciudad se encontraba embanderada con los pabellones boliviano y potosino.

HUESPEDES ILUSTRES
En tanto una enorme multitud se encontraba congregada en la plaza 10 de Noviembre los Presidentes eran declarados en el salón de actos de la Municipalidad Huéspedes Ilustres, recibiendo de manos del Alcalde Ricardo Bohórquez las llaves simbólicas de la ciudad. Las Primeras Damas recibieron ofrendas florales y artísticas fuentes de plata con decoraciones alusivas al Cerro Rico, como obsequios recordatorios de su visita.

Durante el desarrollo del programa, la señora Rosemary Galindo de Barrientos izó la enseña nacional en tanto que la señora Elsa Omiste de Ovando izaba la bandera de Potosí, rojo y blanco. De su parte, los mandatarios se dirigieron al pueblo de Potosí, desde los balcones, reiterando su propósito de llevar adelante el proyecto de establecer la Segunda República. En general, pudo advertirse en el pueblo un ambiente favorable a las medidas de reordenamiento nacional dictadas por la Junta.

Los Presidentes y sus esposas se trasladaron luego a la Catedral, donde se ofició solemne misa de fiesta, al término de la cual se impartió la Bendición. En la Cripta Catedralicia, la señora de Ovando descubrió una placa recordatoria y depositó una corona junto al mausoleo donde se guardan los restos de su abuelo, el esclarecido hombre público don Modesto Omiste.

CONDECORACION

El acto sobresaliente de la visita de los Presidentes a Potosí constituyó la imposición de las insignias del Condor de los Andes al pendón potosino, en el grado de Gran Cruz. La ceremonia se realizó en el Teatro Cuatro Centenario, ante la delirante ovación del pueblo potosino. El Gral. Barrientos destacó que el homenaje era de la nación entera al glorioso pueblo potosino y a su notabilísima Villa Imperial. Se refirió a la tradición de Potosí como pueblo trabajador y emporio de riquezas, que valió para que Cervantes inmortalizara en su obra genial la insigne frase "Vale un Potosí". Evocó la legendaria historia potosina, desde la Colonia hasta nuestros días y se refirió luego a la obra que cumple la Junta Militar de Gobierno y a las medidas que viene dictando para crear la Segunda República, con nuevas estructuras sociales, económicas, políticas y jurídicas que, dijo, debe ser el resultado de una empresa colectiva.

Añadió que es un reto de las FF.AA. al destino, a fin de garantizar la paz y el progreso creciente de la nación. Añadió que el nuevo Estado gravitará desde el Atlántico al Pacífico, porque se

(Pasa a la Pág. 7)



En medio de desbordante entusiasmo del pueblo potosino, los presidentes de la Junta Militar, Barrientos y Ovando, hicieron su ingreso a esa ciudad donde pidieron el apoyo ciudadano para los propósitos de ordenamiento del gobierno.

Siles Zuazo afirmó en Montevideo que Bolivia sufre "cruel dictadura"

ASEVERO QUE EL EJERCITO ASESINO A 300 OBREROS Y QUE BARRIENTOS Y OVANDO ESTAN SOSTENIDOS POR LA OLIGARQUIA, EL DEPARTAMENTO DE ESTADO Y EL PENTAGONO.

"Las garantías constitucionales han sido totalmente arrasadas en mi país que hoy atraviesa una de las etapas más sombrías de su historia", declaró Hernán Siles Zuazo hace exactamente una semana a los periodistas uruguayos cuando desembarcó en el aeropuerto de Carrasco, Montevideo, en calidad de exilado político. Nueve meses antes, a fines de septiembre de 1964, -anota la prensa uruguaya- cuando fue desterrado por el jefe de su partido el MNR, Víctor Paz Estenssoro, Siles Zuazo también calificó de sombría a esa etapa de la historia, acusando a Paz Estenssoro de haber conculcado las garantías y violado todas las libertades en Bolivia.

La prensa uruguaya, en sus ediciones del pasado domingo 27 de junio, dio amplia difusión a las declaraciones hechas por Hernán Siles, quien explicó que se había visto obligado a buscar asilo diplomático ante la persecución desatada en su contra por la Junta Militar de Gobierno y porque su vida se encontraba en peligro.

AMENAZA DE MUERTE

A este respecto, Siles Zuazo declaró a "Acción" de Montevideo: "La Junta Militar hace algunas semanas hizo saber a mis familiares que no se responsabilizaba por atropellos que se cometieran con mi persona. Mi vida estaba amenazada por la acción de fanáticos, pero no obstante decidí permanecer en la clandestinidad algún tiempo".

De su parte, "El País" registra otra declaración de Siles, quien afirmó que la advertencia de las autoridades de que no se hacían responsables de su seguridad personal, constituía simplemente "una velada amenaza de detención, de castigo o quizás de muerte".

PODER Y MUERTE

Así subtítulo "Acción" a otra parte de las declaraciones de Siles Zuazo, "El Diario" de Montevideo, de su parte, titula de "cruel dictadura militar" a la



muerdos "masacrados por la Junta".

Siles señaló además: "han sido arrasadas totalmente las garantías constitucionales", agregando que el país "ha caído bajo el dominio de una cruel dictadura militar que ha asesinado a obreros y ha confinado o desterrado a dirigentes y políticos de todas las tendencias".

LA OLIGARQUIA SOSTIENE A LA JUNTA MILITAR

Siles dijo en Montevideo que Bolivia vive en el caos y soporta "una de las peores crisis económicas que ha conocido la nación, con una desocupación progresiva, la reducción de salarios y el pago de despidos ilegales a los obreros".

La prensa uruguaya anota que los puntos de vista de Siles han variado evidentemente, pues no hace muchos meses calificó a los militares "como inclinados a una presunta línea nasserista" y Barrientos como al "General Campesino" que podía unificar las divergentes líneas existentes en el MNR. El sábado 26 de junio, hace una semana, opinaba en cambio de esta manera: "Barrientos ha sido utilizado por los intereses oligárquicos, y foráneos y el verdadero cabecilla de esta contrarrevolución es Ovando, de quien surgió la idea de la ocupación militar de las minas y de la violenta represión obrera".

Siles, por otra parte, afirmó que la Junta Militar está sostenida por la oligarquía boliviana y apoyada por el Departamento de Estado y el Pentágono, calificando de "dúo Barrientos-Ovando" el que ahora gobierna Bolivia al frente de una "cruel dictadura".

Anunció, asimismo, que se propone llevar adelante gestiones con el propósito de lograr que las Naciones Unidas investiguen "la mayor masacre de obreros que se ha registrado en Bolivia".

PAZ ESTENSORO-SILES

Siles confirmó a la prensa uruguaya que se entrevistó en Asunción con Juan Lechín Oquendo y Nuflo Chávez Ortiz, firmando una declaración y llegando al acuerdo de agrupar a las fuerzas de la Revolución de 1952, añadiendo: "Estoy dispuesto a luchar para que el país vuelva a ser el que quiso construir el MNR". Anunció que en pocos días más se reunirá en Montevideo con Lechín y

(la página 6)

HIZO SU PRIMERA COMUNION AYER LUCI B. JOHNSON

WASHINGTON, 3 (AP).- Luci Baines Johnson recibió su primera comunión en la Iglesia Católica hoy.

La hija menor del Presidente Johnson fue bautizada en la catedral de San Mateo -en su 18 cumpleaños- en ceremonia presenciada por sus padres, su hermana mayor, Lynda, de 21 años de edad, y algunos amigos íntimos.

Recibió la comunión durante una misa en la capilla del oratorio de St. Ann's. Estaban presentes 11 amigos y unas 20 monjas.

El desarrollo de una nueva filosofía permitió progreso de Estados Unidos

EN OPINION DEL EMBAJADOR DOUGLAS HENDERSON--ESTADOS UNIDOS CELEBRA SU INDEPENDENCIA CON FUEGOS ARTIFICIALES--CRISIS MUNDIALES--EL PROBLEMA RACIAL--CARRERA DEL ESPACIO--LAS JUNTAS MILITARES.

Con tradicional sencillez, el pueblo norteamericano celebra hoy 189 años de su independencia. El poderío económico de la tierra del Tío Sam, su progreso en los campos de la industria y de las ciencias, constatarán con la exhibición simple de fuegos artificiales que se encenderán esta noche de Washington a Tijuana y de Seattle a Miami, como parte central de los festejos patrios de los Estados Unidos de América.

Millares de familias harán hoy un paréntesis a la jornada diaria y aprovechando de las bondades de la estación veraniega que baña a la Unión, se trasladarán hasta las orillas del mar y laderas del Mississippi para servirse un picnic.

Mientras tanto, el Presidente Lyndon B. Johnson, luego de asistir al servicio religioso dominical, por medio de las estaciones de radio y televisión, dará lectura a una proclama dirigida a su pueblo, como homenaje al primer mandatario de los Estados Unidos y gestor de su independencia, George Washington.



Entre las fotografías que adornan el despacho de Henderson se cuentan la del Presidente Johnson, Dean Rusk y dos instantáneas de su última entrevista con Kennedy. Dos días después de la entrevista, el Presidente Kennedy fue asesinado en Dallas.

PROTESTANTES VEN CON OPTIMISMO VISITA DEL PAPA PAULO A LA ONU

NUEVA YORK, 3 (AP).- Dirigentes eclesásticos norteamericanos ven hoy con beneplácito las perspectivas de una visita del Papa Paulo VI a los Estados Unidos este otoño como oportunidad para fortalecer la tendencia hacia lazos más íntimos entre los cristianos.

El Sumo Pontífice católico será "recibido muy cálidamente en Estados Unidos por todos los hombres de buena voluntad", dijo el Reverendo Dr. James I. McCord, Presidente del seminario de Princeton y jefe de una comisión presbiteriana de unidad.

Añadió que tal visita será "una dramática indicación no sólo del interés del Vaticano en la paz, sino también del nuevo espíritu ecuménico que prevalece a través de toda la cristiandad hoy".

La probabilidad del viaje de Su Santidad, que se rumoreó por casi un mes, ha sido crecientemente indicado por declaraciones en el Vaticano y en las Naciones Unidas. Fuentes vaticanas dijeron ayer que el Papa ha sido invitado para dirigir la palabra a la Asamblea General de las NU, y que podría aceptar.

El Reverendo Dr. Franklin Clark

LA PARROQUIA DE SAN PEDRO RECIBIO ARMAS

Otros quince fusiles lograron recuperarse de poder de particulares merced a la intervención de la Parroquia de San Pedro. Así lo hizo saber la Guardia Nacional de Seguridad Pública mediante un comunicado expedido ayer, que destaca la efectiva colaboración que viene recibiendo el Gobierno de parte de los sacerdotes que atienden la Parroquia de San Pedro, para lograr el desarme de la población.

Los fusiles fueron entregados al Cap. Aurelio Tapia Cuéllar, Director del Centro de Emergencia. La Guardia Nacional de Seguridad Pública señala, además, que religiosos están actuando eficazmente en la recuperación de armas.

Fry, Presidente de la Iglesia Luterana de Estados Unidos y Presidente del Comité Central del Consejo Mundial de Iglesias, dijo:

"Confió que los dirigentes protestantes responderán con amistad cristiana en todas formas posibles cualquier cosa que contribuya al conocimiento mutuo cristiano y amistad es definitivamente un paso en el movimiento ecuménico".

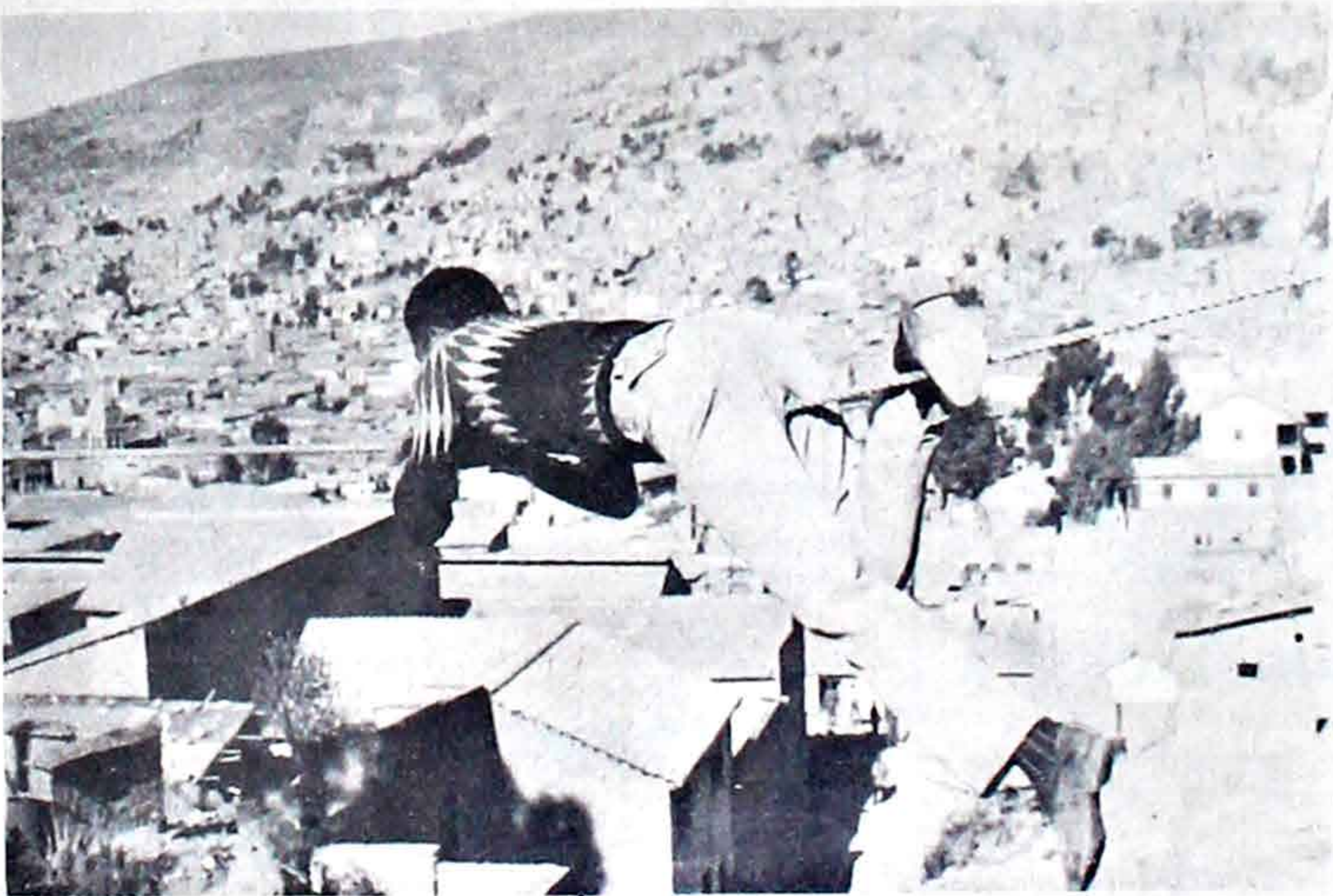
El Reverendo Dr. Edwin Espy, Bautista, Secretario General del Consejo Nacional de Iglesias, declaró:

"Un llamado ante la Asamblea General de las Naciones Unidas por el Papa Paulo VI será fuerte testimonio público de las aspiraciones de los pueblos cristianos de paz en la tierra".

El PRIN anuncia que derrocará a la Junta Militar

"La dirección del PRIN está abocada en el reajuste total de sus comités territoriales y funcionales para oponerse con todas sus fuerzas y derrocar a la dictadura militar que ha sitió a su propia patria con estrategias que bien debían haberla empleado en la Guerra del Chaco, frente a un enemigo que también estaba armado", señala un comunicado firmado por José Morales Guillén, Secretario de Organización Nacional del PRIN.

Dicho comunicado fue emitido a raíz de la información que reproducía declaraciones de un dirigente prinstista llegado del exilio, que anunció haberse operado un movimiento de protesta contra Juan Lechín. El comunicado no desvirtúa esa información, pero asevera que el PRIN está reorganizándose para enfrentarse a la Junta Militar, a quien acusa de ejecutar una política anti-tecnista orientada por el Pentágono y el Departamento de Estado de los EE.UU., la cual indica que está dando sus resultados con la entrega de escoltas a una empresa norteamericana.



En forma intensa están cumpliendo su preparación premilitar los estudiantes de secundaria. Actualmente se preparan para presentar la revista final. Más que disciplina militar, los muchachos de secundaria demuestran mucho entusiasmo. Ayer, en el cuartel Calama, los alumnos del colegio Nacional "Ayacucho" efectuaron una revista preliminar. En el curso seguido hasta la fecha, los premilitares recibieron instrucción sobre combate en montañas. La fotografía muestra a uno de esos estudiantes descendiendo desde el Calvario -una altura aproximada de 100 metros- hacia el regimiento.

FAMILIA REPUBLICANA

Su amplio dominio del idioma español, permite a Henderson referirse en detalle a varios temas. Narra que su familia es tradicionalmente republicana, pero que en su caso se halla marginado de la actividad política, porque así lo exige el reglamento diplomático de los Estados Unidos.

La pesca, la fotografía y el cultivo de flores se cuentan entre las aficiones favoritas del diplomático. Sin disimular su orgullo, nos dijo: "actualmente tenemos en el jardín de la residencia unas lindas orquídeas bolivianas".

TRES RECUERDOS

En la vida de las personas hay

(Pasa a la Pág. 6)

AVISOS CLASIFICADOS

DEPARTAMENTOS



DEPARTAMENTO

Alquilo un departamento. Referencias teléfono 21922.

REQUIERO

Necesito alquilar un pequeño departamento para tres personas. Referencias teléfono 24939.

NECESITO

Departamento con dos dormitorios y dependencias. Alquileres garantizados. Referencias teléfono 27303.

ANTICRETICO O ALQUILER

Se necesita departamento con dos dormitorios en alquiler o anticretico. Preferible en zona San Pedro, Miraflores, Sopocachi. Referencias teléfono 20119.

SE NECESITA

Necesito alquilar un pequeño departamento en Sopocachi, San Pedro o Miraflores. Llamar a la Señora Rocha de lunes a viernes al teléfono 24960. extensión 26.

ANTICRETICO

Doy un departamento. Referencias teléfono 27056.

ALQUILO

Pieza amoblada a caballero honorable. Teléfono 11792.

CONSULTORIO

Necesito oficina céntrica para consultorio. Referencias teléfono 24817.

CASAS



COMPRO CASA

De dos departamentos preferible en San Pedro, Sopocachi Alto o Bajo. Referencias teléfono 24063.

CASAS EN VENTA

Casas bien situadas se ofrecen en venta en zonas de Sopocachi y San Pedro. Referencias teléfonos 26468 y 22806.

SE COMPRO

Pequeña casa en Sopocachi. Referencias teléfono 26581.

PEQUEÑO CHALET

En \$b. 65.000, vendo pequeño chalet con piscina ubicado en Obrajes (Bella Vista), consta de dos dormitorios, living, comedor, cocina, baño, árboles frutales, con terreno de 300 M2. completamente desocupado. Referencias en las mañanas al teléfono 28633.

NEGOCIOS Y VALORES



NEGOCIO ACREDITADO

Por motivo de salud se vende un negocio acreditado. Consultar en horas de oficina al teléfono 28911 y 10292.

SOCIO CAPITALISTA

Necesito un socio capitalista con un mil dólares para mercadería por llegar, buena utilidad. Llamar al teléfono 12404.

4.000 DOLARES

Doy por anticretico por casa independiente con jardín y garage. Preferible en Obrajes. Referencias teléfono 21448.

LETRAS HIPOTECARIAS

Compro Letras Hipotecarias. Referencias calle Catocora 1048 teléfono 22233.

SALON DE BELLEZA

Se vende un salón de belleza con instalación completa. Referencias Almirante Grau 641 o teléfono 21377.

PROFESORES



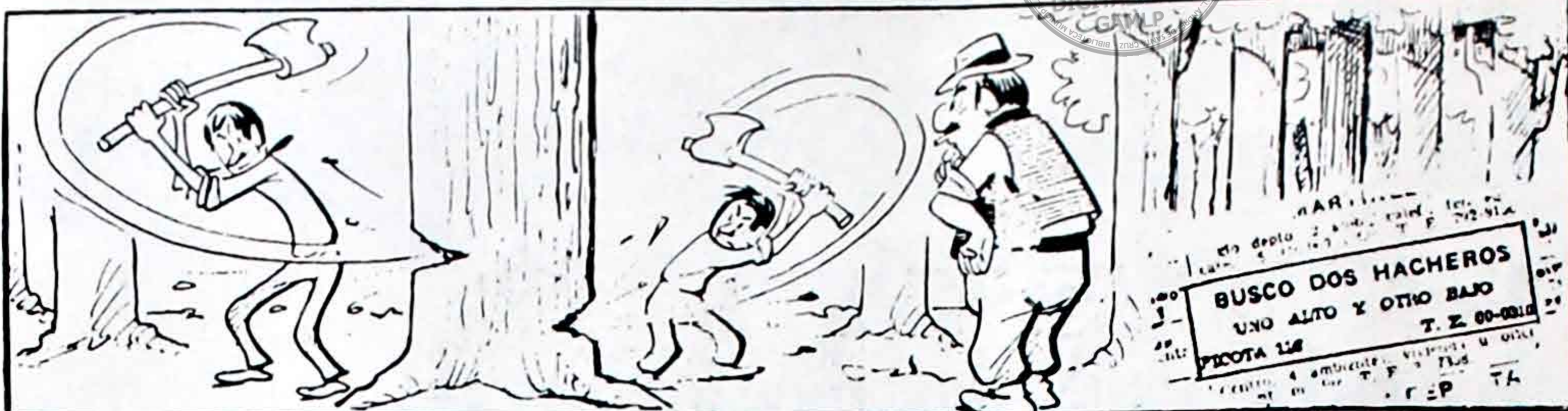
IDIOMAS

profesor diplomado en Universidad Norteamericana da clases en Inglés o Alemán a domicilio. Teléfono 10557.

PROFESORA DE INGLES

Ofrece clases en nivel de principiantes o cursos avanzados. Mayores informes en el teléfono No. 29749.

DRAMAS CLASIFICADOS



TERRENOS



TERRENO EN VENTA

En Villa Copacabana a cuatro cuadras del puente se vende a precio de ocasión un lote de 1.100 metros. Referencias teléfono 29749.

COMPRO TERRENO

Que se halle ubicado en Obrajes o Calacoto. Extensión: 800 a 1000 metros. Ofertas al teléfono 29845.

SE VENDE TERRENO

En la avenida Iturralde No. 1332, a una cuadra del Parque Uyuni, 1.180 metros. Referencias teléfonos 22103 y 24065.

EN CHULUMANI

Vendo 15 hectáreas, frutales 5 Kms. en Chulumani y sobre la carretera. Tel. 24787.

AVISO DE REMATE

El Dr. Hugo Salazar Alave, Juez lo. de Partido en lo Civil de la Capital, etc.
Hace saber que por auto de fecha 12 de junio de 1965, ha señalado el día 12 de julio próximo, a horas 16: para el verificativo del remate público del colectivo placa No. 30.803, marca "Dodge", Modelo 1958, sobre la base de \$b. 39.600.- (TREINTA Y NUEVE MIL SEISCIENTOS PESOS BOLIVIANOS), rebajada que ha sido la primera décima de su tasación pericial y por haberse ordenado así dentro del juicio ejecutivo seguido por el Banco Central de Bolivia contra Simón Sillerico Loza, sobre cobro de pesos.
Los interesados en dicho remate pueden acudir el día y hora señalados a la Tribuna de Pregones del Palacio de Justicia, previo depósito del 5% exigido por ley. Otros pormenores y referencias en la Secretaría del Juzgado.
Es librado en la ciudad de La Paz a los dieciocho días del mes de junio de mil novecientos sesenta y cinco años.
P.O. del Sr. J. lo. de P. en lo C.
EDMUNDO SANCHEZ F.
Secretario

NOTA.- El colectivo de referencia puede verse en los depósitos del Banco Central de Bolivia en "El Alto", a cuyo objeto deberá obtenerse la autorización correspondiente en la Sección Legal del Departamento Monetario del Banco Central de Bolivia (tercer piso).

EN CALACOTO

Vendo lote de 1.412 metros, totalmente cercado al final de la línea 11. Referencias, teléfonos 12485 y 23577.

VARIOS



ABRIGO DE PIEL

A precio de ocasión se vende un abrigo de piel de panza petigri. También un juego de sala. Ver y tratar los sábados y domingos en la Calle Pedro García 275 (entre 6 de Agosto y 20 de Octubre).

COCINA EN LIQUIDACION

A precio regalado se ofrece la venta de una cocina eléctrica con termostato, tres platos y horno. Referencias teléfono 12471.

TELEFONO Y GRABADORA

Vendo teléfono particular y grabadora Korting. Referencias teléfono 12034.

MALETAS

Vendo maletas americanas irrompibles, y livianas. Referencias Calle Cuba No. 14. teléfono 12485.

EJES DE ACERO

Vendo de 2 1/4, 3, y 4 pulgadas. Platino de 2 1/2 por 1/2; angular 2 1/2 por 5/8; planchas de 1/4, 1/2 y una pulgada. Referencias teléfono 28472.

AFAMADAS PINTURAS

A dueños de casa y contratistas ofrecemos a precios sin competencia las afamadas pinturas MONOPOL - ESPINTBOL - COLORIT en un gran surtido. Aguarrás, aceite de linaza y otros materiales de ferretería. CASA BLANCA, Vicente Ochoa 309, teléfono 28636.

AL OLEO -- MATE

Con pintura lavable pintamos residencias. Teléfonos 23629 - 25123.

CEPILLADO DE PISOS

A máquina. Referencias Silver teléfonos 23629 - 25123.

PINTURA

Ofrecemos pintado de interiores. Trabajo garantizado. Referencias teléfono 10301.

FOTOGRAFIA

Revelado de películas Agfacolor Kodacolor, Ektachrome Printon y películas en blanco y negro. Máquinas fotográficas y material para fotografía. "Capri color" Colón esq. Santa Cruz 1299.

REPUESTOS



LLANTAS Y CAMARAS

En todas medidas, correas y mangueras de radiador "GATES". Central de Repuestos Perfect. Avenida Pando 151.

ANILLAS

"Perfect Circle", "Moog", para toda marca de vehículos. PANAMA AUTO PARTS, Campero 52.

MUELLES ESPIRALES

Muñones de dirección fabricación americana. Central de Repuestos PERFECT. Avenida Pando No. 151.

BOCINAS DOBLES

y sencillas, artículos eléctricos en general. PANAMA AUTO PARTS. Campero No. 52.

BALATAS PARA FRENOS

Cubetas, líquido Wagner, bues de goma. PANAMA AUTO PARTS Campero No. 52.

SOPORTES DE MUELLES

Pasadores de punta de eje, pernos y tuercas para ruedas. Central de Repuestos PERFECT. Avenida Pando No. 151.

FAROLAS SELLADOS

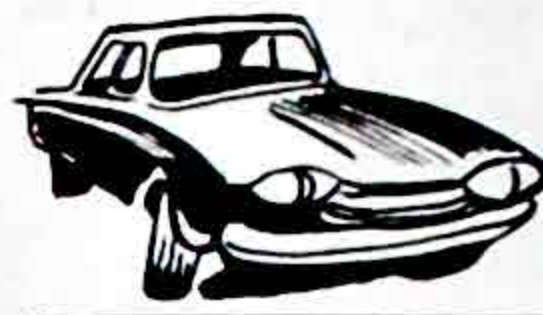
Focos, cables de instalación, interruptores. Central de Repuestos PERFECT. Avenida Pando No. 151.

SIN FIN Y SECTOR

de dirección para Chev. Ply. y cadenas de distribución, engranajes de caja. Central de Repuestos PERFECT. Avenida Pando No. 151.

GATAS HIDRAULICAS

Llaves cruz, engrasadoras, infladores de alta presión PANAMA AUTO PARTS. Campero No. 52.



VENDO CAMIONETA

Vendo camioneta 1962 estacas. Referencias prolongación Sucre, 1454, teléfono 12288.

Preocupada? Se retrasan las FUNCIONES FEMENINAS?

Cuando las funciones femeninas se retrasan, usted se siente nerviosa y preocupada. ¡Elimine la causa enseguida! Tome KRONOX y rápidamente recobrará su normalidad y bienestar que la harán sentirse segura. KRONOX es el moderno procedimiento que la ciencia médica ha puesto al servicio de la salud y la felicidad de la mujer, cuando se retrasan sus "días críticos". ¡Pídale hoy en su botica y sientase segura, contenta y saludable! K-3

KRONOX para la mujer

D	L	M	M	J	V	S
6	7	8	9	3	4	5
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA

ADVERTENCIA

Ante la evidencia de que se vienen inventando "Obligaciones por pagar" con cargo al 1% sobre ventas que las empresas fabriles, gráficas y constructoras deben abonar a este Consejo para la construcción de viviendas de interés social, se previene que tales actos dolosos serán objeto de acción penal sin perjuicio de la coactiva correspondiente.

Las adquisiciones de inmuebles antes del 19 de Mayo del presente año, deben acreditarse mediante instrumento público.

La Paz, 2 de Julio de 1965.

Dr. Alberto Aparicio A.,
Presidente del S.F.V.

Cnl. Oscar Angulo S.,
PRESIDENTE CONAVI.

Nuevos Discos en Bolivia

SELLO



"RIO MANTARO"
Por Los Pacharacos

Este Long Play contiene:

RIO MANTARO
EL PAYASO
MUJER CAUTIVADORA
FATAL DESTINO
AMOR DE GUARDIA CIVIL
QUEJAS DEL CORAZON
TU AMOR COMPRARE
PERJURA
MI CHOZA Y MI CHACRA
EL PESCADOR
CAMPANARIO MERCENARIO
MI RONDADOR

También disponible en discos de cuatro grabaciones.

Solicite en las disqueras del país o diríjase a:



Editores y Distribuidores

Casilla 366 - COCHABAMBA
Cuadra Cine Bustillo - Tel. 3652

EN LA PAZ: Hermen Ltda. frente al Banco Milnoro.

Famosa en el mundo entero

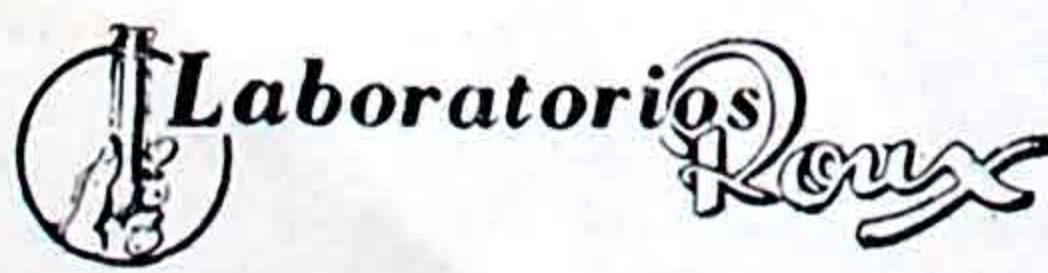
POR SU CALIDAD y PRECISION



ZEISS IKON

CASA BERNARDO S.A.

LA PAZ COCHABAMBA



Dr. RUBEN TEJADA

Av. Camacho 1223 (esq. Ayacucho) Teléf. 24528 - Casilla 2665
Edif. Krsul 3er. piso - Of. 305 La Paz - Bolivia

CALIDAD... ahora en 3 tamaños!

NUEVO
SIRVE SU VASO DOS VECES



**TAMAÑO
PERSONAL
\$b. 0.70**



**TAMAÑO
GRANDE
\$b. 0.90**



**TAMAÑO
FAMILIAR
\$b. 2.-**

El tamaño ideal para cada oportunidad. Refrésquese y deléitese con la alegre y burbujeante COCA-COLA... y elija el tamaño adecuado a su sed. Si la familia está reunida, sirva el ventajoso Tamaño FAMILIAR de COCA-COLA, que alcanza para todos. Para una sed grande, sirva su vaso dos veces con el nuevo Tamaño GRANDE y esté donde esté, el Tamaño PERSONAL le satisface su deseo de refrescarse.



Refresca mejor!

EMBOTELLADORES AUTORIZADOS:

VASCAL S.A.

FREI OBTUVO EL PRIMER EXITO DE SU GIRA AL CONSEGUIR ASISTENCIA ECONOMICA DE ITALIA

ROMA, 3 (AP).- El Presidente por otra. Un comunicado sobre la visita de tres días se hará público mañana. Las conversaciones oficiales con los dirigentes del Gobierno italiano, no después de un día de charlas informales en ceremonias y banquetes, fueron descritas como dirigidas principalmente a atar cabos sueltos. Valdés y Fanfani fueron a Siena ayer en viaje turístico. También tuvieron oportunidad de conversar ampliamente el jueves en Milán, visitada por Frei antes de iniciar su viaje a la Villa Madama, residencia del Gobierno para visitantes extranjeros, para unirse a Frei y Saragat en un almuerzo que el Primer Ministro Moro ofreció a los ilustres visitantes chilenos.

Además, el Ministro del Exterior de Chile, Gabriel Valdés, y su colega italiano, Amintore Fanfani, se reunieron durante 55 minutos. Después de esa reunión se informó que se había acordado "más amplia contribución italiana al desarrollo económico de Chile a través de la participación privada y de la gubernamental". También se acordaron mayores relaciones comerciales mutuas.

No se dio informe directo de las conversaciones entre Frei y Saragat de una parte, y de Frei y Moro de la otra. Un comunicado sobre la visita de tres días se hará público mañana. Las conversaciones oficiales con los dirigentes del Gobierno italiano, no después de un día de charlas informales en ceremonias y banquetes, fueron descritas como dirigidas principalmente a atar cabos sueltos. Valdés y Fanfani fueron a Siena ayer en viaje turístico. También tuvieron oportunidad de conversar ampliamente el jueves en Milán, visitada por Frei antes de iniciar su viaje a la Villa Madama, residencia del Gobierno para visitantes extranjeros, para unirse a Frei y Saragat en un almuerzo que el Primer Ministro Moro ofreció a los ilustres visitantes chilenos.

La Villa Madama, donde se sirvió el almuerzo oficial, está situada en la falda norte del Monte Mario que domina a Roma. La villa del siglo XVI fue erigida por el Cardenal Giulio de Médici, luego Papa Clemente VII, con diseños de Rafael.

PLATILLOS VOLADORES EN FRANCIA

VALENSE, FRANCIA, 3 (AP).- La gendarmería investiga un relato de un granjero que dice que vio volar repentinamente de sus campos una misteriosa aeronave, y docenas de vecinos fueron a ver las huellas que dejó el "platillo volador".

El granjero, Maurice Masse, dijo que vio el aparato el jueves por la mañana al amanecer. Parecía pelota ovoide con cuatro patas de metal. Su tripulante era un humanoide, como del tamaño de un chico de ocho años de edad. "De repente levantó vuelo y desapareció en las alturas. Apenas podía yo dar fe a mis propios ojos".

Relató que fue al sitio donde estaba la extraña nave y vio las huellas que dejaron sus patas, en terreno duro. Un gendarme dijo que había huellas de algo, y el terreno estaba aplastado. Masse, que tiene reputación de buen burgués, serio y veraz, está ahora preocupado por sus plantíos de lavanda, en peligro de ser pisoteados por la gente si sigue llegando tanta. "Esto no es broma", dijo un gendarme. "Algo hay". Pero después de una investigación, la policía dijo que había sido sólo un helicóptero.

EXITOSA PRUEBA DE VIAJE SIMULADO HASTA LA LUNA

BALTIMORE, MARYLAND 3 (AP).- Tres pilotos de prueba "aterrizaron" después de un simulado viaje de siete días, de ida y regreso a la Luna con un recorrido de 800.000 kilómetros.

Los pilotos completaron la misión a bordo de un Equipo Lunar simulado de la Compañía Martin, que comprende una nave lunar Apollo, una cápsula y un conjunto de computadores y aparatos de reducción de datos que alimentaban los instrumentos del vehículo espacial para simular el viaje a la Luna. El trío que cumplió la misión de tiempo real, lo formaban el capitán Francis G. Neubeck, el capitán James M. Taylor y el Teniente de la Marina Richard H. Truly.



U Thant, Secretario General de la ONU, aparece con representantes de las religiones del mundo durante una sesión de la Convocación de las Religiones por la Paz del Mundo. De izquierda a derecha: Arzobispo Martin J. O'Connor, representante del Vaticano; Minh Chau, Presidente de la Universidad de Saigón; Dr. Jessie Baird, moderador de la religión Presbiteriana; Dr. Haridas Chaudhuri; Dr. Paul P. Fung; Merlin Gilfoyle; Dr. Ali Hassen Abdel Kadar y la Sra. William Rogers (AP Wirephoto).

OFENSIVA DEL VIETCONG DAÑO INSTALACIONES AEREAS NORTEAMERICANAS Y SUDVIETNAMEASAS

SAIGON, 3 (AP).- Los guerrilleros del Viet Cong lanzaron otra vez fuego de morteros hoy contra instalaciones aéreas survietnamesas-norteamericanas pero con muy poco efecto, según informaron oficiales estadounidenses.

El ataque antes del alba fue en Can Tho, tercera ciudad en importancia en Vietnam del Sur a unos 130 kilómetros al sudoeste de Saigón. Fue la cuarta instalación aérea que es atacada con morteros por los del Viet Cong desde el jueves, cuando los guerrilleros se infiltraron a través de las defensas de la gran base de Da Nang y provocaron bastante daño con sus morteros.

Un vocero militar norteamericano dijo que los guerrilleros dispararon de 20 a 30 granadas de mortero con el perímetro del campo de aviación en Can Tho, luego enviaron unas 10 más, algunas horas después, dando contra algunos puestos exteriores a unos 3.000 metros de la pista. El vocero dijo que no había bajas ni daños a la pista. Las tropas del Gobierno respondieron con fuego de mortero. Los aviones en la base despegaron

en procura de los guerrilleros bajo luz de bengala. Al amanecer habían desaparecido en las selvas. Las tropas survietnamesas comenzaron a retirarse de un valle cerca de Cho Reo, según dijeron fuentes fidedignas. Agudos combates estallaron allí anteriormente esta semana y el viernes un ataque con morteros dañó a tres helicópteros en el campo de aviación. Los informantes dijeron que las tropas se retiraron aparentemente en la creencia que no era inminente ningún otro contacto con el Viet Cong. Che Reo se encuentra a 355 kilómetros al noroeste de Saigón.

Atención Colegios

Se trabaja insignias con plastificado gratis a precios económicos. Banderines, afiches, gallardetes, etc. Ref. Castro 150 al 113 (esq. Frías)

CONCIERTO DE HUMBERTO VISCARRA MONJE EN EL CLUB DE LA PAZ

El Directorio pide a los señores socios que no hubieran recibido su invitación para dicha reunión artística, solicitarla en la secretaría del Club. El concierto se realizará el 8 del presente a Hs. 19.

Julio de 1965

H. ALCALDIA MUNICIPAL

Departamento de Aguas Potables

AVISO

Por tener que efectuar reparaciones urgentes en nuestras cañerías, el día lunes 5, se suspenderá el suministro de agua a la región de Villa Victoria.

Por tanto se insinúa, a los habitantes de la región de referencia, efectuar el acopio necesario de este líquido elemento

La Paz, 3 de Julio de 1965

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

MINISTERIO DE HACIENDA

DIRECCION GENERAL DE LA RENTA INTERNA ADMINISTRACION NACIONAL DE LA RENTA

AVISO IMPORTANTE

De conformidad con el Art. 10 del Decreto Ley de 20 de Julio de 1936, toda persona natural o jurídica que desee dedicarse a actividades comerciales, industriales o de servicios, está obligada a inscribirse en las Oficinas de la Renta.

En conocimiento de que varios negocios de hoteles, pensiones, alojamientos, restaurantes, bares, cantinas, quintas de recreo, confiterías, bolites, fuentes de soda y otros establecimientos similares están operando en forma ilegal, se notifica a sus propietarios o administradores para que cumplan con las obligaciones de registro y pago de impuestos en las Oficinas de la Renta, hasta el día 15 de julio del año en curso; pasada esta fecha las Oficinas de la Renta procederán a la aplicación de sanciones que señala la Ley.

Del mismo modo y de acuerdo al Decreto Supremo No. 06731 de 30 de Marzo de 1964, éstos negocios están obligados a usar en sus servicios la NOTA DE VENTA FISCAL, registrada y sellada en la Renta. El movimiento de ventas será anotado en el Libro respectivo mediante resúmenes diarios con mención a la numeración correlativa. Bimestralmente deberán presentarse las declaraciones en el Formulario No. 60.

Estos establecimientos son Agentes de Retención por el impuesto del 10 % sobre servicios que se recargan en la factura al consumidor y su falsa declaración constituye apropiación indebida de fondos fiscales sancionada conforme a leyes vigentes.

LA PAZ, 30 DE JUNIO DE 1965.

LA DIRECCION.

REHABILITAN A "PANCHO" VILLA

Fort Worth, Texas, 3 (AP).- Un anciano residente de Fort Worth dice que no es cierto que Francisco Villa, como dicen algunos historiadores, asaltó Columbus, Nuevo México, en la frontera, en 1916.

Lemuel Dupre, de 78 años de edad, dice que sirvió con las fuerzas de Villa ocho años, como instructor de tiro y como espía.

El asalto a Columbus fue el 9 de Marzo de 1916, se culpó a Villa y a eso siguió la llamada expedición punitiva despachada a perseguir a Villa por los Estados Unidos. Dice Dupre que no fue ni pudo haber sido Villa porque estaba a mil kilómetros de Columbus, en la Sierra Madre, y que cree que fueron los Carrancistas.

POSIBLE ALEJAMIENTO FRANCES DEL MERCADO COMUN EUROPEO

MONT DE MARSAN, FRANCIA, 3 (AP).- Uno de los ministros del Presidente De Gaulle puso en dudas hoy si Francia continuará en el Mercado Común de las seis naciones europeas.

Michel Maurice Bokanowski, Ministro de Industria, se refirió al estancamiento del miércoles en Bruselas de las negociaciones para convenir en un programa de financiamiento del programa agrícola del Mercado Común.

"El desacuerdo de Bruselas", dijo el Ministro en un discurso aquí, "demuestra que después de tres años y medio de tentativas para construir una Europa Agrícola, que eso fue una ilusión porque sólo le interesaba a Francia. En vista de tal situación, la continuación de la aplicación del Tratado de Roma (Mercado Común) presenta en mi opinión sólo desventajas".

También afirmó que para Francia, la idea del "mercado común" tiene sentido sólo si abarca productos agrícolas.

"Nuestros socios -dijo- aceptaron solemnemente estas condiciones".

El fracaso de las conversaciones en Bruselas, afirmó, se debió a que Holanda insistió en la fiscalización de los fondos del Mercado Común por la asamblea de ese Mercado, "y Alemania e Italia, que se negaron a echarse a cuestras la parte que les correspondía de la carga económica".

"Cada vez que Francia trata de marchar adelante con una política que es verdaderamente la de una comunidad, el ejecutivo (del Mercado Común Europeo) y algunos de nuestros socios tratan, por el contrario de fomentar la noción del supranacionalismo", aseveró.



El Presidente Johnson (con anteojos oscuros) en un bote de gran velocidad en el lago Lyndon Johnson. Su esposa, mientras se realiza el viaje de recreo, lee un libro. Ambos pasaron un día de descanso en el lago que está cerca del Rancho LBJ en Texas (AP Wirephoto).

BRIDGESTONE

Anunciamos a nuestros favorecedores la próxima llegada de llantas en diferentes tipos y medidas.

Venta en Batallón Colorados Nº 152.

Agencias en toda la República.

TOYOTA BOLIVIANA LIMITADA



PARA ENTREGA INMEDIATA
HANSA LIMITADA
Yanacocha esq. Mercado

FOTRAMA

Ofrece novedoso stock de artículos tejidos a mano en lana de alpaca a precios nuevamente rebajados. Combata el frío de invierno con una elegante tenida.

FOTRAMA

El Prado

Av. 16 de Julio 1764

PRESENCIA

DIRECTOR: HUASCAR CAJIAS KAUFFMAN
CO-DIRECTOR GERENTE: ALBERTO BAILEY G.

La Política Hoy

LOS COLEGIOS CATOLICOS

Por FRANCISCO MERLINO

EN UN
NUEVO
4 DE JULIO

Violencias en el Campo

Los últimos sucesos sangrientos acaecidos en el valle de Cochabamba demuestran que la era de violencia campesina no ha concluido todavía. No nos referimos, desde luego, a la causa desencadenante de esas violencias, es decir, a las rencillas entre dos familias; eso es algo accidental; lo fundamental es la predisposición colectiva a resolver los conflictos por medio de las armas, a no respetar ni a las leyes ni a la autoridad. Esa predisposición persiste aunque hayan cambiado y eso es también accidental- los nombres de los líderes de los bandos en pugna.

Una de las medidas fundamentales para que esta simiente echada por los regímenes anteriores no siga dando sus lamentables frutos, es el recojo de las armas que se entregaron indiscriminadamente durante años. A este respecto, es inadmisiblemente que la operación de desarme se aplique rápida y estrictamente a unos, mientras resultan laxas, casi inexistentes, para los otros. De este modo, por lo menos se quitarán de ciertas manos armas poderosas y las bajas disminuirán; quedarán reducidas a las propias de delitos corrientes y no tendrán las características de las listas de bajas en tiempos de guerra.

Pero eso no es lo fundamental. Lo básico es imponer el respeto a la ley y a la autoridad legítima. Si somos sinceros, tendremos que reconocer que la tendencia al uso de la fuerza ha sido alentada -en Cochabamba, en Santa Cruz, en las minas, en las ciudades- por la impunidad de los culpables a los cuales si alguna vez se detuvo, fue por pura fórmula; los juicios incoados contra ellos eran comedias que concluían en un acto, sin llegar a su conclusión debida. Y eso sucedía mientras había claramente decenas de muertos y de heridos; asesinatos cometidos a sangre fría y sin atenuantes.

Son algunas autoridades y políticos los que tienen que ser sindicados como encubridores de estas farsas policiales y judiciales. Los líderes de las matanzas eran disputados por los partidos; hasta se los nombró diputados, ministros o se les dieron altos cargos. Su apoyo era efectivo, sin que importara que se basara en un prestigio adquirido a fuerza de balas.

Esos casos, sobre los cuales la opinión pública ya ha formado criterio, no cambian substancialmente, no serán juzgados de otra manera, por el simple hecho de que quienes ayer los alentaron, censuren hoy la muerte, ciertamente lamentable, de otros campesinos.

Estas prácticas son las que dehen concluir; estas burlas a la ley. El régimen jurídico tiene que imponerse a todos, inclusive para evitar represalias o actos de fuerzas imprudentes. Los culpables tienen que ser juzgados ante los tribunales ordinarios; con todas las garantías del caso, pero también con toda la imparcialidad, como ha de hacerse siempre que alguien mata o hiere a otro. Sólo si se obra así y se concluye con el reino de la impunidad, la paz podrá volver al campo.

La Política Hoy

Los miembros del grupo generacional Tomás de Aquino, formado recientemente han empezado a recibir presiones para ingresar en el MPC. A raíz de ello sabe que algunos dejarán sus partidos, otros sus cargos, mientras una mayoría se someterá a la imposición. Lo raro del caso es que este grupo de gente joven salió bajo la bandera de apolitividad y en cierto modo renegando de los partidos políticos. Prometían no invadir el campo de la política y hacer una lucha de ideas de tipo ideológico. Como se sabe gran parte de los componentes de este grupo está ejerciendo importantes cargos de gobierno.

El problema a que ayer me refería en torno a la UPDC ha sido bastante serio. Parece que un grupo más drástico, reunido hace pocos días con los dirigentes ha exigido que el partido se defina rápidamente: en apoyo y cooperación a la Junta o en la oposición. Como resultado de esa confrontación de ideas, gran parte de los dirigentes han sido sustituidos. Pero no se conoce todavía el detalle de los nombres y los cargos.

Un grupo de políticos que perteneció al antiguo PSC y al actual PDC y que dejó ese partido por una u otra razón, ha sido invitado para ingresar en grupo, al MPC que -dicen ellos- sostiene también una línea política de Democracia Cristiana.

Falange, por su parte, continúa sin prestar a sus militantes de todo el país una información clara y definida sobre los sucedido hace una semana, cuando Gutiérrez a las pocas horas de llegar del exterior, renunció a la jefatura de su partido. La renuncia posterior de varios dirigentes importantes, tratada por un vocero de ese partido, como algo sin importancia y de rutina, no es sino un enigma más para la militancia que ha sabido que hay razones de peso y serias en esa renuncia conjunta.

Los Colegios Católicos

No deja de sorprender escuchar muy frecuentemente críticas, a veces muy severas, acerca de los Colegios Católicos, especialmente de parte de quienes han sido alumnos de los mismos, tanto hombres como mujeres.

Las críticas se refieren unas a la formación religiosa demasiado formalista y alentada con recursos no muy pedagógicos, que terminan con crear reacciones en contra de aquellos actos religiosos que, en la disciplina del Colegio, constituyen parte de la educación religiosa: la Misa y la frecuencia a los Sacramentos.

Otras críticas se refieren a la parte moral, en cuanto la educación de la conciencia no se orienta de acuerdo con las exigencias de la vida real; de manera que no se llega a ajustar la conducta con los principios morales, provocando así un dualismo o divorcio entre vida y conciencia moral.

Otras críticas en fin se refieren a la discriminación de tipo económico y social, en cuanto sólo pueden ingresar a un Colegio Católico los que están en condición de pagar la cuota o que ocupan un nivel social adecuado. Existen, en verdad, cursos nocturnos para los no pagantes y de categoría social humilde; pero esta solución también obedece a una discriminación, en cuanto con ello se evita a que hayan contactos y mezclas que podrían perjudicar el prestigio y la categoría del Colegio.

Estas y otras son las críticas que se oyen, y sería poco serio aceptarlas o rechazarlas así nomás sin ver si ellas responden o no a una realidad.

No se trata de un problema de orden particular, de una u otra organización, sino de un problema que compromete la religión. Porque el mismo hecho de que un Colegio lleva el nombre de "Católico" y que está dirigido por religiosos o religiosas se supone que su estructura y su finalidad respondan a las exigencias de una educación cristiana ejemplarmente eficiente no sólo en lo que se refiere a la parte técnica y disciplinar, si no también a la formación religiosa, moral y social.

Sin duda la presencia en la Pafs de un buen número de Colegios Católicos, donde elementos selectos entre religiosos y religiosas se dedican de una manera especial y exclusiva a la formación de la juventud, hasta cumplir con la tarea de choferos de sus alumnos, constituye una esperanza para la sociedad y la Iglesia. Se supone que de estos colegios católicos han de salir hombres y mujeres con una formación integral que haga de la mayoría de ellos modelos de ciudadanos y de católicos.

Los primeros en sentir gratitud por la educación recibida tendrían que ser los que se han beneficiado de la misma. Las asociaciones de los ex-alum-

EN UN NUEVO 4 DE JULIO

Por CARLOS G. de SAAVEDRA

El general Bolívar bajaba ya desde el Orinoco para transmontar los Andes en la segunda fase de su campaña libertaria y er. los EE.UU. de Norte América gobernaba James Monroe.

Ligado al general Washington desde sus mozos días y al general francés Marqués de Lafayette desde la primera expedición de éste su filosofía había nacido en los vivaces más que en los libros de los enciclopedistas. Por ello, la doctrina Monroe fue pura expresión del repudio a las monarquías europeas y de su afán de ayudar a nuestros pueblos hispanoamericanos en la guerra de la Independencia. James Monroe, cada vez que se hallaba en conflictos volvía la mirada al patriarca de Monticello y Jefferson le daba sus consejos prudentes y casi siempre acatados. En la vida de relación entre pueblos entra este factor del "reconocimiento", que es en realidad la proclamación de la paridad entre naciones. Véa el gobierno de Washington que, excepción del fuerte ejército español, donde no escaseaban los héroes de Baylén, concentrado en las planicies andinas, Colombia, Venezuela, Ecuador, el Perú costero, habían acudido y la dominación de España. Preparábase esos movimientos de la estrategia napoleónica, el juego de masas guerreras, el situar al enemigo allí donde debían darse las acciones sables, lanza y mosquete, juego que culminó en las batallas de Junín y Ayacucho.

"Ha llegado el momento, decía Monroe a Thomas Jefferson, de reconocer la evidencia de que España no es más en el continente sur, y le pedía su consejo para la segunda etapa de su política internacional. Lafayette de su parte, desde su retiro en Francia hacía llegar al autor intelectual del Acta de Independencia de Filadelfia, sus vehementes pedidos para que la alta autoridad moral del Padre de la Patria fortificase la actitud de Monroe. Bolívar y sus generales sabedores del reconocimiento de la Gran Colombia, reforzaron sus ímpetus de lucha y vencieron.

(Pasa a la página 7)

SEN BELLA.- BOUMEDIENNE

LA NO CELEBRADA CONFERENCIA AFRO-ASIATICA - II

Por FELIX R. ANDERSON

DEMOCRACIA CRISTIANA - XXXIV

El Estado en la vida económica

Por BENJAMIN MIGUEL H.

LA NO CELEBRADA CONFERENCIA AFRO-ASIATICA - II

Por FELIX R. ANDERSON

ARGEL.- El sitio escogido para celebrar la Conferencia Afro-Asiática en Argel fue el Club des Pins, en la zona marítima, a unos 15 kilómetros de la ciudad, es decir, en el lugar de recreo de la burguesía franco-argelina durante la época colonial. Esa playa mediterránea es una duplicata de la Riviera francesa, pero más azul, más soleada, más hermosa todavía. En este paraje encantador se edificó un magnífico local con arreglo a los principios de la arquitectura árabe, se habilitan 60 villas ya existentes y se construyeron otras 60 para alojar a las delegaciones de los 64 países que habían sido invitados a la Conferencia. Todo, hermoso, luminoso, resplandeciente, como un sueño de las Mil y Una Noches. Todo estaba previsto, todo estaba calculado hasta en los menores detalles, sin olvidar, por ejemplo, que Sukarno es un polígrafo inveterado y necesita cambiar de mujer todas las noches.

La Conferencia tendría una resonancia mundial, y después de su celebración, Ben Bella, aureolado por los reflectores del éxito, seguro de sí mismo, liquidaría sin dificultad una "pequeña" dificultad interna.

Esa "pequeña" dificultad era la trizante de relaciones que existía entre él y el coronel Houari Boumedienne, su ministro de la Guerra y jefe del ejército.

Ben Bella y Boumedienne eran dos personalidades completamente diferentes antagónicas por temperamento.

Ben Bella, físicamente alto, bien parecido, vanidoso, arrogante, demagogo, poseía condiciones para ocupar la tribuna y entusiasmar a la multitud. Aunque árabe de raza, la cuestión islámica le importaba muy poco; para él, occidentalizado por sus relaciones con los comunistas franceses, lo principal era el "socialismo" argelino y las buenas relaciones con Moscú y Pekín. "Héroe de la Unión Soviética", se inclinaba más por Moscú que por Pekín, pero era suficientemente hábil para colocarse en un justo medio, sin manifestar preferencias.

Boumedienne era distinto. Sin presencia física, sin capacidad oratoria, modesto en su apariencia sin pretensiones exteriores, es un fanático del Islam. Más nacionalista que internacionalista, más árabe que comunista, más organizador que hombre de foro, era el pelo puesto de Ben Bella. Durante un tiempo, Ben Bella necesitó a Boumedienne, y Boumedienne necesitó a Ben Bella. Boumedienne era la fuerza armada; Ben Bella, la fuerza política. Pero esta dualidad no podía ser más que transitoria: se rompería un día. Eso lo sabían tanto Ben Bella como Boumedienne.

Ben Bella, el hombre civil, iba preparando, las fichas en el tablero para dar el jaque mate a Boumedienne en el momento oportuno. ¿Cuál podía ser ese momento oportuno? Inmediatamente después de la Conferencia Afro-Asiática, en la que él quedaría ungido con los óleos de la celebridad.

El Estado en la vida económica

Por BENJAMIN MIGUEL H.

Lo anteriormente expuesto hace que el Estado, como ente público cuyo fin es la actuación del bien común para lograr el desarrollo integral de la persona humana, se vea forzado a intervenir en la vida económica. Fundamentalmente esta intervención estatal se puede ejercer en calidad de director, orientador, coordinador y organizador de la economía y/o como gestor directo. Ambas formas pueden darse independientemente una de la otra o conjuntamente. De todos modos diremos que la Democracia Cristiana que persigue la organización comunitaria, no comulga con la intervención estatal en ninguna de sus formas como fin; pero sí propugna, como medidas preparatorias para lograr el estado y la organización en general de la vida social en los moldes del comunitarismo, la intervención estatal como medio.

La aceptación del intervencionismo estatal en la economía como fin, determina la aparición del Capitalismo de Estado, que con diferentes modalidades permanece inmutable en su esencia como capitalismo, es decir mantiene vigente la estructura socio-económica de la polarización de las riquezas que estarían en poder del Estado y al frente la masa proletaria desposeída. Hemos hablado de las consecuencias de este Capitalismo de Estado que concentra el poder económico y político, no volveremos a repetir lo dicho.

La intervención del Estado como ordenador, director de la economía se realiza fundamentalmente en muchos rubros; sucintamente mencionaremos algunos de los más importantes.

La constitución de gigantes organismos financieros, industriales y comerciales los conduce a dominar la economía y a sosequearla a la autoridad y a la política que son reducidas a condiciones humillantes de servidumbre de los intereses privados postergando los públicos. En este caso por el sano y correcto inter-

El Estado en la vida económica

Por BENJAMIN MIGUEL H.

rés en el gobierno de la sociedad, es necesario restaurar la primacía del interés colectivo y de la política sobre los intereses particulares por lo cual el Estado debe reafirmar su autoridad, conciliar los intereses económicos individuales y subordinarlos al interés común y público; poner el funcionamiento de la economía al servicio de la política, entendiéndose bien, no al servicio de los partidos, sino de la política como ciencia, arte y virtud instrumentos para la realización del bien común, pues aquí el Estado interviene como ordenador de la cosa económica y pública.

Este interés humano y común que el trabajo se realice en condiciones dignas, que esté rodeado de un marco de orden y paz, lo que determina que el Estado intervenga regulando el trabajo, sus condiciones y otros aspectos que interesan, le rodee de condiciones sanitarias que precautelen la salud y vida de los trabajadores, que tutele la moral de sus miembros a través de normas y organismos que realmente representen la presencia del Estado en este importante ámbito de la vida económica-social.

La superación técnica para una mejor y mayor producción, interesa a la economía pública más que a la privada, para lo cual el Estado debe intervenir normando, fomentando y exigiendo la instrucción técnico-profesional.

La familia, como veremos en la parte correspondiente no sólo es la institución básica para mantener la cohesión social y contribuir a la formación social de las personas, sino que interesa grandemente a la industria, pero las condiciones industriales contemporáneas determinan con frecuencia que el centro de trabajo esté alejado de la planta y que muchas veces por la deficiencia del salario que no alcanza para cubrir las necesidades elementales, deban trabajar el padre y la madre, abandonando sus obligaciones na-

LA NOTICIA DE Perfil

PAULOVICH.

Día de los Yunaited

Hoy se celebra el día de la independencia en los Estados Unidos. Con este motivo habrá suspensión de actividades públicas y particulares en Washington y también en Cochabamba.

-X-X-X-X-X-X-X-

Existe una gran amistad entre Bolivia y Estados Unidos que ambos países se esfuerzan en mantener pero mucho más los Yunaited porque les debemos una porrada de dólares.

(Lindo sería que un día de éstos nos enojemos con EE. UU. y ya no les hablemos y que el Canciller no conteste las cartas del Embajador Henderson y que nuestro Embajador en USA le haga carantoñas a Johnson).

-X-X-X-X-X-X-X-

La bandera de los Estados Unidos tiene muchas estrellas. A nuestro escudo lo único que le falta es un huevo estrellado. Hay países que nacen con estrella y hay países que nacen estrellados.

-X-X-X-X-X-X-X-

Diálogo entre un boliviano y un americano:

-Señor gringo, ¿cuál es su problema más grande en los Yunaited...?

-Los negros. ¿Y el suyo...?

-Las negros.

-Es usted muy mujeriego...?

-No mucho. Lo que pasa es que me gustan los colores serios.

-X-X-X-X-X-X-X-

Decía una tía mía from Cochabamba:

"Yo me iría a vivir a los Yunaited, pero se necesita mucha plata, figúrate que todos los alquileres son en dólares..."

-X-X-X-X-X-X-X-

Entre las frases hechas que dicen las personas serias acerca de los americanos, se halla ésta que es la más común: "Los americanos son unos chicos grandes..." ¿Hasta dónde esto es verdad...? Yo creo que tras esta sindicación de ingenuidad en los gringos hay un reconocimiento callado de mañuería en nosotros. Dicho en forma más sencilla: "No es que los gringos sean ingenuos, es que nosotros somos mañudos.

-X-X-X-X-X-X-X-

Y para concluir debo decir estas frases que ningún político se atreverá jamás a pronunciar y que yo las digo porque soy muy macho:

"Soy anti imperialista en el mejor sentido de la palabra: No me gusta el imperialismo ruso ni el americano. Soy seguidor de la doctrina Monroe cuando dice: "Kiss me stupid" (Marilyn Monroe). Quiero a los Estados Unidos y admiro a los gringos a pesar de que hacen psicoanálisis a sus perros y no a algunos de sus diplomáticos que envían por el mundo: si hiciera esto último, las relaciones entre USA y los pueblos que usamos tan poco... serían mejores".

LA CARTA DEL DIA.-

Atención al interior

Señores gobernantes:

Alguien ha dicho ayer que me ocupo con demasiada frecuencia del problema de los viajes de los Presidentes. Que viajan mucho. Que viajan juntos, que viajan no sólo los fines de semana. Que esto paraliza el manejo del país.

Es verdad, pero en parte. Lo que considero exagerado es un plan de viajes sin parar y sin descanso. Y sobre todo el que sean siempre los dos Presidentes juntos los que viajan, como dije ayer.

Pero quitada esa parte de método, yo estoy de acuerdo con que los Presidentes viajen al interior, lleguen a todas partes, se impongan de los problemas de cada distrito, oigan a los bolivianos, vean con sus propios ojos cada uno de los distritos.

Ya es hora de que el gobierno central atienda en forma sistemática y seria los innumerables y muchas veces irritantes problemas del interior. Ciudades y campo. Problemas urbanos elementales y problemas de fuentes de ingresos y trabajo.

Y parece que estos viajes continuos están produciendo una atención y un esfuerzo de solución que nacen del conocimiento directo. Hay que seguir con esa política. El interior tiene que ser atendido con toda dedicación si queremos pensar en progreso y desarrollo.

Los saluda.

XAVIER.

PRESIDENTE DE COLOMBIA

INVITA AL PAPA PAULO VI

Bogotá (NA) - El Papa Paulo VI será invitado por el gobierno colombiano para que asista al XXXIX Congreso Eucarístico Internacional que se realizará en esta ciudad.

El anuncio fue formulado (junio 25) por el propio Presidente de la República, el Dr. Guillermo León Valencia en las ceremonias de renovación y consagración del Sagrado Corazón de Jesús.

En el mismo acto, el cardenal Luis Concha Córdoba, arzobispo primado de Colombia, confirmó que el próximo congreso eucarístico

Atención al interior

Señores gobernantes:

Alguien ha dicho ayer que me ocupo con demasiada frecuencia del problema de los viajes de los Presidentes. Que viajan mucho. Que viajan juntos, que viajan no sólo los fines de semana. Que esto paraliza el manejo del país.

Es verdad, pero en parte. Lo que considero exagerado es un plan de viajes sin parar y sin descanso. Y sobre todo el que sean siempre los dos Presidentes juntos los que viajan, como dije ayer.

Pero quitada esa parte de método, yo estoy de acuerdo con que los Presidentes viajen al interior, lleguen a todas partes, se impongan de los problemas de cada distrito, oigan a los bolivianos, vean con sus propios ojos cada uno de los distritos.

Ya es hora de que el gobierno central atienda en forma sistemática y seria los innumerables y muchas veces irritantes problemas del interior. Ciudades y campo. Problemas urbanos elementales y problemas de fuentes de ingresos y trabajo.

Y parece que estos viajes continuos están produciendo una atención y un esfuerzo de solución que nacen del conocimiento directo. Hay que seguir con esa política. El interior tiene que ser atendido con toda dedicación si queremos pensar en progreso y desarrollo.

Los saluda.

XAVIER.

Atención al interior

Señores gobernantes:

Alguien ha dicho ayer que me ocupo con demasiada frecuencia del problema de los viajes de los Presidentes. Que viajan mucho. Que viajan juntos, que viajan no sólo los fines de semana. Que esto paraliza el manejo del país.

Es verdad, pero en parte. Lo que considero exagerado es un plan de viajes sin parar y sin descanso. Y sobre todo el que sean siempre los dos Presidentes juntos los que viajan, como dije ayer.

Pero quitada esa parte de método, yo estoy de acuerdo con que los Presidentes viajen al interior, lleguen a todas partes, se impongan de los problemas de cada distrito, oigan a los bolivianos, vean con sus propios ojos cada uno de los distritos.

Ya es hora de que el gobierno central atienda en forma sistemática y seria los innumerables y muchas veces irritantes problemas del interior. Ciudades y campo. Problemas urbanos elementales y problemas de fuentes de ingresos y trabajo.

Y parece que estos viajes continuos están produciendo una atención y un esfuerzo de solución que nacen del conocimiento directo. Hay que seguir con esa política. El interior tiene que ser atendido con toda dedicación si queremos pensar en progreso y desarrollo.

Los saluda.

XAVIER.

UN TOTAL DE 217 PERSONAS DESEMPEÑAN FUNCIONES CONSULARES EN EL EXTERIOR

Un total de 217 personas ocupan diversas representaciones consulares de nuestro país en el extranjero. El detalle fue solicitado por PRESENCIA en el Departamento Consular del Ministerio de Relaciones Exteriores.

El mayor número de cónsules bolivianos se hallan en la Argentina, donde suman 19, mientras que el Cónsul de Bolivia en la capital norteamericana, es William J. Joice, ciudadano de Estados Unidos.

En los países latinoamericanos el haber mensual promedio de los cónsules es de 300 dólares más 50 para gastos de oficina. En Estados Unidos y Europa el sueldo es de 500 dólares más 100 para gastos de oficina.

Los cónsules honorarios perciben una subvención mensual de 50 dólares. El detalle oficial que comprende a cónsules de carrera, honorarios y personal subordinado es el siguiente:

ARGENTINA

Buenos Aires. Cónsul General Nataniel Prado Barrientos; Vice Cónsul, María Elena Trigo de Anza; Canciller María Rosa Pinto de Capdevilla; Dactilógrafa, Laura Saavedra v. de Gallardo.

Salta. Cónsul, Raúl Prada Méndez; Vice - Cónsul, Jorge Vaca Guzmán.

Tucumán. Cónsul, Jorge Quiroga Terán.

Nueva Oren. Cónsul Humberto Velasco; Vice Cónsul, Duverty Araoz.

Pocitos. Cónsul y Agente, José Valverde Arrieta.

Jujuy. Cónsul Jaime Blanes Medrano; Vice Cónsul, Eduardo Roca Zabala.

Mendoza. Cónsul Alfredo Loza Bravo.

La Quiaca. Cónsul y Agente Aduanero, Eduardo Benavides Lemaitre.

Bahía Blanca. Cónsul Jaime Aráoz L.

Rosario. Cónsul Víctor E. Vargas.

Córdoba. Cónsul, César Fabiani Vargas; Vice Cónsul, Armando Arce Gómez.

La Plata. Cónsul, Darío Ramírez Mendoza.

AUSTRALIA

Sydney. Cónsul General, Allan James Campbell.

Brisbane. Cónsul Roberto A. Henderson.

AUSTRIA

Viena. Cónsul Hans Drescher.

BELGICA

Bruselas. Cónsul General, René Gehain; Vice - Cónsul Jacques Tremont.

ALEMANIA OCCIDENTAL

Frankfurt - Am - Main. Cónsul Luis Brieger.

Hannover. Cónsul Werner Anders.

Munich. Cónsul General, Friedrich Flnke; Canciller, Eduardo Bascón Arce.

Nuremberg. Cónsul, Bruno Pippert.

Stuttgart. Cónsul, Otto Georg Clausnizer.

Titler Mossel. Cónsul, Herbert Walterspiel Hass.

BERLIN ORIENTAL

Vice Cónsul, Heinrich Press.

BERLIN OCCIDENTAL

Cónsul, Herbert Meisener; Vice Cónsul, Heinrich Press.

Bonn. Cónsul, Peter Kraemer.

Lubek Travemuende. Cónsul Heinz Staunau.

Hamburgo. Cónsul General, Joseph H. de Giraldez; Vice-Cónsul Johannes Thordsen.

Karlsruhe. Cónsul, Gerardo Lehmann.

Alejar Niedersachsen. Cónsul Karl Lleneweber.

Amberes. Cónsul, Eduardo J. M. Stappaerts.

BRASIL

Río de Janeiro. Cónsul General, Luis H. de Ypparraguirre.

Sao Paulo. Vice Cónsul, Mary Jansen de Iturraide.

Santos. Cónsul, René Bacarat.

Campo Grande. (Mato Grosso), Cónsul, Germán Mejía Ríos.

Brasilia. Cónsul, Ignacio Bello.

Manaos. Cónsul, Amílcar Monte Rey C.

Porto Velho. Cónsul Paulo Moráo.

Belo Horizonte. Cónsul, Mario Canedo López.

Belen del Para. Cónsul General, Roberto Pinto Tellería.

Porto Alegre. Cónsul, Carlos Carrillo Salinas.

San Luis de Cáceres. Vice-Cónsul, Reyes Maldonado.

Victoria-Espiritu Santo. Cónsul, Orlando Antenor Gutmaras; Canciller del Consulado, Itamar Gutmaras P. de Sousa.

Porto Velho. Numa Avila del Carpio.

Sao Paulo. Cónsul General, Roberto Gallardo Lozada; Vice-Cónsul Héctor Guzmán Prado.

Río Branto. Cónsul, Ricardo Chacón Arias.

Corumbá. Cónsul, Adalberto Parada Suárez.

Guajaramirim. Cónsul, Carmen Subirana de Ayora.

CANADA

Montreal, Quebec. Cónsul Gene-



Con una solemne misa en la capilla de los Sagrados Corazones ayer fueron clausuradas las primeras jornadas pastorales.

FUERON CLAUSURADAS AYER LAS PRIMERAS JORNADAS PASTORALES

Al cabo de cuatro días de intensa labor, conferencias y debates, fueron clausuradas ayer las primeras Jornadas Pastorales, mediante un acto solemne realizado en el Colegio Sagrados Corazones.

El Obispo Auxiliar de La Paz, Monseñor Armando Gutiérrez Granier, tuvo a su cargo la clausura de las Jornadas. El acto contó con la asistencia del Arzobispo, Monseñor Abel I. Antezana y Rojas, el Obispo Auxiliar, Monseñor Genaro Prata y Monseñor Andrés Kennedy.

LA PASTORAL

Monseñor Gutiérrez, dirigió la palabra a los concurrentes en los siguientes términos:

"Para llegar a la idea de una pastoral de conjunto se han tenido que andar muchos años en la Historia. Antiguamente, cada parroquia trabajaba por su cuenta, y cada Orden Religiosa tenía sus propias Obras. Hoy se tiene conciencia de que una actividad evangelizadora y pastoral de la Iglesia, no puede tener eficacia, si no hay un criterio unificador, alrededor de quien es el verdadero portador del encargo apostólico encomendado por Cristo, que es el Obispo.

En nuestras visitas Pastorales hemos podido comprobar que en nuestro pueblo hay una verdadera actitud cristiana, junto a una gran falta de cultura religiosa, debido a que no se pudo seguir el primer impulso evangelizador de los misioneros.

En nuestro país no puede aplicarse una pastoral "standard" que no tenga en cuenta la realidad sociológica y psicológica del pueblo. Al mismo tiempo no sirve una pastoral envejecida: ésta debe ser renovada en muchas de sus formas, en aquello que la misión de la Iglesia tiene de accidental y de acomodada.

Una pastoral diocesana bien entendida, se sirve de todos los estados de vida cristiana, del clero diocesano y regular, de los laicos y de las comunidades de religiosos. Donde ha sido vencida la aprehensión que pudiera haber entre los sacerdotes seculares y los religiosos, se ha comprobado que ambos aportan valiosísimas experiencias para una auténtica actividad apostólica, al mismo tiempo que cumplen las obligaciones específicas de su propia vocación."

Acto seguido, se ofició la Misa de Pastoral, con la asistencia de los participantes en las Jornadas organizaciones católicas de la ciudad y numerosos fieles.

La Segunda...

(Viene de la Pág. 1)

movilizarán las inmensas riquezas potenciales del territorio, integrando su geografía y su economía; llegando a una transformación de orden moral. Señaló también que en el programa de desarrollo, Potosí recibirá el puesto preferencial que se merece, por su contribución a la riqueza nacional. "Hemos parado el derrumbe -proclamó-; ahora debemos levantar la Nueva Patria con esfuerzo y sacrificio. Nadie puede desertar."

UNA SORPRESA

En el mismo acto y ante la sorpresa general, el Presidente Ovando tomó un maldito de cuero en la mano y dijo: "ésta es la pequeña contribución de la Junta Militar de Gobierno para solucionar los problemas de Potosí". La señora Omiste de Ovando, que visitó su tierra después de diez años, fue la encargada de abrir el maldito, ante la expectativa general, extrayendo paquetes de billetes rojos. Eran 250 millones de bolivianos en efectivo que entregó el Gral. Ovando al Prefecto para obras públicas.

HABLA OVANDO

Luego de la visita cumplida a la histórica Casa de la Moneda y al Ingenio Pallavi, donde se anunció a los mineros el pago de la prima anual por las utilidades alcanzadas, la Universidad "Tomás Frías" recibió a los mandatarios. En su paritorio se cumplió un acto académico, oportunidad en la cual el Gral. Alfredo Ovando pronunció un discurso, en que destacó que "Bolivia ve en Potosí la matriz generosa que engendra caracteres e ingenios y al más recto y viril de sus pueblos, tallado en la reciedumbre de sus montes austeros". En su discurso -verdadera pieza histórica-literaria-, Ovando anotó la riqueza entregada por Potosí a la República de Bolivia, desde que ésta era colonia española, representada por el esfuerzo y sacrificio hombre potosino, por las artes, por su estilo pictórico (Pérez de Holguín), por sus letras, su historia y sus viejas crónicas, así como por los estadistas y políticos que han dado lustre a nuestra historia.

Al anunciar cómo realidad la creación de la Segunda República que, para él, según dijo, consiste primeramente en la Revolución Moral, hizo una somera explicación sobre el significado de aquélla, anunciando que tendrá profundo sentido religioso y católico.

INTENSA ACTIVIDAD

La actividad desplegada por los mandatarios fue intensa y muchos números del programa tuvieron que ser cancelados. La jornada concluyó con el banquete que fue ofrecido a los Presidentes y a las Primeras Damas en el Club Internacional, por las autoridades y sociedad potosinas.

DENUNCIA IRREGULARIDADES DEL PRESIDENTE DEL BANCO MINERO

El Dr. Oscar Bonifaz, Director del Banco Minero de Bolivia, ha dirigido una carta abierta a los presidentes de la Junta Militar de Gobierno, en la que denuncia irregularidades en el manejo de la Presidencia del Banco Minero de Bolivia.

Dice la carta:

Excelentísimos Señores Presidentes:

En mi condición de Director del Banco Minero de Bolivia, en representación del Supremo Gobierno, traté con energía y entera responsabilidad de evitar que el Presidente de la mencionada entidad, señor José Miguel Velasco, incurriese en serios errores lesivos a la seriedad y economía del Banco y de la Nación. Ante el fracaso de mis argumentaciones en sucesivas reuniones de Directorio, creí de mi deber transmitir mis opiniones de advertencia a Vuestros Excelencias, de quienes el señor José Miguel Velasco mantuvo a los Directores intencionalmente aislados, infelizmente y no obstante mis reiteradas peticiones de Audiencia, no me fue posible hacer efectivo mi propósito.

La conducta firme que asumí me convirtió en un elemento totalmente incómodo para la Presidencia del Banco Minero desde donde se dio inicio a una campaña sorda y desleal contra mi persona, basada fundamentalmente en ridículas y mezquinas intrigas para distanciarme en todo sentido de las autoridades superiores. Finalmente, al presente, el señor Velasco trata, bajo toda clase de presiones, de lograr mi renuncia con el objeto de liberarse de un fiscalizador irreductible como fui yo.

He meditado seriamente en el hecho de que si el señor Velasco sale vencedor en esta su campaña irá adelante en la ejecución de sus planes, y como éstos son contrarios a los intereses del Banco y de la Nación, me veo obligado a denunciarlos públicamente:

1.- "METABOL". - Era de conocimiento general el hecho de que la Fundación "METABOL", dependiente del Banco Minero, venía perdiendo aproximadamente un millón de \$us. 20.000 (VEINTE MIL DOLARES) mensuales, por el motivo esencial de la deficiente y anacrónica distribución de su proceso integral especialmente en la etapa de concentración mecánica. La más elemental lógica aconsejaba que con carácter previo a cualquier continuación de procesos de fundición, se rectificaran las deficiencias. El señor Velasco, ingeniero metalurgista y versado en las funciones de Bolivia, conocía más que nadie estos antecedentes, sin embargo, en forma unipersonal, dispuso una prueba de 115 toneladas de estaño para ser fundidas en un mes. Cuando en sesión de Directorio se conoció que la prueba ya estaba en marcha en ejecución de aquella decisión unipersonal, formulé mis serias observaciones que solamente ocasionaron una áspera respuesta de la señor Velasco. El resultado?, la prueba arrojó una pérdida de \$us. 100.000.- (CIEN MIL DOLARES), además de que continúa soportando \$us. 20.000.- (VEINTE MIL DOLARES) de déficit mensual.

2.- CREDITO WISCO KRUPP. Este mal llamado "crédito" consiste en lo siguiente: la firma WISCO KRUPP ofrece maquinaria minera por valor de \$us. 1.500.000 (UN MILLON Y MEDIO DE DOLARES) con destino a la minería privada, bajo las condiciones que siguen: el interesado deberá empujar el 10% del valor de la maquinaria que desea adquirir; el saldo será cancelado en el lapso de 18 meses con letras avaladas por el Banco Minero de Bolivia; solamente podrán hacer uso de este crédito los mineros que no adeuden al Banco y finalmente, el Banco deberá depositar con carácter previo en favor de WISCO-KRUPP la suma de \$us. 75.000 (SETENTICINCO MIL DOLARES) Pedí en Directorio que no se suscribiera tal convenio, sosteniendo de mi parte, como lo sostengo ahora mismo, que el llamado "crédito" no era tal, pues solamente consistía en una venta a plazos (18 meses) de una maquinaria que no sería entregada al Banco, que nadie la había probado y era más cara que otras de su tipo; expresé con disgusto que el Banco estaba desempeñando el simple papel de un agente de ventas, consiguiendo compradores para los vendedores y que de ninguna manera se debía aceptar que el Banco empujara \$us. 75.000.- tan urgentemente necesarios, más bien, para recoger materiales de aduana que no podían ser retirados por falta de disponibilidades del Banco o para atender los angustiosos pedidos de remesas a las agencias del interior. Hice hincapié en que por las limitaciones del "crédito" éste no se materializaría y que, en consecuencia, el Banco no recuperaría más sus \$us. 75.000.- y estoy en condiciones de demostrar mi acierto. Mi actuación, cual consta a todo el Directorio, produjo una reacción de cólera en el señor Velasco amenazándome con "transmitir" mis palabras al señor Ministro de Minas y Petróleo a lo cual respondí con dignidad que ojalá mis palabras no solamente llegaran hasta el mencionado Portafolio, sino hasta el conocimiento de la propia H. Junta Militar de Gobierno. No logré sino aumentar el grado de resistencia hacia mi persona, pero, entiendo que las gestiones finales están semiparalizadas, siendo aún tiempo de salvar al Banco de un injustificado y muy pródigo drenaje.

3.- UTILIZACION DEL CREDITO BRITANICO DE L.1.500.000.- El señor Velasco, como ingeniero metalurgista, no ha tomado en cuenta que los planos y características que llevó a Inglaterra para la adquisición de plantas de concentración de minerales de estaño, en base al crédito del rubro, responden a las condiciones y características existentes el año 1957. Después de 8 años no encontrará ni las leyes ni los "taqueos" de minerales que fueron probados entonces. Para algunas de las plantas puedo asegurar que no se han realizado las pruebas previas imprescindibles. Cuáles serán los minerales a concentrarse y bajo qué supuestos?, Estas observaciones sólo producen encono.

Excelentísimos señores Presidentes: estoy en condiciones, para el bien del Banco y de la industria minera privada, de demostrar en forma fehaciente y pública, bajo documentación que se encuentra en el Banco, mis anteriores asertos.

Siento orgullo al saber que mi intransigencia en mi celo ha engendrado un definitivo enemigo que ahora trata de eliminarme del ambiente en el cual deseo actuar libre y caprichosamente, sin poder comprender que ningún interés subalterno y mezquino me arrebatara al cargo de Director del Banco Minero, y que si me niego a elevar mi renuncia es porque además de ser libre en ese aspecto, antes de aceptar tan honrosa designación medité en las posibles consecuencias y decidí cargar con ellas. La H. Junta Militar de Gobierno no precisa, además de mi renuncia para prescindir de mis servicios y quitarme su confianza si es que considera que no supe responder como representante de ella ante la primera entidad de fomento minero del país.

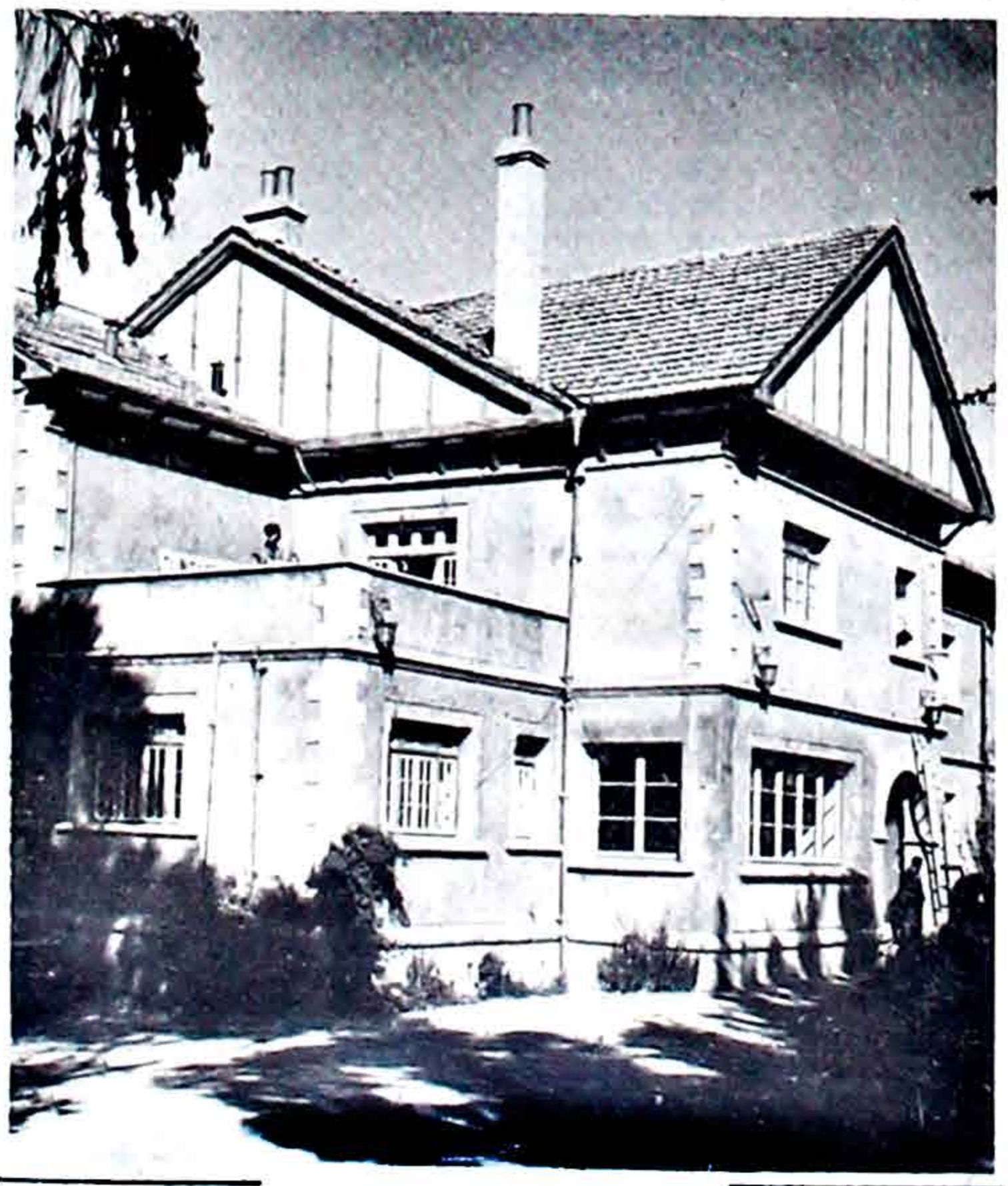
En esta forma, creo seguir cumpliendo mi deber y no habrá fuerza ni amenaza alguna que logre reducirme al silencio, que equivaldría a confundirme con la complicidad.

Dentro de las intenciones de la H. Junta Militar de Gobierno estoy seguro se cuentan la honestidad, el valor civil y el concepto de responsabilidad, creo sin jactancia haber respondido a tales exigencias y satisficé mi retiro a mi actividad privada. Si Vuestros Excelencias así lo determinan, seguro de haber contribuido desde un modesto sitio de la administración, a dotar de seriedad y corrección a una importante institución.

Sea ésta la mejor ocasión para hacer llegar a Vuestros Excelencias, mis más altas consideraciones de distinción.

Fdo.- Augusto Cuadros Sánchez

(Fdo.) Oscar Bonifaz



El edificio del Club Social Chijini que hasta poco fue utilizado para las actividades sociales de la colonia inglesa en esta ciudad, desde mañana estará convertida en una moderna clínica de propiedad de la Empresa Nacional de Ferrocarriles. Existen cincuenta camas.

EL ESTOMAGO DEBE ATENDERSE

Muchas personas no le dan importancia al exceso de acidez, malas digestiones, llenura, digestiones lentas y difíciles, lengua sucia, dispepsia y otros malestares, ignorando que estas dolencias o síntomas pueden ser el principio de trastornos mayores. Evite males mayores y haga buenas digestiones tomando una cucharadita mediana de ULKAN después de las comidas o cuando sienta exceso de acidez.

ULKAN PARA EL ESTOMAGO

Abogados piden que jefes del Ejército renuncien al M.N.R.

El Colegio de Abogados ha entregado la siguiente declaración: La revolución del 9 de abril de 1952 liquidó al ejército y el glorioso uniforme militar, respetado a través de las más enconadas convulsiones políticas, fue tratado como un estropajo durante los doce años de tiranía que asolaron a Bolivia.

Pero como era indispensable sostener un ejército para recibir la atención americana y defender el territorio, se sustituyó al antiguo ejército institucionalista por el ejército abanderizado al partido del Movimiento Nacionalista Revolucionario, al que jefes y oficiales fueron obligados a jurar lealtad bajo estrictas condiciones regidas con la dignidad profesional.

Por fin el 4 de noviembre de 1964 los militares y el pueblo derrocaron a los despotas.

Recobrada su libertad y vengado su honor, sólo resta que abjuren al M.N.R., el 6 de agosto de 1965, para ponerse al servicio de la nación y dar una mejor confianza de tranquilidad política al país.

La Paz, 3 de julio de 1965.

Dr. Abel Reyes Ortiz Antelo, presidente del Colegio de Abogados, Dr. Daniel Imaña, secretario general.

ESPAÑOL PROPONE AFEITAR CABEZA DE LOS BEATLES

MADRID, 2 (AP).— Los Beatles actuaron esta noche aquí con relativamente poco público en su debut español.

Tan sólo unos 7.000 espectadores asistieron a la Plaza de Toros Monumental, con capacidad para 25.000 para presenciar la actuación de los cuatro melencos de Inglaterra.

Se dijo que los altos precios de las entradas fue el principal motivo de audiencia tan limitada. Las entradas costaban entre 75 y 400 pesetas (1.25 a 6.66 dólares).

Más o menos esos son los precios de una corrida de toros con lidiadores del calibre de Manuel Benítez, "El Cordobés", llamado por algunos "el beate de los toros" por su cabello largo.

Sin embargo, los espectadores, en su mayoría adolescentes de uno y otro sexo llevando el cabello largo y vistiendo pantalones tipo vaquero, demostraron vivo entusiasmo por el espectáculo.

Frente a la entrada principal de la plaza de toros un hombre de mediana edad sostenía un cartel con un dibujo de los Beatles en que se leía: "debemos afeitarles la cabeza".

El desarrollo...

(Viene de la Pág. 1)

Experiencias inolvidables. Henderson, de por vida evocará especialmente tres fases de su carrera diplomática. La primera se relaciona con el difunto presidente John F. Kennedy.

Henderson fue a despedirse oficialmente de Kennedy dos días antes de que el apreciado mandatario norteamericano fuera asesinado en Dallas.

La segunda fue el 7 de diciembre de 1963. Efectuaba su presentación de credenciales a Paz Estenssoro en circunstancias dramáticas. 19 personas, cuatro norteamericanos entre éstas, habían sido tomadas de rehenes en Siglo Veinti.

Finalmente, la caída del régimen de Víctor Paz Estenssoro, pese al apoyo que recibía su administración por parte del gobierno de los Estados Unidos.

MISSION COMPLICADA

Henderson, con dotes de buen conversador y hábil para eludir en términos concretos algunas preguntas, señala que su trabajo como embajador es arduo por lo complicado de su misión.

Para evitar susceptibilidades aclaró: "Lo complicado se relaciona con el trabajo de todos los organismos que comprenden la misión diplomática de mi país en Bolivia".

Para confirmar lo dicho, nos llevó hasta su escritorio para mostrarnos un organograma que ocupa la base central de su despacho.

VIET NAM

Refirió que la crisis de Viet Nam no es vista por Estados Unidos como un reto comunista. Agregó luego: "Estamos convencidos que mientras otros países no tienen posibilidad de conquistar su destino, no se podrá vivir en paz".

"El problema básico —dijo— en Viet Nam, la República Dominicana y el Congo es que la vida les ha prometido más y estos pueblos se hallan buscando su destino".

Refirió luego que en el caso de Viet Nam Estados Unidos se halla listo a cooperar en la búsqueda de la solución. "Si se extiende esa crisis —añadió— será porque las buenas intenciones y sondeos de lograr la paz en esa zona no interesan al enemigo".

Interrogado sobre la eficacia de la Organización de Estados Americanos en relación con algunas crisis que sufre el sistema interamericano recaló que esa eficacia es la misma que se tiene al adquirir una nueva experiencia.

"Esta experiencia —dijo— debe-

ARZOBISPO DE LA PAZ DESTACÓ PROYECCION ECONOMICO-SOCIAL DEL SISTEMA COOPERATIVISTA

Las proyecciones económicas y sociales del cooperativismo y el valor de este sistema que reconoce la persona y dignidad humana desterrando cualquier propósito de explotación, fue exaltado ayer por el Arzobispo de La Paz, Monseñor Abel Antezana.

El Prelado puso de relieve la importancia que da la Iglesia a este tipo de organizaciones y la necesidad de promover mayor número de ellas, como medio eficaz de erradicar la pobreza y elevar las condiciones de vida de las personas.

Monseñor Antezana pronunció ayer un discurso en el Instituto Boliviano de Estudios y Acción Social, donde se congregaron tres federaciones de cooperativas para rendir homenaje al Día de la Cooperación Internacional.

En el local se habían izado las banderas nacional, del cooperativismo y el símbolo de los pinos.

Estuvieron presentes, aparte de Monseñor Antezana, el Obispo Auxiliar de La Paz, Monseñor Genaro Prata, autoridades del gobierno y representantes de varias instituciones.

rá permitir el diálogo entre los pueblos; ya se está ingresando a esa etapa. El diálogo entre los pueblos es tan importante como los que sostiene un marido con su mujer".

LAS JUNTAS MILITARES

Dialogando sobre el tema vinculado con gobiernos de juntas militares, Henderson dijo que éstas constituyen parte del proceso social, con agitación y cambios que se presentan en algunos países.

"Cada nación —dijo— confronta fenómenos propios que provocan expresiones y sugerencias en búsqueda de la solución a sus problemas. Si de este proceso todos ven la mejor forma de sacar provecho y enfrentar al futuro con decisión en lugar de pensar en el pasado, alcanzarán su destino".

"El proceso del gobierno de una junta militar que me correspondió observar —agregó— fue el del Perú. El paso de ese gobierno permitió restaurar en esa nación los principios democráticos. El mérito de ello fue de la Junta Militar y el beneficiado, el Presidente Belaúnde Terry.

CRISIS RACIAL

Henderson reconoce que en el problema racial, si bien se alcanzan progresos, queda una tarea ardua por delante. Dijo que el motivo por el que este asunto no hubiera merecido mayor atención en el pasado se debió a que Estados Unidos se vio obligado a salir en defensa de las libertades amenazadas por las crisis mundiales.

"Tengo la esperanza de que cuando los norteamericanos del norte, sud, este y oeste, reconozcamos que el problema racial es algo que nos involucra a todos, y reconozcamos nuestra responsabilidad, este proceso llegará a resultados felices".

CARRERA ESPACIAL

Reconoce el Embajador de Estados Unidos que rusos y norteamericanos han logrado éxitos maravillosos en el campo científico y del espacio.

Considera que una combinación de esfuerzos entre científicos rusos y norteamericanos redundaría en bien de toda la humanidad.

Se pidió a Henderson pronosticar si rusos o norteamericanos llegarán primero a la Luna.

"Es difícil decirlo —respondió— pero quien lo logró conseguirá un impacto psicológico mundial".

Chávez para estudiar "las acciones del futuro" y a reunificar las fuerzas "como único medio eficaz de combatir la tiranía militar que domina el país".

Dijo también encontrarse dispuesto a olvidar los rencores personales con el Dr. Víctor Paz Estenssoro "para reunificar el frente revolucionario de 1952", añadiendo que no rehuye la posibilidad de reiniciar el diálogo con Paz.

Entonado el Himno Nacional y el Himno de la Cooperación, el Presidente del Instituto, Dr. Jaime Virreira, pronunció un discurso en cuyas partes salientes dijo: "El Instituto Boliviano de Estudios Sociales, cuyo objeto principal es el desarrollo, integral de la familia boliviana, ha visto en el cooperativismo el instrumento más apto para lograr en profundidad este desarrollo. Al haber auspiciado un curso sobre cooperativas de Ahorro y Crédito, como comienzo de la acción hacia el cooperativismo de IBEAS, creemos haber dado un primer paso, modesto tal vez, para lograr aquel tan grande servicio que es la liberación del hombre".

COOPERATIVAS Y ENCICLICAS PAPALES

Luego el padre Julio Tumiri Javier, director del curso de cooperativas de consumo, hizo hincapié en la difícil situación económica del país y la necesidad del esfuerzo de todos para solucionar el problema.

Acotó a los Papas que escribieron encíclicas sociales, como Rerum Novarum, Cuadragésimo Año y Mater et Magistra, que recomiendan la organización de cooperativas porque ellas sintetizan el ideal de la ayuda mutua.

Recalcó: "El pensamiento de las cooperativas puede solucionar el problema de la miseria. Hay que dar cooperativas a los pueblos económicamente débiles".

Al enfocar el problema de la pobreza, dijo que ella constituye un reto a la humanidad, pero que hacen falta primordialmente los valores morales para solucionarlo. "Debemos planear no para un hoy breve, sino para un mañana largo", concluyó.

El Secretario de la Federación Nacional de Cooperativas Agropecuarias, Sr. Jorge Cáceres, destacó la significación de la ceremonia por celebrarse el Día de la Cooperación Internacional. Relató la acción cooperativista, la nueva filosofía de este sistema como medio de salvar la pobreza y miseria y practicar el bien común.

Posteriormente, el padre Luis Vera hizo entrega de los documentos que acreditan la personería jurídica de seis cooperativas de consumo de La Paz y el campo. La entrega estuvo a cargo de Monseñor Antezana y Monseñor Prata. 35 alumnos de las cooperativas de ahorro y crédito recibieron certificados; 30 de las cooperativas de consumo, entre ellos 4 sacerdotes y 4 religiosas.

EL ARZOBISPO

Clausuró la ceremonia el Arzobispo de La Paz, Monseñor Antezana, recomendando a los cursillistas que en la realización de cooperativas tuvieran siempre presente las palabras del Evangelio: "Amad los unos a los otros". Recalcó la importancia social y económica del cooperativismo y el apoyo que da la Iglesia a estas organizaciones, "sobre todo cuando son los seglares quienes las organizan con espíritu cristiano".

SILES ZUAZO...

(Viene de la Pág. 1)

Chávez para estudiar "las acciones del futuro" y a reunificar las fuerzas "como único medio eficaz de combatir la tiranía militar que domina el país".

Dijo también encontrarse dispuesto a olvidar los rencores personales con el Dr. Víctor Paz Estenssoro "para reunificar el frente revolucionario de 1952", añadiendo que no rehuye la posibilidad de reiniciar el diálogo con Paz.

Un total de 217...

(Viene de la página 6)

Canciller del Consulado, Mario Agustá.

Turín. Cónsul, Giuseppe Donna Napoles. Cónsul, Rocco Tedeschi; Vice-Cónsul, Amadeo Porta; Vice-Cónsul, Rodolfo García Agreda. Canciller, Ernesto Lancelotti.

Bari. Cónsul, Luigi Molini. Palermo. Cónsul, Caetano Licari Martínez. Florencia. Cónsul Nicolás Rossi Canevari.

SAN REMO San Remo. Cónsul, Giuseppe Andrelli.

INDIA Calcuta. Cónsul, Jehanir K. Go-

ra.

ISRAEL Tel Aviv. Cónsul, Ascher Kram-

kiel.

JAPON Tokio. Cónsul, Luis Fujimoto K.

REINO HACHEMITA DE JORDANIA.

Cónsul, Juan Theodore Zarjar.

LIBANO Beirut. Cónsul General, Nagib Bichara Ghosn; Vice-Cónsul José Abida Bichara Ghosn.

MEXICO México D.F. Cónsul, Miguel An-

gelo Roca. Guadalajara. Cónsul, Luis Ugar-

te Vizcano. Monterrey. Cónsul, Alberto Pol

Fernández. Baja California. Cónsul, Fran-

cisco Silva Lozano.

NICARAGUA Managua. Cónsul, Gunerius Pe-

tersen.

PANAMA Panamá. Cónsul, Alberto Boyd.

Colón. Cónsul, Jaime Ford; Vi-

ce-Cónsul, Vicente Lara G.

PERU Lima. Cónsul, Prudencio Ba-

rrientos. Tacna. Cónsul, Jaime Guzmán

Soriano. Puno. Cónsul, Walter Anaya Flo-

res. Yunguyo. Cónsul, Mario Borda

Clavijo. Mollendo-Matarani. Cónsul y A-

gente Aduanero, Nelson Jordán

Ferrufino. Puerto Maldonado. Cónsul Mi-

guel Quiroz Zaconeta. Trujillo. Cónsul, Ramón More-

no Cárdenas. Arequipa. Cónsul, Luis Romero

Bretel.

PUERTO RICO San Juan. Cónsul, William A.

Waymouth.

PORTUGAL Lisboa. Cónsul General, José

María Pedrosa; Vice-Cónsul, Ire-

ne Martins Ares. Oporto. Cónsul, Raúl Ramos

Pinto.

SUECIA Gotemburgo. Cónsul General,

Gustavo Erick Sandstrom; Cónsul,

Einar Samblad. Vice-Cónsul, Ali-

da López de Karlsson.

Estocolmo. Vice-Cónsul, Stig

Erland Sandstrom.

LA FERIA FRANCA DE AYER OBTUVO MUCHO MAS EXITO QUE LA ANTERIOR

HUBO MAS PRODUCTOS.- SE ANUNCIA QUE HOY SE AMPLIARAN LOS PUESTOS DE VENTA.- PARTICIPACION DE COOPERATIVISTAS.

La feria franca realizada ayer ha tenido un notable éxito, al haberse subsanado muchos de los defectos que, por falta de experiencia, se habían cometido en la anterior.

Hubo un incremento considerable en el número de puestos de venta que, grosso modo, puede calcularse que duplicaron a los existentes el sábado pasado. Además, se incrementó la variedad de productos ofrecidos. Fuera de las hor-

talizas y papas que eran antes los productos que predominaban, hubo otros del valle y de los Yungas y Caranavi. Variados puestos para la venta de carne vacuna porcina y ovina, así como ofertas de pollos. Hubo también mucha venta de pescado.

A este respecto, cabe anotar el interés que los compradores pusieron en el pescado, admitido como artículo de primera necesidad y de amplio consumo por su bajo

precio. Ayer había bogas, lispis, pejerrey y sábalo. Este último fue traído al hielo en dos camiones que llegaron desde Villamontes; se vendió por piezas a cuatro y cinco pesos cada pescadito de un peso aproximado de un kilo o algo más.

La fruta de Yungas y Caranavi, así como otros productos semitropicales eran baratos, en relación a los mercados.

La gente acudió a la feria desde las siete de la mañana y continuaba haciendo compras hasta la noche.

MAS VENDEDORAS HOY

Según anuncios, hoy llegarán más productos, inclusive en cantidad mayor a la de ayer, por lo que se puede augurar continuo aumento de interés en la feria.

INTERMEDIARIAS

Fue lamentable que muchos de los puestos de expendio de carne, aunque la venta a precio ligeramente menor que en los mercados, estuvieran a cargo de revendedores, lo que implica que los precios podrían bajar más si, como es propósito de la feria, se logra poner en contacto directo a productores y consumidores.

Además ha sido especialmente en esos puestos donde se han notado deficiencias de higiene.

PARTICIPACION DE COOPERATIVAS

Un numeroso grupo de cooperativistas de la Central de Caranavi, Nor Yungas, Provincia Ingavi, Central Pillapi, Provincia Muri-llo, Larecaja, Omasuyos y otras han visitado ayer nuestra redacción para expresar su satisfacción por las ferias francas que les dan oportunidad —dijeron— de colocar sus productos directamente al consumidor eliminando el intermediario. Este fin de semana ellos llegaron con 12 camionadas de productos diversos y para las próximas ferias piensan aumentar ese volumen.

Los cooperativistas indicaron que ellos esperan la cooperación del Gobierno para contar con un local propio —un mercado o algo similar— donde diariamente pueden venderse al público los productos de las diferentes cooperativas agropecuarias.

ESTA EN FORMACION CENTRO DE ESTUDIOS E INVESTIGACIONES

Un grupo de elementos vinculados a las actividades intelectuales de La Paz, ha lanzado la iniciativa de organizar un Centro de Estudios e Investigaciones que probablemente se denominará Instituto Cultural Mariscal Andrés de Santa Cruz, como un homenaje más al prócer cuyos restos serán repatriados de Francia en breve.

Dicha iniciativa, que se funda en la necesidad de impulsar activamente las inquietudes culturales del país, luego de su postración en los últimos años, ha sido acogida con entusiasmo en diversos círculos. Se anuncia que un buen número de intelectuales, escritores, periodistas, profesionales y artistas, formarán diversos comités en que se dividirá la institución. Con esto se busca que sus integrantes puedan dedicarse, al margen de diferencias de orden político, a estudios e investigaciones sobre problemas de diversa índole.

Estos comités se encuentran en plena etapa organizativa y se reflejan a cuestiones culturales, históricas, geográficas, jurídicas, económicas, políticas, sociales, artísticas, folklóricas, lingüísticas y otras.



Resultó exitosa la demostración ofrecida en el Club de La Paz por el peñador alemán Lothar Grafentin. Bajo los auspicios de la Cámara Junior de La Paz y la Casa Bernardo, representante de los productos Wella, tres simpáticas damas actuaron de modelos para los diferentes peinados europeos que enseñó Grafentin.

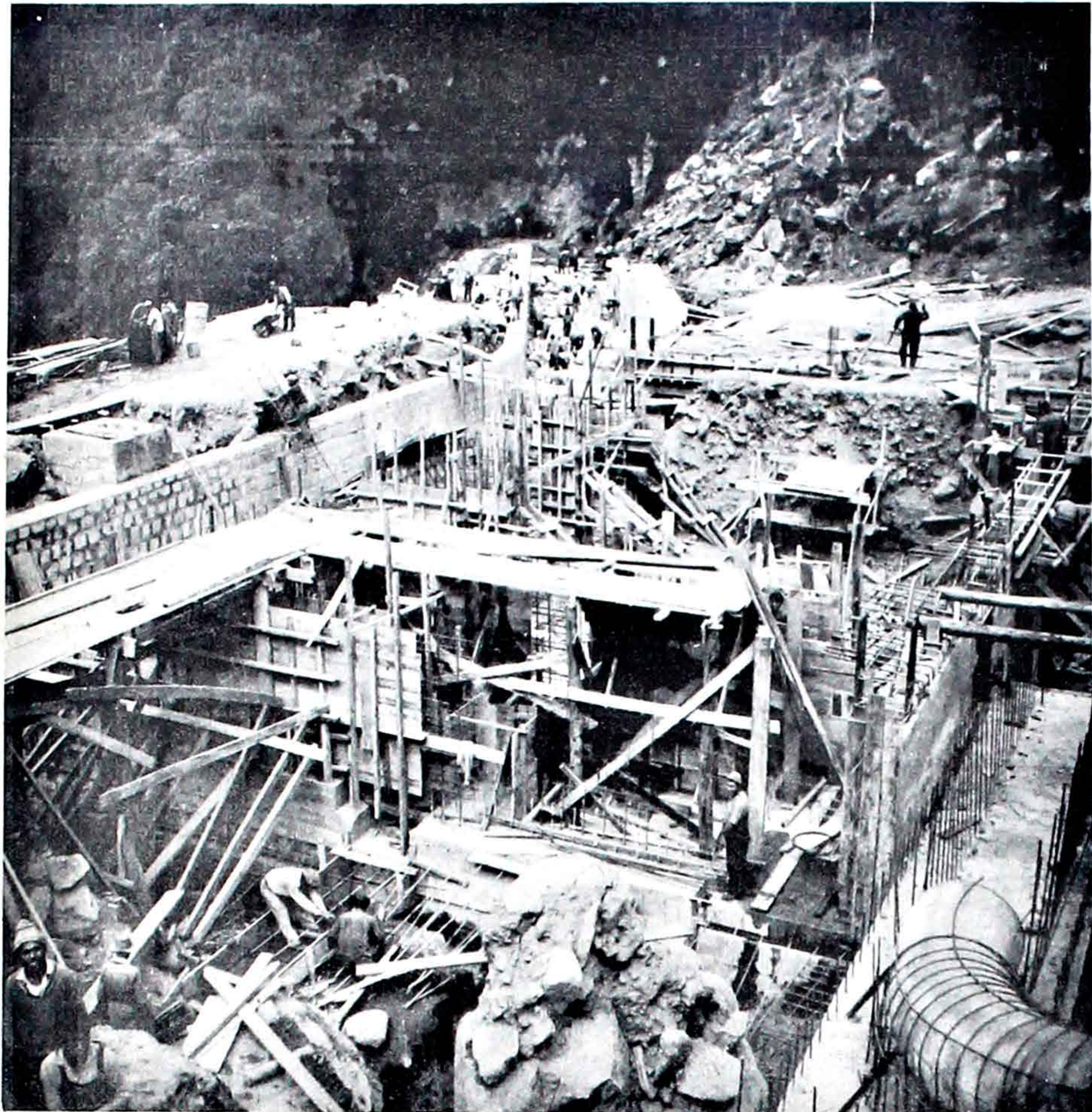
Con las modernas ESTUFAS A KEROSENE

ORO Azul

COBANA

GUERRA AL FRIO

6,000 calorías por minuto



BOLIVIAN POWER LIMITED, CON EL DESEO CONSTANTE DE MEJORAR LOS SERVICIOS ELECTRICOS DE LA CIUDAD DE LA PAZ, VIENE ACELERANDO LOS TRABAJOS DE CONSTRUCCION DE LA NUEVA PLANTA HIDROELECTRICA DE CHURURACUI EN EL VALLE DE ZONGO, PARA QUE ENTRE EN FUNCIONAMIENTO A FINES DEL AÑO EN CURSO, SUMANDO SU POTENCIA A LAS PLANTAS HIDROELECTRICAS ACTUALMENTE EN OPERACION. LA PRESENTE FOTOGRAFIA, MUESTRA LA CONSTRUCCION DE LA SALA DE MAQUINAS EN CUYO DESARROLLO SE PUEDE APRECIAR LA SOLIDEZ DE LOS VACIADOS DE MAMPOSTERIA Y CONCRETO ARMADO.

La no celebrada Conferencia...

(Viene de la página 5)
Cairo, nerviosos, no cesaban de gritar: ¡Conferencia! ¡Conferencia!
Pero, ¿a quién interesaba la Conferencia, en realidad, una vez depuesto Ben Bella?
A China e Indonesia, sí; pero no a la inmensa mayoría de las

64 naciones invitadas que unas después de las otras se iban manifestando en el sentido de apilar la Conferencia.
Tampoco interesaba que se celebrase a Moscú, ya que no había logrado que Rusia fuese invitada, y la Conferencia hubiese hecho de China su rival, el portaestandarte de los "pueblos oprimidos".
Y finalmente, tampoco le interesaba a Boumedienne. La Conferencia había sido planeada sobre la base de la presencia de Ben Bella, y Boumedienne hubiese encontrado en ella un clima frío, quizá incluso hostil, que le hubiese perjudicado.
En medio de ese caos, "casual-

mente", hizo explosión una bomba en el edificio donde debía celebrarse la Conferencia, produciendo desperfectos que dificultaban la reunión. En vista de lo cual, el ministro de Relaciones Exteriores del gobierno de Boumedienne dictaminó secamente: ¡Basta! La Conferencia no se celebrará.
Y así, como el rosario de la aurora, terminó sin celebrarse la segunda Conferencia Afro-Asiática, cuyo proyecto ha costado el poder a Ben Bella y cuyo fin resultó constituir un espectáculo de fracaso para la China comunista y su aliado, Sukarno, de Indonesia - (ALA).

Resfriados?



TOME PANATOS NATURISTA

Culdrará su cabello en seborrea; pernicioso, caída de cabello, caspa, canas sin tintes; golpes, cicatrices, afecciones reumáticas.
Tratamiento externo en ROLY Comercio 863. Pasaje Kuljis. Oficina 107, de 15 a 19.

Corporación Minera de Bolivia

CONVOCATORIA A PROPUESTAS PARA LA ADMINISTRACIÓN DE LOS RANCHOS DE OBREROS Y EMPLEADOS DE LA EMPRESA MINERA CARACOL

Se convoca a Propuestas para la administración de los Ranchos en las diferentes Secciones de la Empresa Minera Caracoles: Rancho obreros Sección Mina Argentina; Rancho obreros Sección Mina Pacuni; Rancho obreros Sección Ingenio Molinos y Rancho empleados Sección Molinos. Debiendo los interesados presentar sus solicitudes en sobre cerrado, especificando precios y demás condiciones de atención, hasta las 18 del día lunes 12 de Julio del presente año. Las propuestas deberán dirigirse a la Administración General de la Empresa Caracoles. Mayores informaciones proporcionaremos en nuestras oficinas.

La Paz, 1º de Julio de 1965

SIDEC OVERSEAS (BOLIVIA) LTDA.

A todas las personas que tienen CUENTAS PENDIENTES con Sidec Overseas (Bolivia) Ltda.- tanto de la ciudad de La Paz, como del interior de la República, - insinuamos pasar por nuestras oficinas, caso contrario, les anunciamos que: en el curso de la presente quincena de JULIO publicaremos LISTAS COMPLETAS de los DEUDORES MOROSOS, sin perjuicio de proseguir con las respectivas acciones judiciales.

TERCERO Y ULTIMO AVISO

EL DIRECTORIO

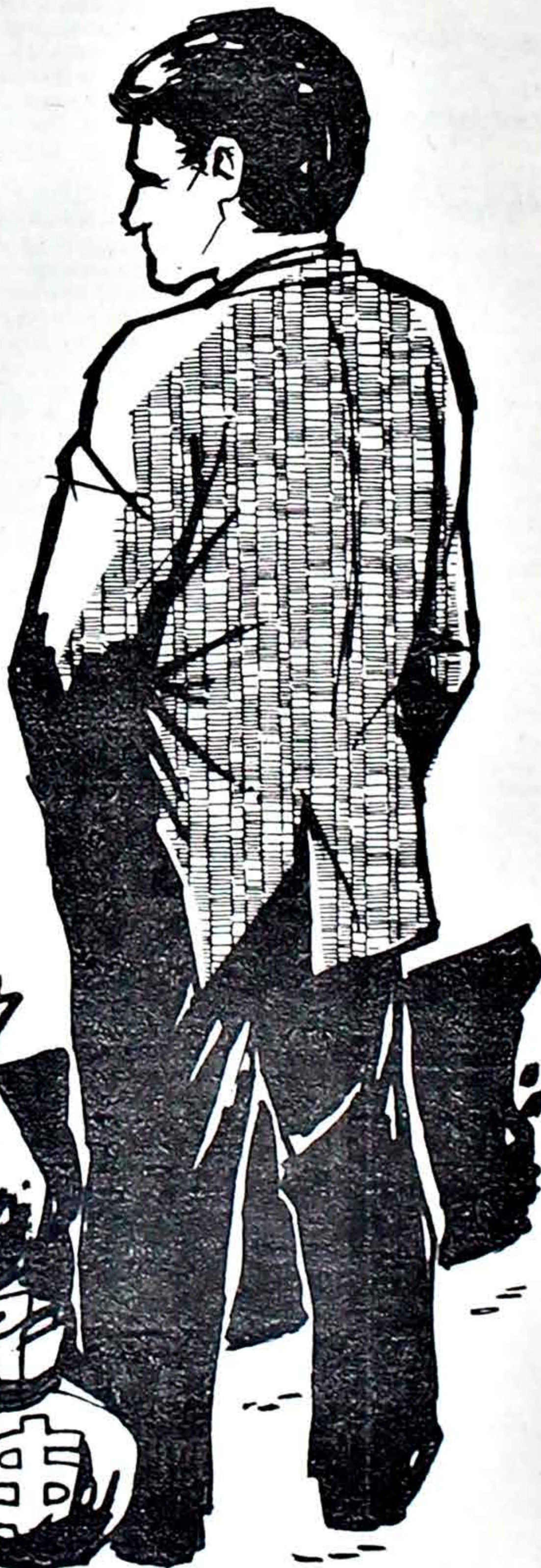
160

MILLONES DE BOLIVIANOS
PARA FESTEJAR DIGNAMENTE EL

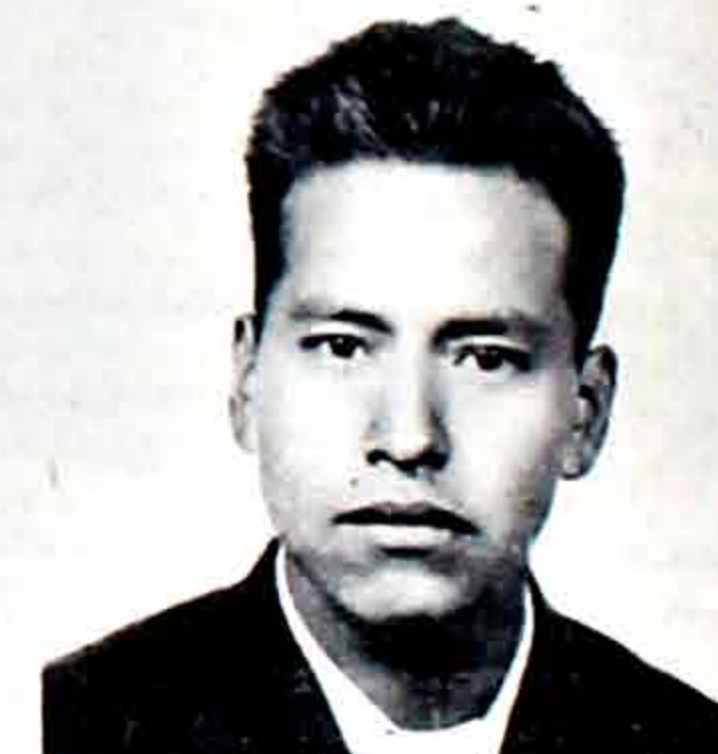
16

DE JULIO

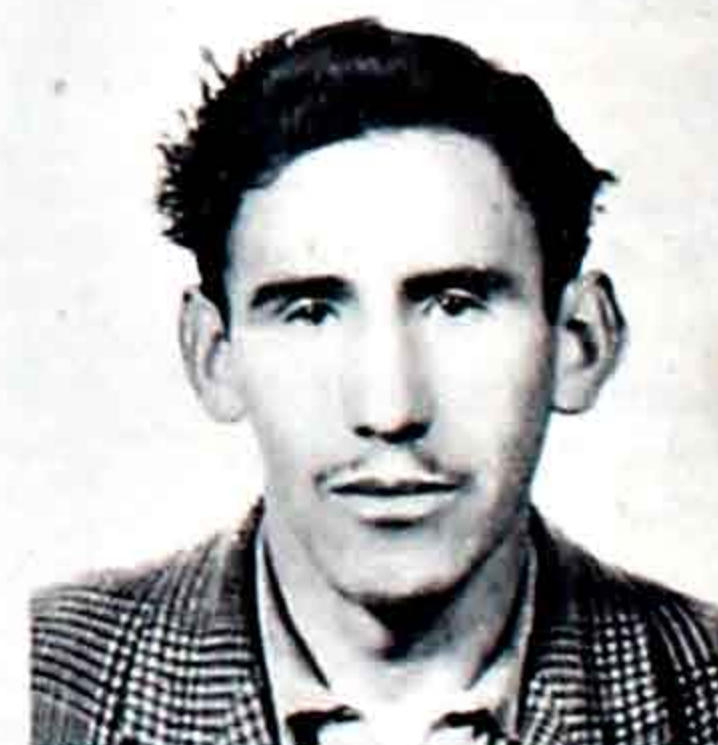
SORTEA
EL JUEVES
8
DE JULIO



Candelaria Aliaga Y., soltera, comerciante, domiciliada en la calle Villamil de Rada s/n., favorecida con un tercio del segundo premio de la jugada del 6-VI-65.



Victor Cuba Salazar, jardinero, con domicilio en la Av. Saavedra 2318, obtuvo un tercio del tercer premio de la última jugada.



Victor Santa Cruz Z., casado, comerciante, fue favorecido con otro tercio del segundo premio de la jugada del 24 de junio.

ES INDISCUTIBLE QUE

LOTERIA NACIONAL

HACE MILLONARIOS CADA 15 DIAS

BANQUETE AL CUERPO DIPLOMATICO



OFRECEMOS
Lustradoras Eléctricas
Alemanas

FAKIR

La lustradora moderna
para el hogar moderno

Representantes
exclusivos

CASA
RANIS

Av. Camacho 1441

CONVOCATORIA A PROPUESTAS

La Fábrica Nacional de Cemento (Sucre) S.A. convoca a las firmas importadoras del país a presentación de propuestas para provisión de 630.000 envases de papel para cemento.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado y con todas las formalidades de Ley hasta el día dos de Agosto de 1965 a horas 18 en la División de Empresas de la Corporación Boliviana de Fomento (Edificio "La Urbana, 2º piso) en La Paz o en la Secretaría de la Fábrica, Calle Arenales Nº 215, en Sucre.

El pliego de especificaciones podrá obtenerse en las citadas oficinas.

Sucre, 1º de Julio de 1965

El Ingeniero Director

MINISTERIO DE HACIENDA
Informativo.

La Dirección General de Presupuestos y Tesoro Nacional, ha extendido mediante el Banco Central de Bolivia los siguientes Giros Radiográficos para el pago de haberes a la administración pública, por el mes de Junio de 1965, por intermedio de los siguientes subtesoros Nacionales y Contralorías del interior:

1.-	Subtesoro Nacional de Sucre	\$b.	1.352.293.74
2.-	Subtesoro Nacional de Cochabamba	\$b.	2.720.567.22
3.-	Subtesoro Nacional de Oruro	\$b.	1.323.898.41
4.-	Subtesoro Nacional de Potosí	\$b.	1.121.479.21
5.-	Subtesoro Nacional de Santa Cruz	\$b.	1.488.734.49
6.-	Subtesoro Nacional de Tarija	\$b.	796.743.79
7.-	Subtesoro Nacional de Trinidad	\$b.	609.496.18
8.-	Subtesoro Nacional de Cobija	\$b.	184.374.97
9.-	Subtesoro Nacional de Riberalta	\$b.	200.920.68
10.-	Subtesoro Nacional de Vallegrande	\$b.	309.047.95
11.-	Subtesoro Nacional de Tupiza	\$b.	302.248.93
12.-	Subtesoro Nacional de Uyuni	\$b.	275.492.07
13.-	Subtesoro Nacional de Yacuiba	\$b.	273.523.83
14.-	Subtesoro Nacional de Camiri	\$b.	311.779.63
15.-	Subtesoro Nacional de Puerto Suárez	\$b.	98.509.07
16.-	Subtesoro Nacional de Roboré	\$b.	206.427.46
17.-	Subtesoro Nacional de Uncía	\$b.	233.587.83
18.-	Subtesoro Nacional de Villazón	\$b.	170.838.56
19.-	Subtesoro Nacional de Guayaramerin	\$b.	123.968.23

Sumando gran total: \$b. 12.103.932.25

SON: DOCE MILLONES CIENTO TRES MIL NOVECIENTOS TREINTA Y DOS 25/100 PESOS BOLIVIANOS.-

La Paz, 3 de Julio de 1965.-

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

Sociales

REUNIONES

Despidiendo a los esposos Alfonso Rodríguez C. y María de la Concepción Aguilar, por su viaje a los Estados Unidos, ofrecieron una comida el Dr. Gonzalo Silva y su esposa, Sra. Carmen de la Vega.

Con el mismo motivo, anoche los agasajaron, con un cóctel, los esposos Armando Cuellar y Bertina Otera.

Hoy invitan una parrillada a sus amigos Francisco Vásquez y su esposa Elena Aramayo.

Esta noche reúnen a un grupo de amigos en una comida Jaime Bueno y Sra.

El Embajador de España Luis Arroyo A. y Sra. invitan a una comida el 12 de este mes.

El miércoles 7 el Embajador del Brasil y Sra. de Escorrel Moraes invitan una cena a un grupo de sus amistades.

El directorio del Club de La Paz invita al concierto de piano que ofrecerá Humberto Viscarra Monje en los salones del club el 8 de julio próximo, a Hs. 19.

Hoy se reunirá el club del libro mixto en casa de los esposos Rodó-Aparicio, disertará Elvira Benguria de Knaudt, sobre Juan de la Rosa de Natanle Aguirre. La Asociación de Exalumnas del Colegio Inglés Católico reunirá a sus socias en un té-sesión que se llevará a cabo mañana lunes 5, a Hs. 15, en el local del Colegio.

"COMITE COORDINADOR DE OBRAS PUBLICAS"

La Directiva del comité de coordinación de obras sociales, comunica a las instituciones miembros que la reunión mensual correspondiente al mes de Julio, se realizará el lunes 5 del presente a Hs. 10 y 30 en el Club de La Paz.

CENTRO CULTURAL BOLIVIA BRASIL

El embajador del Brasil Lauro Escorrel Moraes invita a la inauguración de la muestra del Taller de Grabado del Museo de Arte Moderno de Río de Janeiro, el lunes 12 de julio a Hs. 18.30, en el Centro Cultural Bolivia-Brasil.

INVITACION RELIGIOSA

La guardia de honor del Sagrado Corazón de Jesús invita a todas las Congregaciones religiosas y al pueblo católico de La Paz.

Más adelante el Nuncio agregó: "Altos dignatarios de Estado, junto a vuestras ilustres esposas, quiero hacerles llegar mi agradecimiento, el de las señoras y jefes de misión. Reconocemos y apreciamos vuestra actividad y valoramos vuestra obra dirigida al bien de la República y a favorecer relaciones más amigables con países diversos del orbe.

En el momento del brindis el Nuncio dijo: "Levanto mi copa y brindo por la salud y prosperidad de los excelentes Presidentes de la Junta Militar, Generales René Barrientos Ortuño y Alfredo Ovando Candia. Brindo por vuestra salud y vuestra actividad, brindo por el bienestar y progreso cristiano del pueblo de Bolivia".

DIRECCION DE PROTOCOLO

Los brillantes contornos que alcanzó el banquete de anoche deben ser acreditados al personal de la Dirección de Protocolo y al Jefe de Ceremonial del Palacio por el detalle y esmero con el que se preparó el ambiente de solemnidad y fiesta.

En la composición fotográfica dos escenas del Banquete.



EL ESTOMAGO DEBE ATENDERSE

Muchas personas no le dan importancia al exceso de acidez, mala digestión, hinchazón, digestiones lentas y difíciles, lengua sucia, dispepsia y otros malestares, ignorando que estas dolencias o síntomas pueden ser el principio de trastornos mayores. Evite males mayores y haga buenas digestiones tomando una cucharadita mediana de ULCAN después de las comidas o cuando sienta exceso de acidez.

ULKAN PARA EL ESTOMAGO

Paz, a la solemne festividad que tendrá lugar hoy, en la Basílica de San Francisco, de acuerdo al siguiente horario.

A Hs. 9 a.m. Misa celebrada por S.I. Monseñor Abel Antezana.

A Hs. 11 a.m. Misa Solemne de fiesta con sermón, a cargo de los RR.PP. Franciscanos.

A Hs. 19 oficios de clausura con Misa Vespertina, Procesión de Su Divina Majestad y Bendición del Santísimo Sacramento.

ENFERMOS

Se encuentra enferma Alda Banzer de Knaudt.

Continúa delicada Esther Alvarez de Piñeiro.

Delicado de salud Constantino Carrión.

Ha sido operada en la clínica Santa Isabel Emma Cortez de Hertzog.

Enferma Alicia F. de Santos esposa del Consejero de la Embajada del Paraguay.

MATRIMONIO

Ayer se llevó a cabo el matrimonio de Rose Mary Uría C. y Juan Carlos Vargas Torrico en la Iglesia de San Bartolomé de Chulumani.

FIESTA INFANTIL

Anita Exenit C. reúne hoy a sus amigos en un té con motivo de su cumpleaños.

JACKELINE OPORTO M.



Festeja hoy sus cinco años en la residencia de sus padres (Obras).

Cecilia de Double, esposa (ausente); Alan, David y William, hijos (ausentes); la madre (ausente); la hermana (ausente); y demás familia del que en vida fue

Sr. ALFRED DALE DOUBLE

(q.e.p.d.)

ruegan a sus amigos acompañar la traslación de los restos mortales del extinto al Cementerio Anglo-Americano el día martes 6 del corriente a horas 16. El cortejo fúnebre partirá de la Av. Arce Nº 2631. Será favor que agradecerá la familiadoliente.

La Paz, julio de 1965

El personal de Empleados y Obreros de la firma Macdonald & Co. (Bolivia) S.A., tiene el profundo sentimiento de comunicar el fallecimiento del que en vida fue su respetado Gerente

Sr. ALFRED D. DOUBLE

(q.e.p.d.)

e invita a sus relaciones, amigos y personas piadosas concurrir al sepelio de los restos mortales del extinto en el Cementerio Anglo-Americano el día martes 6 del corriente a horas 16. El cortejo fúnebre partirá de la Av. Arce Nº 2631.

La Paz, julio de 1965

El Directorio de Macdonald & Co. (Bolivia) S.A. tiene el sentimiento de comunicar el fallecimiento del que en vida fue su Director

Sr. ALFRED DALE DOUBLE

(q.e.p.d.)

y ruega a sus amistades y relaciones se dignen concurrir a la traslación de los restos mortales del extinto en el Cementerio Anglo-Americano el día martes 6 del corriente a horas 16. El cortejo fúnebre partirá de la Avenida Arce Nº 2631.

La Paz, julio de 1965

Macdonald & Co. (Bolivia) S.A. tiene el doloroso deber de comunicar el sensible fallecimiento del que en vida fue su Gerente Administrativo

Sr. ALFRED D. DOUBLE

(q.e.p.d.)

y ruega a sus relaciones comerciales, colaboradores y amigos se dignen concurrir a la traslación de los restos mortales del extinto al Cementerio Anglo-Americano el día martes 6 del corriente a horas 16. El cortejo fúnebre partirá de la Avenida Arce Nº 2631.

La Paz, julio de 1965

El ANGLO BOLIVIAN COMMITTEE lamenta tener que comunicar el fallecimiento acaecido en La Paz de su distinguido socio, el señor

ALFRED DOUBLE

(Q.E.P.D.)

La Paz, 4 de julio de 1965

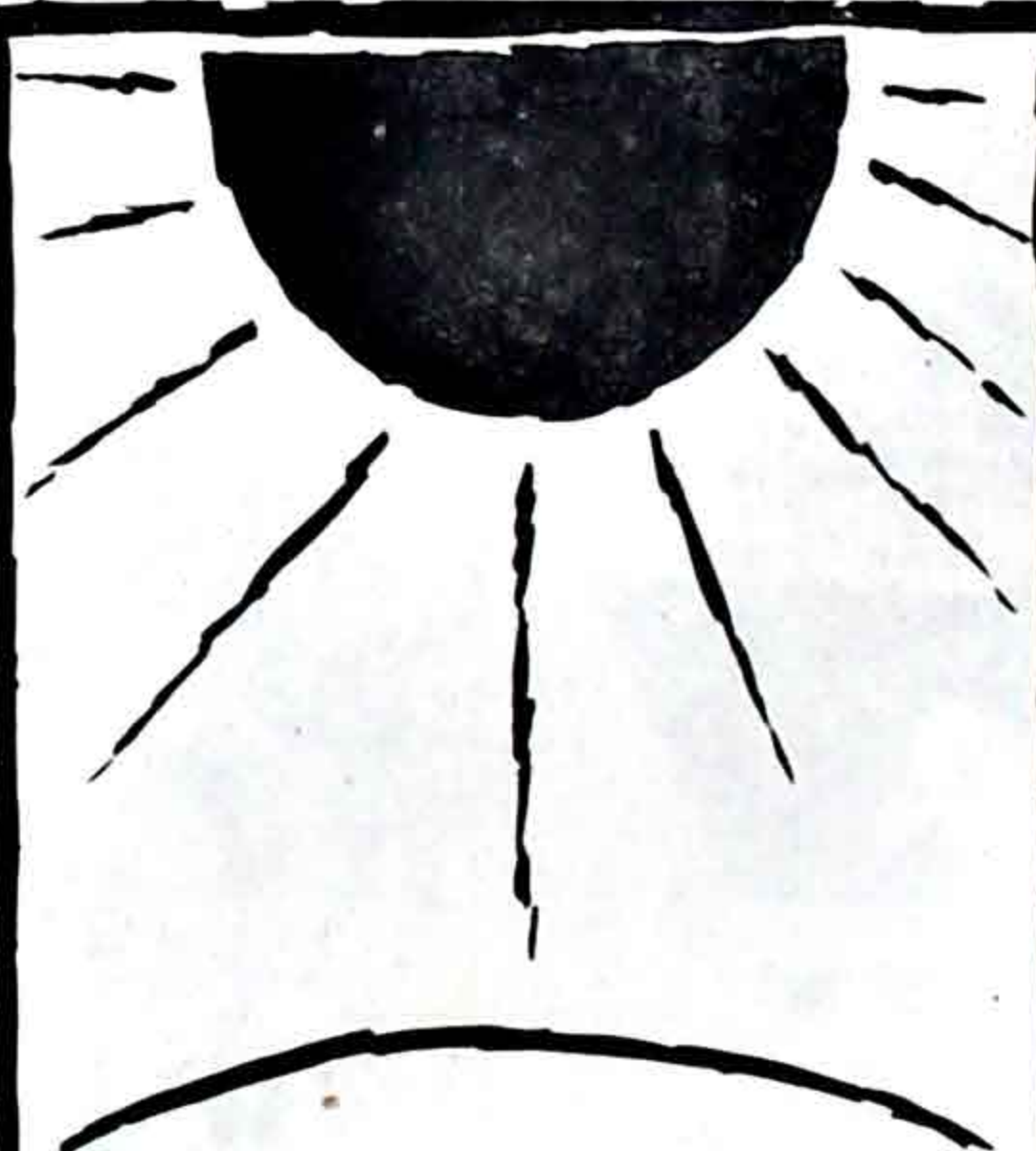
En la paz del Señor y confortados por los auxilios de la Santa Religión Católica y la Bendición Papal a dejado de existir el que en vida fue digno y ejemplar padre y esposo.

Tte. Cnel. DON MAX BENAVIDEZ EYSAGUIRRE

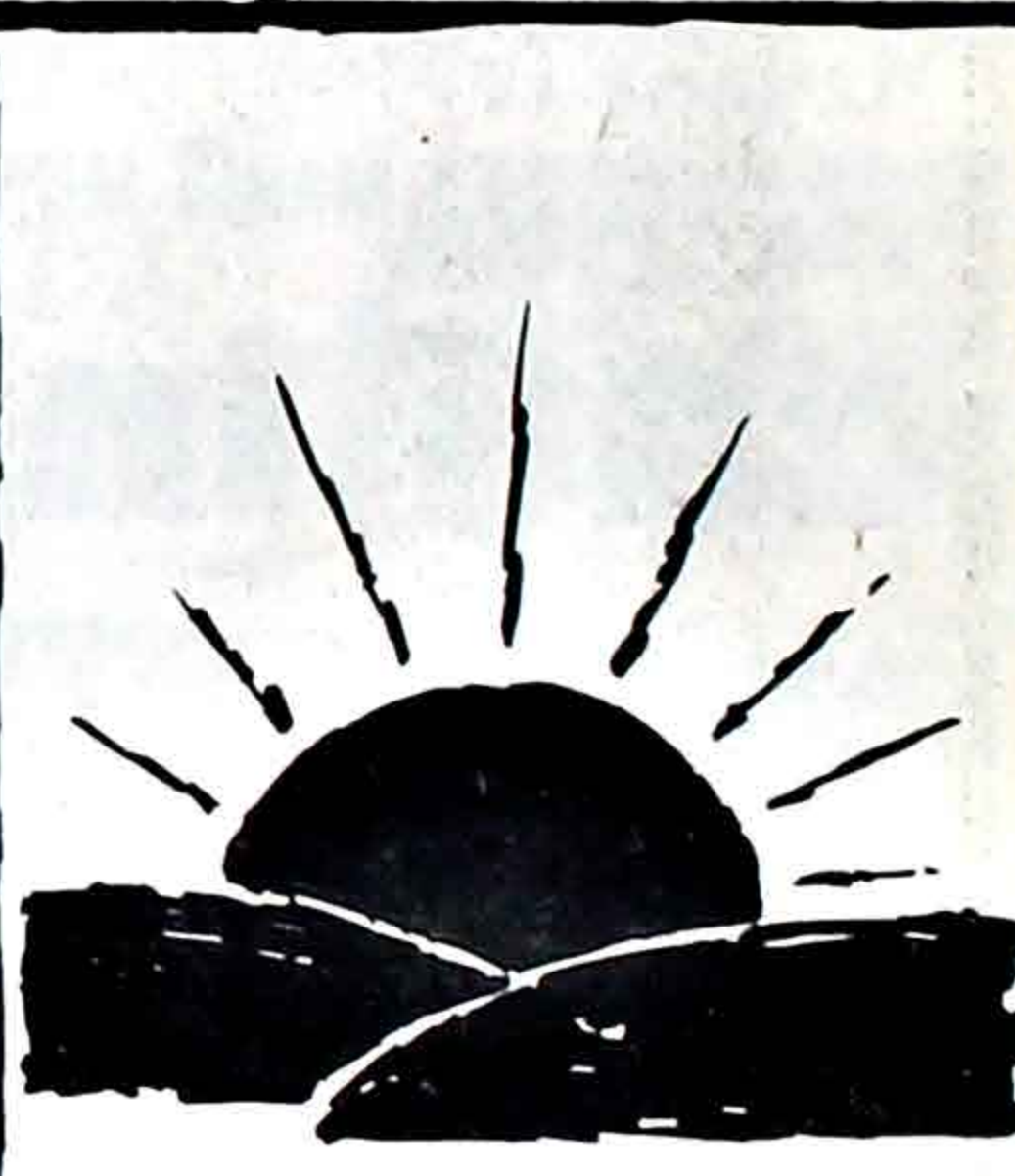
(Q.E.P.D.)

Maria Encarnación Alvarez vda. de Benavidez, esposa; Hayde (ausente) Víctor y Maria Eugenia Benavidez, hijos; Laura y Luisa Benavidez, hermanas; Maria vda. de Alvarez, madre política; Dr. Lucio Alvarez E., hermano político; primos, sobrinos y demás familia invitan a sus amistades, personas piadosas, muy especialmente a la Dirección General de Tránsito, Automovil Club Boliviano, Club de Ferrovianos, a los ex-combatientes de la campaña del Chaco, Sociedad del Porvenir, Club The Strongest, se dignen asistir al sepelio del extinto, el día domingo 4 del presente a Hs. 11 a.m. El cortejo fúnebre partirá del Círculo Social de Tránsito, Av. Mariscal Santa Cruz esq. Cochabamba. Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

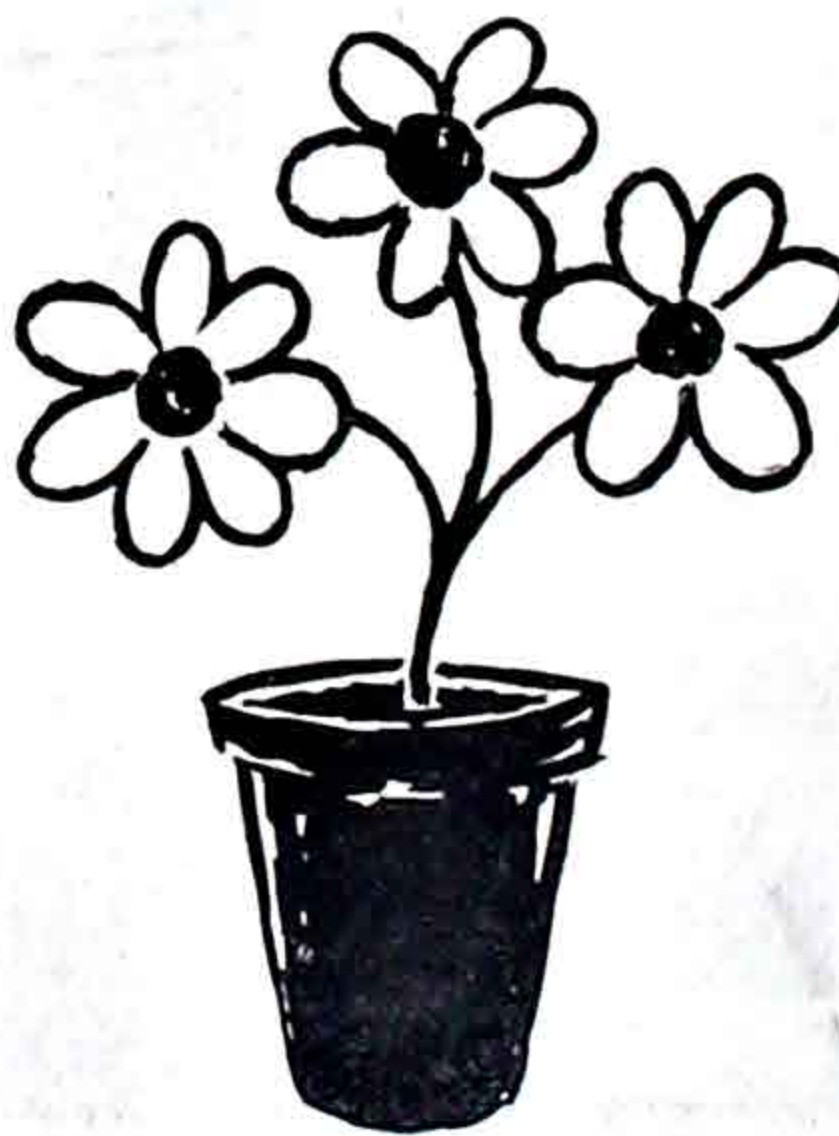
La Paz, 3 de julio de 1965



AMANECER....



PUESTA DEL SOL....



INTERIORES....



EXTERIORES....

A cualquier hora ... en cualquier lugar ... la película en colores ANSCOCHROME capta los detalles que usted desea recordar. Pruébela!

Representantes: Foto LINARES Ltda. Casilla 1300 - La Paz

Agentes interior: Foto FLASH Bolivia 358, - Oruro

FOTO NIRKA Ingavi 81 - Santa Cruz



G y G S. A.

Comunica a su distinguida clientela, que el señor Luis Gutiérrez Crespo, ha dejado de ser cobrador de nuestra Empresa. En consecuencia, a partir de la fecha no reconoceremos ningún pago que se haga al mencionado señor.

Asimismo, rogamos a nuestros clientes que al pagar sus cuentas al nuevo cobrador le exijan la credencial respectiva y el recibo oficial de la firma.

LA GERENCIA

PRONTO

¡UN CONTINENTE POR CAMPO DE BATALLA Y MEDIO MUNDO EN LA BALANZA!

MARLON BRANDO

...en su más dramática y briosa actuación.



EL AMERICANO FEO

(The Ugly American)

en COLOR Eastman

SANDRA CHURCH · EIJU OKADA · PAT HINGLE

CINE UNIVERSO

Distr. Concibo Pad. 18888

UNIVERSO
Telf. 12660. Matinal: "EL CIRCO DE LOS ACROBATAS". Matinée, tanda y noche, sigue el éxito de la dramática película: "EL DIA Y LA NOCHE" con Simone Signoret. Matinal \$b. 1.70. Matinée \$b. 3.20. Mezzanine \$b. 3.70. Tanda y Noche Platea \$b. 3.90. Mezzanine \$b. 4.40.

LA PAZ
Telf. 23842. Matinal: EL CLUP DEL CLAN con Palito Ortega. Matinée: REBELION EN LA GRAN RADA con Vitorio Gassman. Matinal \$b. 1.50. Matinée \$b. 3.00. Tanda y noche \$b. 3.50.

MIRAFLORES
Matinal: EL PANDILLERO y LA EDAD DE LA INOCENCIA. Matinée, tanda y noche: BESAME con Sarita Montiel. Matinal \$b. 1.00. Matinée \$b. 2.00. Tanda y noche \$b. 2.50.

TRIANON
Telf. 21320. Matinal doble: NI HABLAR DEL PELUQUIN Y EL PIPE con Chaplin. Desde las 14 horas funciones continuadas: VUELVEN LOS 5 ALCONES con Luis Aguilar y Demetrio Gonzales.

AVENIDA
Telf. 25409. Matinal: "GOLIATH CONTRA EL DRAGON" en tecnicolor. Matinée, tanda y noche: "MEWETTE DE PARIS" dibujos animados en bello tecnicolor. Matl. \$b. 1.00 y 0.50. Mat. \$b. 2.50 y 2.00. T. y N. \$b. 3.00 y \$b. 2.00.

BOLIVAR
Telf. 25051. Matinal: "TARZAN EN PELIGRO" y "PROGRAMA DE COMICAS" en colores. Matinée, tanda y noche: "LANCHA TORPEDERA PT 109" con Cliff Robertson, en colores. Matl. \$b. 1.00 y 0.50. Mat. \$b. 2.00 y 1.50. T. y N. \$b. 2.50 y 2.00.

6 DE AGOSTO
Telf. 23829. Matinal. En tecnicolor: LOS 300 HEROES con Richard Egan. Dos matinéas. Primera Hs. 14, segunda Hs. 16 De Walt Disney, en tecnicolor las travesuras de la foca más simpática de los polos Norte y Sur: SAMMY LA FOCA LOCA con Jack Carson y Patricia Barry. Tanda y noche. A pedido general: LA BASURA por última vez en La Paz. Actualidades mundiales No. 25. Matinée \$b. 3.10 y 3.60. Tanda y noche \$b. 3.80 y 4.30.

ABAROA
Telf. 10252. Matinal doble en tecnicolor: LA REBELION DE LOS ESCAVOS Y CHAPLIN ARMAS AL HOMBRO. Matinée tanda y noche. Grandes programas dobles en tecnicolor: A CAZA DEL RINOCERONTE con Harry Guardino y LOS MALVADOS DE YUMA con Alan Ladd. Matinée \$b. 1.60 y 2.60. Tanda y noche \$b. 1.60 y 2.70.

Hay Cines

SCALA
Telf. 23535. Matinal: "EL HIJO DE FRANKSTEIN". Matinée: "EL ULTIMO RECLUTA". Tanda y noche: "AMOR A LA FRANCESITA". (Sólo para mayores de 21 años). Matinal \$b. 1.50 y 2.00. Matinée \$b. 3.00 y 3.50. Tanda y noche \$b. 3.50 y 4.00.

MEXICO
Telf. 26867. Matinal doble: "ASI ERA MI MADRE" y "EL TESORO DEL CHUCHO EL ROTO". Matinée, tanda y noche: "LAS LUCHADORAS VS. EL MEDICO ASESINO". Matinal \$b. 1.00 y 0.50. M., T. y N. \$b. 3 y 2.

COLON
Telf. 23477. Matinal doble: SANTO CONTRA LOS ZOMBIES y MARCA DEL GAVILAN. Matinée, tanda y noche en programa doble presenta en primera parte: BUENOS DIAS ACAPULCO con Viruta y Capulina además EL TIGRE NEGRO. Alta \$b. 2.50.

MONJE CAMPERO
Telf. 23333. Matinal: LA REVANCHA DE FRANKENSTEIN, tecnicolor, con Peter Cushing. Matinée, tanda y noche: TARZAN EL HOMBRE MONO, colores, grandes aventuras con su nuevo intérprete: Denny Miller. Matinée \$b. 3 y 2.50. Tanda y noche \$b. 3.50 y 3.

PRINCESA
Telf. 29821. Matinal: EL GATO CON BOTAS. Matinée, tanda y noche: LOS DERECHOS DE LA MUJER, preciosa comedia española de Alfonso Paso con Mara Cruz. Luneta matinée \$b. 3. Tanda y noche \$b. 3.50.

PARIS
Telf. 29404. Matinal doble: TRES BALAS PERDIDAS y EL ZORRO. Matinée, tanda y noche: DIAS DE OTONO, con Pina Pellicer. Luneta \$b. 3.

MURILLO
Telf. 11647. Matinal doble: MIS APUELITAS NOMAS y EL ENCAUCHADO DEL INFIERNO. Matinée tanda y noche: SANTO EN EL MUSEO DE CERA con el Enmas-

carado de Plata, Claudio Brook y Rubén Rojo; y LOS DOCUMENTALES DE LAS PELEAS DE BOX: PATERSON vs. LISTON; LISTON vs. CLAY. Luneta \$b. 2.50. Galería \$b. 1.50.

ROXY
Matinal: A PRUEBA DE BALAS y AMARGO TRIUNFO. Matinée, tanda y noche: PALACIO EMBRUJADO y FUGA EN CADENAS con Tony Curtis. Matinal \$b. 0.90. Matinée, tanda y noche \$b. 2.50.

TESLA
Telf. 23803. Matinal en tecnicolor: "AMOR EN LAS VEGAS" con Elvis Presley. Matinée en tecnicolor de Walt Disney: "EL ETERNO CAZADOR" con el Profesor Ludwig Von Pato. Tanda y noche el dramático film: "DETECTIVE CON FALDAS" con Margaret Rutherford. Matinal Platea \$b. 1.50. Mezzanine \$b. 2. Matinée Platea \$b. 3. Mezzanine \$b. 3.50. Tanda y Noche Platea \$b. 3.50. Mezzanine \$b. 4.

MIGNON
Telf. 25144. Matinal, programa doble: "GUERRA ENTRE PLANETAS" y "TARZAN Y LA DIOSA VERDE". Matinée, tanda y noche programas dobles: "AMOR EN LAS VEGAS" con Elvis Presley y "LA MONEDA DE LA SUERTE" con Barbara Luna. Matinal Platea \$b. 0.80. Galería \$b. 0.50. Matinée, tanda y noche Platea \$b. 2. Galería \$b. 1.50.

EBRO
Telf. 26764. Matinal doble: LA VUELTA DEL JINETE FANTASMA (episodios 7 al 12) y GESTA SANGRE. Matinée doble: COMANCHE y EL VENGADOR. Tanda y noche, dobles presenta: EL TIBURON y LOS PEQUEÑOS PECES y GESTA SANGRE. Matinal \$b. 0.80 y 0.40. Matinée \$b. 2.50 y 1.50. Tanda y noche \$b. 3.50 y 1.50.

IMPERIO
Telf. 10451. Matinal doble: EL GLOBERO y HOMBRE GORILA. Matinée, tanda y noche dobles: MOTHRA y TAMBORES DE AFRICA. Matinal \$b. 0.40 y 0.80. M., T. y N. \$b. 2 y 1.50.

DESDE SUIZA SE OFRECIO CREDITO DE 15 MILLONES DE DOLARES A LA EMPRESA NAL. DE FERROCARRILES

Fuentes extraoficiales allegadas a la Junta Militar, manifestaron a PRESENCIA que una nueva empresa comercial de origen suizo le ofreció un crédito de 15 millones de dólares a la Empresa Nacional de Ferrocarriles. Aunque existe reserva sobre la operación propuesta, se sabe que las condiciones ofrecidas por esta firma son tan favorables como las otras propuestas que recibió esa misma empresa de similares compañías europeas. Se entiende que la firma suiza ofrece sin condiciones flotar aquel empréstito. Este sería adecuado a las necesidades inmediatas que confronta la Empresa Nacional de Ferrocarriles que está empeñada en reestructurar sus servicios y renovar completamente su material rodante en todo el país.

Anteriormente esta misma empresa estatal había recibido ofertas de crédito de cinco millones de dólares procedentes de compañías japonesas, italianas, alemanas y españolas, pero que no pueden materializarse por falta de aquiescencia de las autoridades de la Junta Militar.

CASO DEL BANCO MUNDIAL
Autoridades de la Junta Militar, por su parte, señalaron que aún no están descartadas las posibilidades de que el Banco Mundial facilite asesoramiento técnico y un ulterior financiamiento para la reestructuración de la Empresa Nacional de Ferrocarriles. Sobre este particular cabe señalar que en Septiembre próximo llegará a Bolivia la misión del Banco Mundial para evaluar las recomendaciones propuestas por la misión francesa "Sofrerail" cuyo informe está siendo aplicado en su integridad. Bolivia pidió al Banco Mundial el financiamiento de 30 millones de dólares para reestructurar los ferrocarriles nacionales.

Matinée, Tanda y Noche

POSA FILMS INTERNACIONAL, S. A. presenta a su artista exclusivo **MARIO MORENO**

MARTES 6

EN EL CINE MEXICO

cantinflas

en

"el extra"

con **ALMA DELIA FUENTES** y **CARMEN MOLINA**



en **EASTMANCOLOR**

Fotografía: ROSALIO SOLANO Música: GUSTAVO CESAR CARRION Distribuido por COLUMBIA PICTURES

Dirección: MIGUEL M. DELGADO

Distribuye: Boliviana de Films.

¡ LOS GRANDES SUCESOS DE PASADOS TIEMPOS QUE REVIVE EL CINE!

EL REBELDE DE BABILONIA

PECADO Y SOBERBIA MIENTRAS LOS OPRIMIDOS GIMEN...

DE PRONTO SURGE TODO UN HOMBRE QUE HACE TEMBLAR A LOS PODEROSOS...

MILES DE EXTRAS EN ESCENAS DE ACCION Y SUSPENSO...

EASTMANCOLOR



COPRODUCCION ITALO FRANCESA QUE SERA ESTRENADA EL MARTES 6

Imponente espectáculo que presentará "CONSORCIO CINEMATOGRAFICO DE BOLIVIA" en el

Monje CAMPERO



TOSCA

EAU DE COLOGNE

El sueño dorado de toda mujer elegante

METODO DE CALIGRAFIA

LAHM

EN TODAS LAS LIBRERIAS

SALIO

La extraordinaria Novela Histórica



peores que judas

Distribuye Librería

DIFUSION

De venta en todas las librerías del país

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

COMITE NACIONAL DE BECAS

Se convoca a concurso de méritos entre bolivianos post-graduados a una beca de estudios sobre Química e Ingeniería Química, que dentro el programa de cooperación técnica ofrece el Gobierno del Japón al Gobierno de Bolivia. El indicado curso se llevará a cabo del 1o de octubre de 1965 al 30 de septiembre de 1966 en el Instituto Tecnológico de Tokio.

REQUISITOS

- Poseer título universitario en Química o Ingeniería química.
- Estar desempeñando una cátedra o realizando estudios de investigación en química o ingeniería química en una Universidad o Instituto.
- Excelente conocimiento del inglés, el mismo que debe ser acreditado por un certificado de un Instituto de Idiomas.
- No tener más de 35 años de edad.

La beca comprende viaje de ida y vuelta, una subvención mensual de 150 \$us. y 28 \$us., como ayuda de llegada al becario, asistencia médica y alojamiento adecuado.

Los interesados pueden presentar sus solicitudes por carta acompañando todos los documentos académicos y profesionales debidamente legalizados en el Departamento de Relaciones Internacionales del Ministerio de Educación y Cultura hasta el 8 de julio del año en curso.

La Paz 1o. de Julio de 1965.

Dr. Carlos Luis Quiroga N.
DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO DE RELACIONES INTERNACIONALES

Raúl Dueñas M.
DIRECTOR NACIONAL DE BECAS.

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

COMITE NACIONAL DE BECAS

Se convoca a concurso de méritos entre bolivianos post-graduados a los cursos de matemáticas y física, que dentro el Programa Interamericano para el Mejoramiento de la Enseñanza de las Ciencias, ofrece la OEA en la sede del proyecto; Facultad de Ingeniería y Agrimensura de la Universidad del Uruguay, Montevideo.

Los cursos serán para profesores de ciencias de universidades, institutos técnicos, centros de formación del profesorado, facultades de ciencias, etc. con duración de tres meses de acuerdo con el calendario siguiente:

MATEMATICAS: 13 de septiembre a 10 de diciembre
FISICA: 1 de septiembre a 26 de noviembre.

La beca comprende pasajes de ida y vuelta, gastos de permanencia y una subvención para libros.

Los interesados deben presentar sus solicitudes por carta acompañando todos los certificados académicos y profesionales que juzguen conveniente en el Departamento de Relaciones Internacionales del Ministerio de Educación y Cultura, hasta el 8 de julio del año en curso.

La Paz, 1o de Julio de 1965.

Dr. Carlos Luis Quiroga
DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO DE RELACIONES INTERNACIONALES.
Raúl Dueñas Martínez
DIRECTOR NACIONAL DE BECAS

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

COMITE NACIONAL DE BECAS

Se convoca a concurso de méritos entre profesionales bolivianos para la concesión de becas que el Gobierno de Suecia y las Naciones Unidas ofrecen para el curso de entrenamiento de ingenieros y técnicos en el campo de la manufactura y maquinaria agrícolas, a realizarse del 1º de febrero al 30 de junio de 1966.

Requisitos:

- Título académico en las materias del curso.
- Excelente conocimiento del inglés, el mismo que deberá acreditarse por certificado expedido por un Instituto de idiomas.
- Estar en funciones públicas, acreditándose la misma por el certificado correspondiente.

La beca comprende viaje de ida y vuelta, 90 \$USA para libros. Los gastos de alimentación, alojamiento y viajes internos correrán a cargo del Gobierno de Suecia.

Los interesados deben presentar sus solicitudes acompañando todos los documentos académicos y profesionales que juzgue conveniente en el Departamento de Relaciones Internacionales del Ministerio de Educación y Cultura hasta el 7 de julio del año en curso.

La Paz, 29 de junio de 1965

Dr. Carlos Luis Quiroga
DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO DE RELACIONES INTERNACIONALES

Nadie se atrevió a descorrer el velo de...



"EL PROCESO"

★ANTHONY PERKINS★ROMY SCHNEIDER★

PRONTO

Cine SCALA

Bases para el Gran Concurso "Viaje gratis a Mundial 1966"

PRESENCIA auspicia el sensacional concurso "Viaje Gratis al Mundial". La magnitud del premio: un pasaje de ida y vuelta a Londres para asistir al mundial de 1966, y 200 dólares, permitiendo asegurar un éxito extraordinario al concurso, cuyas bases son las siguientes:

- Podrán participar los lectores mayores de 15 años, existiendo en caso de duda, la fe de edad del ganador.
- Se iniciará el Viernes 11 de Junio y concluirá el 31 de Diciembre de 1965. Se dividirá en seis series de acuerdo al siguiente detalle, Serie "A", del 11 de Junio al 19 de Julio. Serie "B", del 19 al 29 de Agosto. Serie "C", del 1º al 29 de Septiembre. Serie "D", del 1º al 31 de Octubre. Serie "E", del 3 al 28 de Noviembre. Serie "F", del 1º al 31 de Diciembre.
- El concurso consiste en acertar los resultados numéricos de los encuentros eliminatorios por la Copa Jules Rimet, u otros que se programen por emergencia.
- Se clasificará un ganador en cada serie y en caso de empate se procederá a sorteo ante Notario Público en cada caso.
- Los seis ganadores parciales, entrarán a sorteo para determinar el ganador absoluto del concurso.
- Los cupones se publicarán tres veces por semana: domingo, miércoles y viernes, y los participantes podrán enviar el número de cupones que deseen, siendo único requisito que un mismo concursante envíe sus varios cupones con la misma dirección.
- Los concursantes deberán especificar nombre y sus dos apellidos para evitar confusiones de homónimos.
- Mensualmente se hará conocer al ganador de cada serie, que quedará clasificado para el sorteo final.
- No podrán participar en el concurso los empleados de PRESENCIA.
- Los cupones que exhiban raspaduras, correcciones o modificaciones serán anulados.
- El equipo que aparece en primer término en los cupones, actúa de local y el segundo de visitante.
- El ganador del concurso recibirá un pasaje La Paz-Londres-La Paz y 200 dólares.

AVISO PROFESIONAL

Julio Zabaleta Meneses

Ing. Civil, Diplomado en Ingeniería Hidráulica

DIRECCION: Cochabamba, Correo Central.

Ofrece sus servicios profesionales con los siguientes datos:

IDIOMAS: Español, Francés e Inglés.

ESTUDIOS:

1943-49 Ingeniería Civil: Facultad N. de Ingeniería, Universidad San Agustín de Oruro, Bolivia. Título Universitario.

1952-53 Hidráulica, Geología y Maquinaria de Construcciones Civiles: Escuela Especial de Caminos, Canales y Puertos, Madrid, España. Certificados de Estudios.

1955 Estudio sobre modelos reducidos: Laboratoire National d'Hydraulique, Chatou, Francia. Certificado de Estudios.

1961-62 Ingeniería Hidráulica: International Course in Hydraulic Engineering, Universidad Técnica de Delft, Holanda. Título Universitario de Especialización.

EXPERIENCIA:

1950-52 Construcciones civiles de viviendas e iglesias, en la ciudad de Oruro.

Los siguientes trabajos están certificados con sus documentos:

1953-54 Confederación Hidrográfica del Tago, Madrid: Trabajos y estudios de Ingeniería en:

a. Presa "Pantano de Buen Dña" b. Anteproyecto "Chal Bajo, Río Alberche".

1954 Laboratoires du Batiment et des Travaux Publics Paris: Ensayos en Hormigón, Suelos y Fundaciones.

Institut Français du Pétrole, Ruell-Malmaison, Francia: Estudios de geología en:

a. Levantamientos Geológicos en los valles y montañas de los Alpes franceses e italianos, sobre fotografías aéreas y mapas topográficos, (64 días trabajo de campo).

b. Diseño de carta estructural geológica, a partir de diagramas geofísicos de pozos a gran profundidad.

c. Estudios de Laboratorio, aplicando métodos modernos de investigación geológica, durante 45 días.

Electricité de France, Francia: Estudios de Construcción de Obras Hidroeléctricas en: Brévières, Roseland, Passy, Bissorte, Pressy, Aussols, Chevill, Yserre, Are; de cuatro a diez días en cada lugar.

1955-56 Universidad Técnica de Oruro: Profesor de Hidráulica y Construcciones Hidráulicas en la Facultad Nacional de Ingeniería, durante diez meses.

1956-61 Corporación Boliviana de Fomento, Cochabamba y La Paz: 1965 A. Estudios Hidráulicos en el Proyecto de Riego Villa Montes, bajo órdenes de A.M.S. 1958 B. Dirección de los estudios hidráulicos y geológicos del Proyecto Hidroeléctrico Corani. 1960-61 C. Dirección del Depto. de Hidrología de la C.B.F. 1963-65 Ingeniería Global, Cochabamba:

Estudios de factibilidad para: Proyecto de Riego y Colonización Villa Montes (12000 Ha.) con aprovechamiento de aguas del Río Pilcomayo (estudio concluido) y Proyecto de Riego y Colonización Abapó-Izozog (350.000 Ha.), ampliables a 4.000.000 Ha., con aprovechamiento de aguas del Río Grande y ampliable al aprovechamiento del Río Parapetí (estudio en vías de realización), bajo los siguientes conceptos:

a. Estudios de Hidrología; Transporte de sedimentos en suspensión; Deslame del agua de riego; Estudio físico-químico del agua por el período completo de un año hidrológico.

b. Dirección y Organización de: Ensayos con cilindros infiltrómetros; Ensayos con permeámetro; Ensayos de colmatación en áreas de deslame; Ensayos de granulometría y velocidad de sedimentación.

c. Ordenamiento e Interpretación de lo mencionado en a. y b., con recomendaciones y proyectos respectivos.

Proyecto Valle de Cochabamba.

a. Estudios de Sedimentación en la Presa "La Angostura" (construida hace 24 años, Cap. de riego 7.000 Ha.). Dirección y Organización de: Sondeos; Topografía; Cálculo de volúmenes de sedimentación; Estudios de concentración de sedimentos en el agua de la presa y en los tributarios; Densidad del lecho sedimentado; Permeabilidad; Granulometría de los sedimentos.

Estudio físico-químico para agua de riego.

b. Proyecto de prolongación de la vida del Embalse.

c. Plan de recuperación de tierras en las superficies afectadas por la sedimentación y mejora de suelos salinizados, en 1.400 Ha.

d. Proyectos de Conservación de suelos en la cuenca de la presa "La Angostura".

e. Estudios Económicos de Riego con aguas subterráneas, con bombeo en pozos profundos - (50.000 Ha.)

f. Investigación de suelos salinizados por efecto del riego.

g. Estudios de rehabilitación de obras hidráulicas accesorias en estado ruinoso, a fin de mejorar la calidad de las aguas de riego y su operabilidad, (Inconcluso), en las siguientes estructuras:

1. Desarenador en la Toma de canales de riego, aguas abajo de la Usina Uspaha-Uspaha.

2. Presa y desarenador en el Río Rocha.

3. Presa en Laguna "Alalay".

4. Túnel de desagüe Laguna "Alalay".

VISITAS DE ESTUDIO:

1950 Chile: Instalaciones de purificación de agua para Santiago; Fábrica de tubería centrífuga en hormigón armado; Fábrica de tubería y otros artefactos de amiantocemento; Fábrica de tubería, cables y otros artefactos en cobre; Instalaciones de la fundición de hierro de Huachipato; Instalaciones hidroeléctricas del Sausal; Fábricas de: papel, vidrio, cobre, porcelana y artefactos eléctricos domésticos.

Visitas a obras hidroeléctricas y de riego en construcción: PREI SAS, túneles, canales, acueductos, tuberías forzadas, centrales hidroeléctricas, campamentos de trabajo, instalaciones sanitarias y de aguas potables, canteras, teleféricos, instalaciones para preparación y colocación de hormigón laboratorios, talleres, almacenes, sistemas de transporte, sistemas de control de trabajo y racionalización de trabajo en maquinarias y obreros; sistemas de aprovechamiento hidráulicos en cascadas; sistemas de control de deformaciones y resistencia de materiales en obras y rocas de fundación; institutos de investigación y oficinas de proyecto, en los siguientes países:

1952-53 España; Estrepeñas, San Esteban, San Cristóbal, Chandraja, Ebro, Esia, Castro, Alarcón, Villalcampo, Ponderada, Pares, Cijara, Tranco de Beas, Cañijo, Clerva, Gabriel y Galán; además, Instituto Técnico de la Construcción y del Cemento, Laboratorio de Hidráulica de la Escuela de Caminos, Canales y Puertos, Jefatura de Geología y Sondeos.

1953 Portugal: Cabril, Castelo do Bode; además, Laboratorio Nacional de Obras Públicas: Hidráulica, Estática, Hormigón, Fotolasticidad, Resistencia de Materiales.

1953 Italia: Santa Giustina, Massenza, Poggia, Codegolo, Sabbione, Mera; además, varias centrales hidroeléctricas del Grupo Edison.

1954-55 Francia: Donzère-Mondragon, Tignes, Malgouvet, Chastang, Couesque; además, Centro de Investigaciones de Fontenay, Laboratoire des Mécaniques des Fluides Grenoble, Laboratoire Dauphinois d'Hydraulique, Fábrica de máquinas hidráulicas de Neyric, Société Hydrotechnique de France.

1955 Suiza: Laboratorio de Hidráulica del Politécnico de Zurich, Fábricas Zulzer y Brown Boveri.

1961-62 Holanda: Fca. de bombas; Estaciones de bombeo; Laboratorio de ensayos de equipo de dragado; Centro Internacional de Aerofotogrametría; Laboratorio de Hidráulica (Delft); Astilleros y Fca. de dragas flotantes; Construcción de Muelles para diversos fines; Pilotajes y tablas de metales y de hormigón armado; Instalaciones portuarias; Laboratorio de Mecánica de suelos (Delft); Ensayos con péndulos automáticos; Ensayos geofísicos de resistividad del suelo; Consolidación de suelos a base de vibración; Escuelas de varias capacidades; Transbordadores fluviales para vehículos; Laboratorio de Hidráulica (Noordostpolder); Riego por infiltración; Instituto de Suministro de Agua Potable; Laboratorio de Hidráulica de Agua Subterránea; Laboratorio de Ensayos de Modelos Reducidos de Barcos, Hélices y Estabilizadores; Recarga de agua subterránea con agua prefiltrada para suministro.

1962 Holanda: Suministro de Agua Potable a Ciudades; Construcción de diques en Zulkerzee; Computas gigantes para ríos: Hollandse, IJssel, Hagestein y Amerongen; Técnicas de drenaje y mejoramiento de tierras con uso de maquinaria; Construcción en la boca del Estuario de Harlingvliet; Recuperación de tierras en Waddenzee; Puerto moderno de bBreskenspara; Presas: Flanders, Walcheren, Veeragat y Zandkreek; Construcción de presas en Grevelingen y Volkerak; Construcción de un puente sobre compuertas en Harlingvliet a prueba de mareas y tormentas marinas; Instalaciones portuarias y ampliaciones en Rotterdam; Construcción de túnel bajo el río Nieuwe Maas (suelos arenosos de poca resistencia).

1962 Bélgica: Puerto de Antwerp; Instalaciones para reparación de barcos.

1962 Alemania: Puerto petrolero moderno de Wilhelmshaven; Reparación de una esclusa gigante en el puerto de Wilhelmshaven; Fca. Krupp-Ardelt de grúas modernas; Canal Dortmund-Ems; Elevador gigante de embarcaciones de Dortmund-Ems; Presa de Bigge Dam; Explotación a cielo abierto en la mina de lignita Fortuna Mines, mediante dragas gigantes, sistema de transporte automático y sistema bombeo (zona húmeda).

PUBLICACIONES:

1950 La Temperatura en la Ciudad de Oruro, editado en las revistas: "Ingeniería", Universidad de Oruro y "Nimbus", Sociedad Meteorológica de Bolivia; 16 Pág. y 17 figuras.

1961 Proyecto Corani, Observaciones y Superficies al Planteamiento Montreal Engineering; 68 Pág. y Anexo 17 Pág.

1965 Caudal de Sedimento en Suspensión y Calidad del Agua del Río Pilcomayo, Ingeniería Global; 58 Pág. y 20 Fig., 16 Cuadr.

Se encuentra en La Paz un comisionado de los scouts

Armando Salas Martínez, Comisionado Viajero de la Oficina Mundial de los Boy Scouts y del Consejo Interamericano de Escultismo, llegó al país en visita de inspección, para entrevistarse con las principales autoridades del Movimiento Scout de Bolivia.

OBJETO

Uno de los principales objetivos de esta visita se relaciona con un amplio programa de Expansión Scout que se realizará en las áreas rurales, después de que se desarrolle el Primer Campamento Nacional de Patrullas programado para mediados de julio.

Por otro lado, dentro de este nuevo programa de Expansión Scout en el País, Armando Salas Martínez, conversó también con dirigentes de empresas privadas para promover el Movimiento Scout en las filas del obrerismo boliviano.

Las conversaciones encaminadas a esta finalidad, fueron sostenidas por el Comisionado Viajero de la Oficina Mundial de Boy Scouts, Armando Salas Martínez, con el impulsor en Bolivia de las Escuelas de Cristo, para las áreas rurales y con el dirigente de empresas privadas Dn. Eduardo Sáenz García.

Al margen de todo lo anterior, Armando Salas Martínez inspeccionó la zona donde se desarrollará en La Paz, el Primer Campamento Nacional de Patrullas, acompañado por el Jefe Scout Nacional, Fernando Poppe Valdez y otros dirigentes de la Asociación de Scouts de Bolivia.

Al término de esta visita de inspección, Armando Salas Martínez declaró que, con relación a una visita efectuada al País en años anteriores, ha notado un gran adelanto y un amplio desarrollo del Escultismo.

Igualmente, subrayó que pudo notar que los Scouts de Bolivia han ganado un significativo prestigio por su labor en beneficio de la comunidad, en especial por la sobresaliente participación que tuvieron en los meses pasados, durante los sangrientos acontecimientos políticos que conmovieron a nuestra nación y durante los cuales, prestaron ayuda efectiva a los damnificados, promoviendo colecta de drogas y donación de sangre para los heridos, en directa cooperación con los organismos del Estado, como el Ministerio de Salud Pública.

CONFERENCIAS:

1955 Dos conferencias de Centrales Hidroeléctricas francesas en la Universidad de Oruro.

1955-56 Dicta Cátedra de Hidráulica y Construcciones Hidráulicas en la Facultad Nacional de Ingeniería, Oruro, 10 meses.

HONORES Y DISTINCIONES:

1946 Precursor de las Ayudantías de Cátedra en la Facultad N. de Ingeniería. Junto con Julio Coronel, presenta Reglamentos y realiza los primeros ensayos de medio año.

1947 Ayudante de Física. Resistencia de Materiales y Dibujo en la Facultad N. de Ingeniería.

1948 Ayudante de Matemáticas Inferiores y Superiores en la misma Facultad.

1949 Ayudante de Hidráulica en la misma Facultad.

1952 En selección realizada por la Universidad de Oruro, obtiene la primera beca, con destino a la Ciudad de Oruro, donada por el Instituto de Cultura Hispánica.

1961 Las observaciones fundamentales al estudio de Montreal Engineering, sobre el Proyecto Corani, Alcanzan pleno éxito:

a. El Consejo Técnico de la Corporación Boliviana de Fomento felicitó unánimemente el trabajo realizado.

b. La Facultad N. de Ingeniería aprueba íntegramente el texto: Proyecto Corani, Observaciones y Superficies al Planteamiento Montreal Engineering.

1962 c. La Montreal Engineering acepta las sugerencias, modificando su primera concepción.

Resultado: La capacidad de embalse de 65 millones de m3. es aumentada a 82 millones de m3.

El Plan adoptado, resulta en \$us. 140.000.-- más barato que el primero, teniendo en cuenta la mayor cantidad de energía aprovechada puesto que se utiliza una altura de carga mayor.

1961-62 Primer Ing. boliviano que asiste al International Course in Hydraulic Engineering (Holanda) y obtiene título de especialización.

1964-65 Forma parte del Grupo Técnico de Estudio del proyecto más grandes de Desarrollo Económico existente a la fecha en Bolivia, para Riego y Ganadería, Abapó-Izozog, utilizando las aguas del Río Grande, que mereció el reconocido aplauso de Ingeniería Global.

SOBRE 342 KILOMETROS SE DISPUTARÁ EL "CIRCUITO"

INSCRIPCIONES ABIERTAS HASTA EL DIA 23

SE PREPARAN.- Oscar Crespo, Dieter Hubner, y Marco Sarmiento, se preparan entusiastamente para la competencia del domingo 25 en el Alto de La Paz, por el premio Ciudad de La Paz - Crespo está de viaje pero actuará.

El siguiente es el reglamento de la competencia automovilística Circuito Ciudad de La Paz que se disputará el domingo 25 en El Alto:

La Comisión Deportiva Nacional del Automóvil Club Boliviano, de acuerdo con la Convocatoria del 25 del mes en curso, aprueba el presente Reglamento Particular de la carrera de automóviles "Circuito Ciudad de La Paz" que, con los auspicios de la H. Alcaldía Municipal y en homenaje a la efemérides paceña, se correrá el día 25 de julio de 1965.

ARTICULO 10.- El certamen se desarrollará en el Circuito "16 de Julio", formado por los caminos: El Alto-Tilata-Kencko-El Alto, con sujeción al presente Reglamento Particular, cuyas disposiciones están de acuerdo con el Código Deportivo Interamericano y el Reglamento Nacional del Deporte Automovilístico.

ARTICULO 20.- La prueba consistirá en el recorrido de veinte (20) vueltas del Circuito que tiene un perímetro de 17 kilómetros 100 metros, o sea un total de 342.000 kilómetros y finalizará cuando llegue a la meta el coche que primero haya cumplido dichas veinte vueltas; los demás sólo tendrán opción para concluir la vuelta en que se encuentren, cerrándose el control quince minutos (15') después de la primera llegada. A todos se les computará el número de vueltas y el tiempo empleado.

CONCURSANTE, PILOTOS Y COPILOTOS

ARTICULO 30.- Podrán tomar parte en ella toda persona que posea brevet de conductor y acredite buena conducta, ser mayor de edad y residente en cualquier lugar de la República.

ARTICULO 40.- Los Concurstantes, Pilotos y Copilotos se inscribirán hasta Hrs. 18.00 del día viernes 23 de julio de 1965, cumpliendo los requisitos estipulados en la Convocatoria y serán responsables de sus actos de acuerdo al Código Deportivo Interamericano (C.D.I.), y por tanto, responsables de cualquier infracción a este Reglamento.

ARTICULO 50.- Después de inscrito, sólo se admitirá el cambio de conductor, o de copiloto, si el aviso por escrito es recibido en la Secretaría de la Comisión Deportiva Nacional del A.C.B., antes del cierre de inscripciones.

ARTICULO 60.- Los Conductores y Copilotos presentarán a la Comisión Técnica, a tiempo de la inscripción, el certificado médico y oculístico de aptitud otorgado por el Gabinete Médico del Comité Nacional de Deportes, cuya decisión será inapelable.

AUTOMOVILES

ARTICULO 70.- Simultáneamente con los pilotos, serán inscrito el coche, declarando la marca, modelo y número de placa. Después de inscrito un coche, no se admitirá su sustitución.

ARTICULO 80.- Podrán tomar parte en la carrera, coches de la fórmula Fuerza Libre Turismo Carretera o coches de fabricación standard, con las modificaciones de mecánica nacional que crea conveniente el concursante, bajo su exclusiva responsabilidad. NO SE ADMITIRAN COCHES SPORT.

ARTICULO 90.- Los coches deberán contar con elementos de máxima seguridad, en garantía del conductor y copiloto, como ser: carrocería metálica, capot metálico asegurado con correas al bastidor, puertas metálicas con cerrojos de seguridad, dispositivo de cierre instantáneo de alimentación del combustible, espejo retrovisor, frenos emergencia y vidrios inastillables. No se aceptarán objetos sueltos o que no estén firmemente asegurados. Tanto el conductor como el copiloto deberán contar con cinturones de seguridad y cascos protectores de la cabeza. El escape libre está permitido, pero queda terminantemente prohibido que esté dirigido a tierra. La Comisión Técnica será inflexible en la observancia de los presentes artículos.

ORDEN DE LARGADA

ARTICULO 100.- Una vez cerradas las inscripciones, o sea el día 23 de julio a hs. 18.00, la Comisión Deportiva Nacional del A.C.B., en su local de San Jorge, dará a conocer la lista de competidores inscritos y verificará la validez de dichas inscripciones.

ARTICULO 110.- A continuación establecerá el orden de largada de los coches de acuerdo al escalafón para los corredores con puntaje y por sorteo para aquellos que no lo tengan, de modo que, comenzando con el No. 1 se formará una sola lista con numeración correlativa.

(Continuará).

COPIA LEGALIZADA

Que franquea el suscrito Notario de la carta dirigida por el doctor José María Barrientos a la Empresa Editora "El Diario".

La Paz, tres de julio de mil novecientos sesenta y cinco. Señores Jorge Carrasco V. y Ruperto Inchausti. Presente. Señores: Por la presente carta notariada y ante el temor de que personas inescrupulosas falsifiquen mi firma hago saber a Uds. que no autorizo a la Empresa Editora "El Diario" haga ninguna publicación con mi firma. Ruego a Uds. pasar nota circular a sus empleados para que no reciban ni publiquen ninguna nota ni aviso con mi firma las que ya desautorizo y reputo de falsas por la presente carta notariada. Con este motivo saludo a Uds. atte. (Firmado).— José Mario Barrientos

1961 Las observaciones fundamentales al estudio de Montreal Engineering, sobre el Proyecto Corani, Alcanzan pleno éxito:

a. El Consejo Técnico de la Corporación Boliviana de Fomento felicitó unánimemente el trabajo realizado.

b. La Facultad N. de Ingeniería aprueba íntegramente el texto: Proyecto Corani, Observaciones y Superficies al Planteamiento Montreal Engineering.

1962 c. La Montreal Engineering acepta las sugerencias, modificando su primera concepción.

Resultado: La capacidad de embalse de 65 millones de m3. es aumentada a 82 millones de m3.

El Plan adoptado, resulta en \$us. 140.000.-- más barato que el primero, teniendo en cuenta la mayor cantidad de energía aprovechada puesto que se utiliza una altura de carga mayor.

1961-62 Primer Ing. boliviano que asiste al International Course in Hydraulic Engineering (Holanda) y obtiene título de especialización.

1964-65 Forma parte del Grupo Técnico de Estudio del proyecto más grandes de Desarrollo Económico existente a la fecha en Bolivia, para Riego y Ganadería, Abapó-Izozog, utilizando las aguas del Río Grande, que mereció el reconocido aplauso de Ingeniería Global.

Cochabamba, Julio de 1965.

ADELGACE TOMANDO VITAMINAS

Uno de los problemas que han confrontado los que han dejado de comer para adelgazar, ha sido no sólo el sacrificio de no comer, sino la desnutrición que esto representa.

Con ADELGADINA ha quedado resuelto este caso, ya que la persona come menos, pero está alimentada por la cantidad de Vitamina que contiene ADELGADINA.

La ciencia médica ha probado que el conservar el peso no es solamente un problema de estética, sino una verdadera necesidad para conservar la buena salud. Detrás del exceso de peso, de la "OBESIDAD", se ocultan enfermedades tan malas como la arteriosclerosis, diabetes, enfermedades del corazón y otras.

ADELGADINA regulariza el metabolismo de los alimentos, impidiendo que se acumulen las grasas en los tejidos.

A-4

ADELGADINA

Vuele por AVIANCA

Con su fabuloso plan de créditos

a: PANAMA EE.UU. COLOMBIA ECUADOR MEXICO EUROPA

CONSULTE ASU AGENTE DE VIAJES IATA o EN

AVIANCA

EDIF. KAVLIN 3º PISO- TEL. 10883



31 DE OCTUBRE.- Tratará de clasificarse esta tarde frente a Municipal, para poder actuar en el torneo Mariscal Santa Cruz, en el que participarán dos equipos de Cochabamba y cinco de La Paz.

Roy Emerson ganó el título en Wimbledon

Wimbledon, 3 (AP).- Roy Emerson logró por segunda vez consecutiva el título de singles para caballeros al derrotar a Fred Stolle por 6-2, 6-4 y 6-4.

Ni siquiera una vez durante el encuentro, dio la impresión de haber realizado un gran esfuerzo. Jugó a media velocidad, pero con tanta seguridad y facultades físicas que pareció que pueda llevarse el trofeo codiciado tantas veces como se moleste en venir a Wimbledon.

Después del match Emerson dijo que espera estar de vuelta el año próximo y ganar el título por tercera vez consecutiva.

El australiano de 29 años agregó:

"No es probable que continúe participando en las grandes competencias de tenis después del año próximo. Al fin y al cabo llevo en esta actividad diez años".

Emerson explicó que había rechazado todas las ofertas que se le habían hecho para actuar como profesional.

"Si me hiciera profesional ahora, ello significaría dos o tres años más de duro juego en los torneos, y francamente no me siento con resolución suficiente para continuar esa clase de actividad", dijo.

Stolle ha perdido ahora en la final tres años seguidos.

"Realmente no pude empezar a jugar como deseaba", dijo Stolle. Muchos deben pensar que fue una desilusión... cuando más intentaba hacerlo, pero jugaba...".

Emerson y Stolle, que son amigos íntimos, viven en un mismo departamento en Londres.

"Esta noche tomaremos unos tragos", dijo Stolle.

Stolle, que tiene 26 años, declaró que de momento no le interesa una oferta del All-England Club para ser entrenador del equipo británico de la copa Davis.

"Mi ambición -expresó- sigue siendo ganar el campeonato de Wimbledon. No hay duda que ha sido una gran emoción llegar a las finales en tres años consecutivos, pero claro está que hubiera sido mucho mejor ganarlas...".

SE INICIA EL TORNEO MIXTO DE BALOMPIE

Tres encuentros de eliminación

Con tres partidos se cumplirá esta tarde una fecha eliminatoria del torneo mixto, que estará regido por los siguientes reglamentos:

1.- Intervendrán en el torneo auspiciado por la Federación Boliviana de Fútbol los Clubes The Strongest y Chaco, como cabezas de serie, Wilstermann y Aurora de Cochabamba y los tres equipos de La Paz que se clasificarán en las eliminatorias del día domingo 4 de julio del corriente año. Total 7 equipos.

2.- En esta primera competencia preliminar del domingo 4 a cargo de los Clubes Unión Maestranza, Ferroviario, Always Ready, Universitario, 31 de Octubre Municipal, se clasificarán tres clubes, y eliminarán otros tres. En caso de empate, se jugará UN SOLO TIEMPO de 10 minutos adicionales, y si aún subsistiera el empate, se definirá por 5 PENALES.

3.- La Asociación de Fútbol de La Paz auspiciará los partidos que se jueguen en La Paz y estará facultada para la designación de autoridades.

4.- Se permitirá solamente la actuación de jugadores inscritos en la Asociación.

5.- Excepcionalmente serán habilitados en esta competencia extraordinaria los jugadores que estuviesen bajo sanción.

6.- Cada club actuante está obligado a presentar las tarjetas de actuación de sus jugadores a la Mesa de Control.

7.- El límite de cambio de jugadores en cualquier momento del partido, será de TRES incluyendo al arquero.

8.- No hay límite de jugadores extranjeros en cancha.

ESTADIO SILES.- Domingo 4.- Delegados de Cancha: Norman J. Martín. Médicos de Turno Dres. René Bohorquez, Nicolás Salazar, Rigoberto Mena M.- Hs. 12. Ira. A: U. Maestranza - Ferroviario. Arb. Jorge Monasterios.- Jueces de línea Abraham Torrez, Gabino Guibarra.- Hs. 14. Ia. A. Universitario - Always Ready. Arb. Mario Salinas. Jueces de línea Guillermo Prieto y Gabino Guibarra. Hs. 16. Ira. A: 31 Octubre - Municipal. Arb. Arturo Ortubé. Jueces de línea Abraham Torrez y René Arnez.

Box para hoy

En el ring de la Pérez Velasco, esta tarde a partir de las 15 y 30 se cumplirá la primera fecha de la temporada interdepartamental con la actuación de los pugilistas cochabambinos frente a boxeadores locales.



GOL DE BOLIVAR.- Reyes anota el primer gol de los celestes y abre el camino a la victoria frente a Central Chuma. Bolívar sigue sin convencer. Ayer pudo haber ganado mejor.

SE INICIA TORNEO DE BASKET DE 1965

San Calixto-Colmil en el 1er. match

Promediando ya el año, se iniciará hoy el Campeonato Oficial de Baloncesto, de Primera de Honor, correspondiente a 1965. La jornada inaugural se cumplirá en el Coliseo Ciudad de La Paz.

El programa se iniciará a las 9 horas con el match que protagonizarán los equipos femeninos Municipal y Always Ready, campeón y sub campeón de la pasada temporada. El quinto "millonario" presentará en sus filas a sus nuevas adquisiciones: Rosario Canedo, Ruth Pereira y Ena Salinas. Municipal jugará con el mismo team del "Apertura".



San Calixto y Colegio Militar -que debutará en la categoría- iniciarán el torneo masculino. Los dos rivales están en posibilidades de brindar un buen espectáculo. No hay modificaciones substanciales respecto a los equipos que jugaron el pasado año pero existe mucho afán en brindar un buen espectáculo.

La mesa de control ha sido designada de la siguiente manera: T, nacional que descendió.

URIBE.- Uno de los baluartes de Universitario de Deportes de Lima, que juega esta tarde en Cochabamba.

Apuntador: Walter Gonzáles; cronometristas: Germán Loayza y Guillermo Rentería. Médico de Turno: Dr. Nicolás Salazar; Director de Turno: Geraldino Ríos.

MATCH DE FONDO

San Calixto y Colegio Militar -que debutará en la categoría- iniciarán el torneo masculino. Los dos rivales están en posibilidades de brindar un buen espectáculo. No hay modificaciones substanciales respecto a los equipos que jugaron el pasado año pero existe mucho afán en brindar un buen espectáculo.

La mesa de control ha sido designada de la siguiente manera: T, nacional que descendió.

Torneo peruano comienza el 17

Lima, 3 (AP).- El sábado 17 de julio se iniciará el campeonato profesional de fútbol de 1965. Participarán diez equipos: Universitario, campeón de 1964, Alianza de Lima, Deportivo Municipal, Sport Boys, Sporting Cristal, Centro Iqueno, Defensor Lima, Ciclista Lima y Carlos Cocha, uniéndose a ellos el Defensor Arica, que ganó el ascenso a primera, en reemplazo de KD signada de la siguiente manera: T, nacional que descendió.

MINISTERIO DE HACIENDA

DIRECCION GENERAL DE LA RENTA INTERNA E INGRESOS ADMINISTRACION NACIONAL DE LA RENTA

AVISO AL COMERCIO, INDUSTRIA, BANCA, EMPRESAS DE SERVICIO Y AGENTES DE RETENCION

Se recuerda a los señores contribuyentes de todo el país que los próximos términos para el pago de impuestos vencen en las siguientes fechas:

30 DE JUNIO
Pago de patentes sobre vehículos por el primer semestre de 1965.

10 DE JULIO
Impuesto sobre cerveza y aguas gaseosas de fábricas que poseen contómetros mecánicos.
Impuestos sobre servicios personales de empleados y asalariados (a cargo de Agentes de Retención).

Impuestos sobre espectáculos públicos (cinematógrafos) por las actividades del 10. al 10 de Julio.

15 DE JULIO
Impuestos sobre ventas y servicios por el bimestre mayo-junio.

21 DE JULIO
Impuestos sobre espectáculos públicos (cinematógrafos) por las actividades del 11 al 20 de Julio.

31 DE JULIO
Impuestos sobre espectáculos públicos por las actividades del 21 al 30 de Julio.

31 DE JULIO
Impuesto sobre la propiedad inmueble por el primer semestre de 1965.

Se recomienda cancelar dichas obligaciones tributarias en las oficinas de recaudación de la Renta, dentro del término hábil a fin de evitar el pago de penalidades señaladas por Ley.

La Paz, Junio 16 de 1965.

LA DIRECCION

Director General de la Renta Interna Sub. Director Gral. de la R. Lic. Noel Sanjines Roldán Jorge G. Jáuregui M.

LA SELECCION JUEGA CONTRA "U" DE LIMA

INTERES POR LA PRESENTACION

COCHABAMBA, 3 (PRESEN - CIA).- Su tercera presentación cumplirá mañana la Selección Nacional de Fútbol enfrentando a la representación de Universitario de Deportes de Lima. Será la segunda actuación del equipo nacional contra teams del exterior y



GARCIA.- El capitán del seleccionado nacional. El plantel nacional tendrá otra prueba de fuego.

la confrontación ha despertado mucha expectativa en la afición local.

El encuentro se cumplirá en el Estadio Félix Capriles de esta ciudad y se iniciará a las 15.30 horas. No hay un anuncio oficial respecto al team que jugará contra el campeón peruano, pero se descuenta que la alineación será en base al conjunto que enfrentó a Guarani de Asunción.

Respecto a los limeños, que llegaron el viernes, se espera que cumplan de acuerdo a sus antecedentes. Hay seis seleccionados en sus filas.

Perdió M. E. Bueno

WIMBLEDON 3 (AP).- La brasileña María Esther Bueno cayó derrotada frente a la australiana Margaret Smith en la final de singles para damas. La australiana se impuso por 6-4 y 7-5.

OTROS RESULTADOS
Tony Roche y John Newcombe, de Australia, derrotaron a Ken Fletcher y Bob Hewitt, de Australia, 7-5, 6-3, 6-4.
Dobles femeninos: María Esther Bueno, de Brasil, y Billie Jean Moffitt, de Estados Unidos, se impusieron a Fabrice Durr y Janine Liefrig, de Francia, 6-2, 7-5.

CUPON PRESENCIA SERIE "A" Gran Concurso "VIAJE GRATIS AL MUNDIAL"

1	2	1	2
PARAGUAY - BOLIVIA			
BOLIVIA - PARAGUAY			
ARGENTINA - PARAGUAY			
PARAGUAY - ARGENTINA			
ARGENTINA - BOLIVIA			
BOLIVIA - ARGENTINA			
CHILE - COLOMBIA			
COLOMBIA - CHILE			
ECUADOR - CHILE			
CHILE - ECUADOR			
COLOMBIA - ECUADOR			
ECUADOR - COLOMBIA			

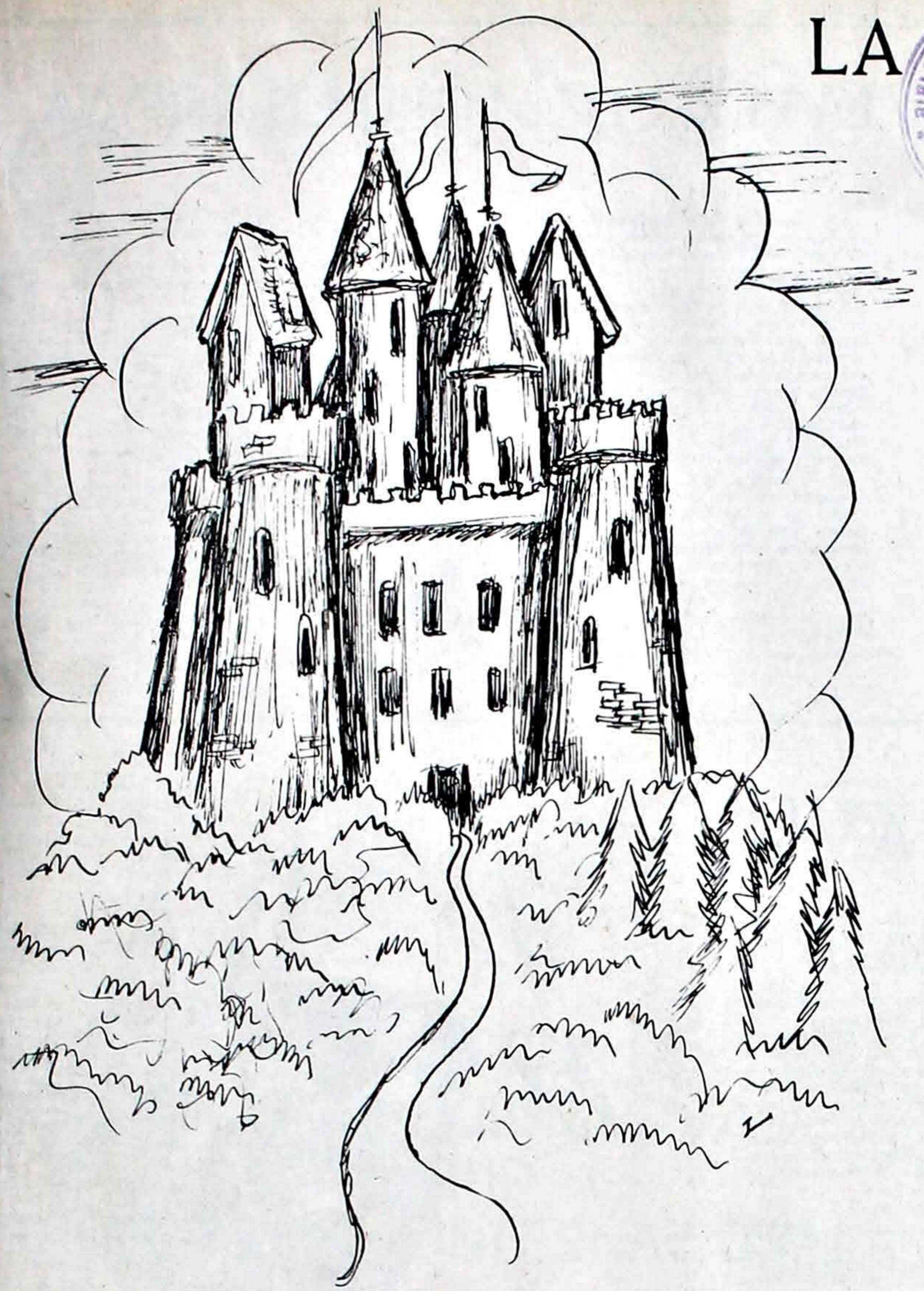
NOMBRE Y APELLIDOS

DIRECCION

LOCALIDAD

El ganador de este Concurso viajará a Londres en un JET de AVIANCA

LA CAMPANA DE LA LIBERTAD



La Campana de la Libertad, famosa reliquia de la Guerra de Independencia de los Estados Unidos, está en una urna especial permanente, al pie del campanario del Independence Hall, Filadelfia en el cual estuvo colgada muchos años. La vitrina de cristal que antaño la encerraba ha sido retirada con el propósito de que los millares de escolares y adultos que visitan la urna apunalmente puedan tocarla si así lo desean. Son muy pocos los que se retiran de ese verdadero templo de la nacionalidad norteamericana sin hacerlo. Una guardia permanente vigila la Campana, día y noche. En caso de incendio, podría ser retirada en su plataforma de ruedas fuera del edificio y a la seguridad de la Plaza Independencia.

La historia de la Campana de la Libertad es como sigue:

Hace doscientos años, el 27 de Enero de 1750, la Asamblea Provisional de Pennsylvania una de las trece colonias británicas originales en Norteamérica, ordenó la construcción de una torre adicional sobre la cuadrada de la drillo de la Casa del Estado, en Filadelfia, "con un lugar adecuado para colgar una campana". Los primeros colonizadores cuáqueros de Filadelfia habían llevado consigo desde Inglaterra una pequeña campana, que ataron a la gruesa rama de un árbol. La utilizaban para llamar a los miembros de la comunidad para sus reuniones públicas. Posteriormente se importó una campana mayor, pero para 1750 la ciudad había sobrepasado ya el alcance de sonido de la misma por lo cual se ordenó la construcción del campanario y los funcionarios de la Casa del Estado recibieron instrucciones de pedir la fundición de una campana adecuada en Gran Bretaña.

Esto sucedió 26 años antes de la declaración de independencia y la iniciación de la Guerra Revolucionaria que conquistó para las 13 colonias la libertad política y el derecho de constituirse en una nueva nación, los Estados Unidos de Norteamérica. Pero la profética inscripción grabada en la campana y el hecho de que estaba colgada en la torre de la Casa del Estado de Pennsylvania cuando se reunió el Segundo Congreso Continental en ella y aprobó la Declaración de Independencia, la convirtieron, años después, en el símbolo inmortal de la libertad norteamericana.

La campana fue pedida por intermedio de un agente de Londres que recibió instrucciones de "conseguirnos una buena campana, de unas dos mil libras de peso cuyo costo sea aproximadamente de unas 100 libras ester-

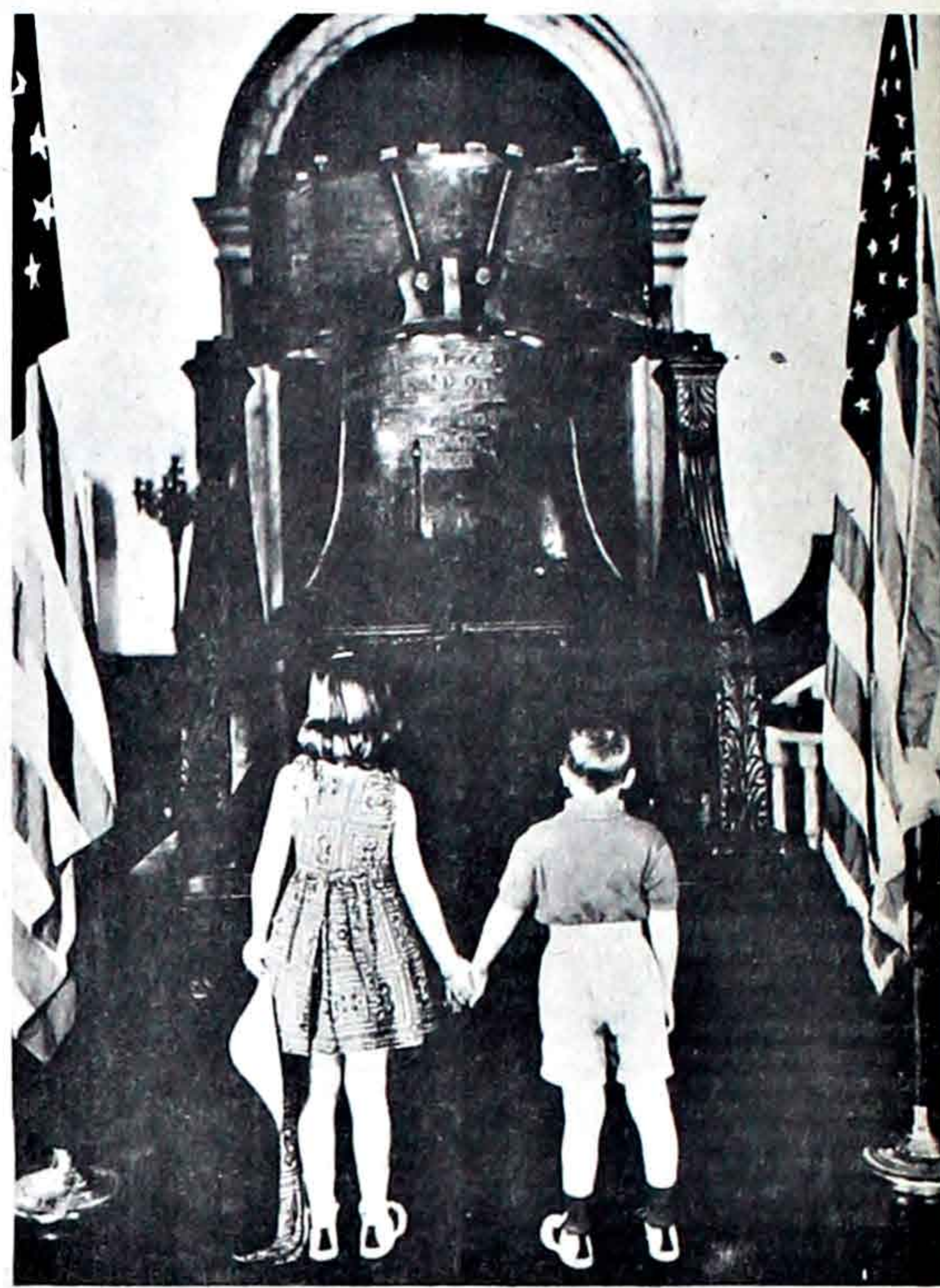
linas y que lleve las siguientes palabras grabadas en grandes y bien formadas letras....

Las palabras que según fueron elegidas por Isaac Morris presidente de la Asamblea de Pennsylvania desde 1750 hasta 1764, y que durante muchos años se interesó profundamente por la Campana. Las palabras pertenecen a la Biblia: el décimo verso del 25 Capítulo del Viejo Testamento:

"Proclama la Libertad por toda la Tierra y a todos los habitantes de la misma".

La campana llegó procedente de Inglaterra en agosto de 1752. Poco después de su llegada fue rajada por un golpe de bado demasiado fuerte. Dos ingeniosos obreros se comprometieron a derretir y refundirla agregando una onza y media de cobre a cada una de

Pasa a la Pág. 4



Una de las reliquias de mayor valor histórico de los Estados Unidos, es la Campana de la Libertad, conservada en el Independence Hall, en Filadelfia. El 4 de Julio, se celebra el aniversario de la Independencia Norteamericana y millares de personas visitan este lugar en peregrinación cívica.

PAIS DEL HOMBRE

*Yo sé de un país donde no existe
ni el odio de Dios sobre los hombres,
ni el grito del hombre
desgarrando el frío silencio de los dioses*

*Yo sé de un país donde el hombre
en vez de volver los ojos al cielo,
los vuelca en la tierra negra
donde frutece la espiga.*

*Aquí está el himno sagrado del hombre
sobre sus mares y senderos,
sobre sus ríos de luz que se escurren
como risa de Dios sobre la tierra.*

*Yo sé de un país donde el verano
se revuelca en el surco y el arado.
Un pedazo de tierra en las manos
y otro tanto de cielo en los ojos.*

*Aquí los niños saben a trigo y a caña,
y rien y juegan y lloran
y son al alba
como una madrugada de gaviotas.*

*Yo sé de un país donde las manos
no ruedan de puerta en puerta,
porque todas las puertas son una
y todas las manos son llenas.*

*Yo salgo, amigos,
al encuentro
de este mundo cristalino.*

*Patria mía
lo mismo que tuya,
y de todos,
porque no tiene barreras
la grandeza de la tierra.*

ELIODORO AYLLON TERAN

Alrededor de sesenta novelas bolivianas fueron juzgadas por la William Faulkner Foundation para la adjudicación del premio que dicha entidad otorga a la mejor novela escrita en cada república americana.

Como se sabe, la institución tiene en cuenta, que dicha obra sea un reflejo de las normas literarias de la post-guerra enfiladas hacia lo universal. Ha de ser la mejor obra escrita en los últimos veinte años, con los méritos artísticos que deben destacarse en una novela representativa llamada a perdurar. El galardón concedido consiste en editar la William Faulkner Foundation la obra seleccionada.

El premio concedido en Bolivia ha correspondido al escritor Marcelo Quiroga Santa Cruz, autor de Los Deshabitados, novela que ha llegado a mis manos gracias a una gentileza del joven poeta y escritor de ese país, Oscar Rivera Rodas.

La novela editada en 1959, lleva una rúbrica atrayente en faja de papel que cubre parcialmente la portada de carátula sugestiva. Dice así:

"... Hemos nacido listados. Y como un cojo hace su muleta de lo que puede, nosotros hemos hecho la nuestra de Dios".

Más adelante y en la solapa de la cubierta superior, el autor se expresa de esta forma, refiriéndose a cómo concibió la idea de su novela:

"Comenzó a vivir bajo la forma de una extraña sensación de melancolía. Un poco después y a pesar mío, empezaron a tomar forma, como incubados en esa luz tediada y poética, algunas figuras humanas y un perro. Tuve que ponerles un nombre y después seguirlos con una culpable aun que deliciosa docilidad. Eso es todo".

En realidad, no hay nada electrificante, espectacular o extraordinario en los hechos simples que eslabonan esta novela escrita por un artista de la palabra y por un gran filósofo conocedor de la vida, y lo que es más, por un curioso sicólogo husmeador de las más complejas encrucijadas del alma humana.

Marcelo Quiroga, no sólo es un escritor que lleva la palabra a los giros más hermosos, certeros y gráficos de la expresión plástica y depurada, sino que es agudo observador que sabe sacar provecho de hechos, personajes y cosas que para otros escritores menos diestros y de menos imaginación resultarían desapercibidos. Sabe llevar al lector, con interés asombroso, a través de las páginas de su obra en la que cada párrafo desdobra la hondura de algún pensamiento o idea sugerente, insinuadora de profundas reflexiones, a través de un decir de ricos y flexibles vuelos de expresión.

Más que la acción de la novela in-

"LOS DESHABITADOS", DE M. QUIROGA SANTA CRUZ

Por JOSEFINA GUEVARA CASTAÑEIRA

Interpretación de la rutina diaria en que se desenvuelve un grupo de personajes ahogados en la dimensión ambiental de una vida vacía y sin complicaciones- nos llama la atención el modo cómo Fernando Quiroga presenta las caracterizaciones de sus tipos. Los ha escogido al azar para desnudarlos interiormente, para vivirllos en los más íntimos repliegues de sus transiciones psicológicas y que son seres del medio cotidiano que pretenden vivir -si ello es vivir- en un clima hipertrofiado de miedo de inseguridad y de indecisión.

Como eficaz recurso de técnica mo-

derna, Marcelo Quiroga ha usado el monólogo interior en sus personajes, para así descubrirnos las más recónditas actitudes de estos tipos perdidos en sí mismos, sin brújula y sin meta, desarraigados de su destino.

El padre Justiniano, bastante desconcertante y a ratos contradictorio, ya que nunca pudo acostumbrarse del todo a su misión sacerdotal, en lucha entre el hombre temporal y el religioso que se esfuerza por apartar de su mente la idea de la juventud, es no obstante, el único de los personajes de Quiroga que ha descubierto un rumbo -rumbo oscilante, es ver-

dad- pero que entraña un motivo en su vida, algo que da sentido a su existencia al amparo de Dios. Ha aceptado su destino, pese a las voces interiores de protesta que a ratos le turban. Cumple su ministerio, no porque aspire a ganar el Cielo del que no se cree acreedor, sino por llenar a ras de tierra un apostolado que ayude a mitigar las miserias humanas. Sin embargo, entendemos, que este apostolado en lucha, es una forma heroica de escalar la eternidad. Penetremos en el mundo interior del sacerdote, en sus pensamientos contrabandados:

"Nuestra época: crisis espiritual. Yo mismo una lucha interna. ¿Qué hago? Nada; ni me quito el hábito ni... Pero alcanzar eso, no es cosa de la voluntad. No soy simplemente. Hay que nacer para eso. Predestinación. Para todo".

Más adelante, el padre Justiniano, enfrentándose a Fernando Durcot -el más deshabitado de los personajes en la novela de Quiroga después de la vieja solterona Flor- nos sorprende con estas frases extraordinarias:

"Como usted, yo también he sentido la tortura del hambre. Salí a picotear y di con el sacerdote. ¿Cree usted que no me apetece nada más? Se equivoca. Pero cuando siento hambre, hago el sacerdote y aún sin mucha convicción, me sugestiono de que tengo bastante. Usted me dirá que eso es miserable, pero no lo es. Al contrario... Si usted sabe aceptar su condición de mendigo del espíritu llegará como ellos, a gozar con un desperdicio, como con una langosta. Por mi parte, he llegado a creer que mi mendrugo es algo verdaderamente delicioso. Tanto que ya no puedo comer tranquilo sin pensar, que una parte de él podría hacer feliz a más de uno; que debe compartirlo con alguien..."

He ahí la personalidad desconcertante del sacerdote, pero acaso la más significativa e integrada en la novela de Marcelo Quiroga. Su apostolado es más bien laico -como él mismo lo considera- alentando a los que pierden la fe, pero insuficiente en su espiritualidad conflictiva para que aquella sea recobrada, como en el caso de la señorita Flor, a la que no pudo detener el sacerdote en sus planes suicidas.

Fernando Durcot, el hombre que confunde la fe con el miedo, es un tipo pendulario, extraviado interiormente. Aspira a ser sacerdote y no lo logra. Se llama escritor, pero nunca publica la obra definitiva que lo define como tal, por miedo también a no destacarse entre los demás debido a que se subestima demasiado. Sueña con la muerte, en la inmovilidad de la piedra que ni siente ni piensa. Aún rehuye a María Bacaro, por creer que no existen suficientes motivos para amarla y a la que retorna después, meditando en las palabras del padre Justiniano, quien le advierte, que es necesario buscar, descubrir algo, hasta dar con el yugo que nos ate a la existencia.

Fernando Durcot, hombre maduro, pero imberbe en su inestabilidad interior, antes de seguir a la mujer que lo atará a la vida, se debate entre las sombras. Piensa Durcot:

"Si ni siquiera sé lo que quiero. A mi edad, un albaillo ha hecho una casa. ¡Por lo menos! O un ladrón ha robado varias veces; estará metido en la cárcel; habrá logrado algo. Y yo, ¿qué? Sin embargo, me las arre-

Pasa a la Página 3

PRESENCIA

Literaria

DIRECTOR: JUAN QUIROS

La Paz, Bolivia, Domingo 4 de Julio de 1965



Presentación de «Dundo Maroje» en la escena de Göteborgs Stadsteater en 1960

LA FERIA DEL LIBRO EN ESPAÑA

Aun cuando los libros aparecían ya mezclados con tapices, cerámicas y aperos de labranza en las ferias madrileñas de San Mateo y San Miguel, establecidas por Juan II en 1477, según testimonio de Lope de Vega en «Las Fiestas de Madrid», lo cierto es que hasta 1933 no se celebra en España, y concretamente en Madrid, la primera manifestación ferial dedicada exclusivamente a los libros, organizada precisamente por iniciativa de los alumnos de la Escuela de Librería que funcionaba entonces en la Cámara Oficial del Libro. Esta iniciativa y esta fecha constituyen, por consiguiente, el punto de partida del certamen bibliográfico, cultural y comercial más importante del país.

Al año siguiente, la Feria ya no constituye un acontecimiento local como lo había sido la anterior, sino que adquiere resonancia nacional e incluso internacional al participar en ella varios editores del resto de España, especialmente de Barcelona, y de Méjico; sin embargo, hasta 1936 no adquiere carácter oficial, al mismo tiempo que extiende sus reales por ambas aceras del Paseo de Recoletos debido a la gran afluencia de feriantes.

Transcurrido el periodo de la guerra de libe-

ración, reconstruida en parte la industria editorial, renacida la paz y la tranquilidad en el país, la Feria del Libro vuelve otra vez a Recoletos, organizada ya por el Instituto Nacional del Libro Español (INLE), organismo creado por el nuevo Estado para regir la política del libro dentro y fuera del país, como continuador de las Cámaras oficiales del Libro de Madrid y de Barcelona. Un gran éxito rodea la Feria de este año en todos sus aspectos, debido a que su celebración coincidió con la magna Asamblea del Libro Español y con la Exposición Histórica del mismo, pero sobre todo porque fue visitada por S. E. el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, quien la recorrió detenidamente acompañado de varios ministros.

Desde 1944 hasta hoy, y con la única excepción de los años 1950 y 1951, en los que no se celebró, y la de los años 1946 y 1952, en que se celebró en Barcelona, este último año, coincidiendo con la organización del Congreso Eucarístico Internacional, y la del año 1948, que se celebró en Sevilla durante las tradicionales Fiestas de Abril, la Feria Nacional del Libro ha tenido, como de costumbre, su marco incomparable en el Paseo de Recoletos, constituyendo año tras año un éxito arrollador en todos los aspectos.

EL TEATRO EN YUGOESLAVIA

Las obras musicales y teatrales yugoslavas se representan cada vez más en los escenarios de los cinco continentes. Con tal motivo, nuestro reportero se dirigió al Dr. Marko Fotez, conocido director teatral de Yugoslavia, quien ha montado más de cien dramas y óperas, algunas de ellas en Inglaterra, Holanda, Checoslovaquia y Polonia, para que exprese a los lectores de REVISTA algunas de sus impresiones acerca de estas representaciones en el extranjero, teniendo en consideración que prepara una publicación en ese sentido.

— Los autores yugoslavos — comienza diciendo el Dr. Fotez son más populares en el extranjero de lo que se cree habitualmente. En Yugoslavia se considera que la así llamada expansión de las obras teatrales y musicales comenzó apenas en los últimos años. Sin embargo, este período es más largo y coincide con los inicios de los trabajos literarios yugoslavos escritos en el moderno idioma literario serbocroata (segunda mitad del siglo XIX).

— ¿Qué períodos comprende su investigación?

— En general, los últimos cien años. En Praga, por ejemplo, la pieza «Mejrima», de Matija Bana, de Dubrovnik, fue representada en 1860, y fui gratamente sorprendido cuando en oportunidad de mi reciente viaje a la Unión Soviética hallé datos de que la pieza «Gospodja Valevska» de Milan Begović había sido representada ya en Moscú en el año 1912.

Este escritor, que pertenece a la corriente literaria croata de «Moderna» de comienzos de este siglo, es más representado en el extranjero que en Yugoslavia. Sus obras teatrales fueron interpretadas en muchos países.

— ¿Cuál es la obra dramática yugoslava más popular en el extranjero?

— Sin duda, el «Dundo Maroje» de Marin Držić, que figura en el segundo lugar según el número de países en los que fue representada. En la primavera recibí un aviso de programa de un teatro de Australia que incluyó en su repertorio esta obra. Marin Držić, comediógrafo renacentista de Dubrovnik murió en 1567, en tiempos en que nacía Shakespeare, unos cien años antes de la muerte del famoso Molière y dos siglos antes de Goldoni. De modo que Držić creó su famoso Maroje, viejo comerciante avaro de Dubrovnik, antes de que Shakespeare creara su Shylock, y Molière su Tartufo. Esta valiosa obra fue representada, en lo que concierne a los escenarios europeos, en París, Viena, Budapest, en una serie de ciudades holandesas, polacas y checas, en Moscú, Leningrado, Kiev, etc. La crítica internacional ha reconocido su lugar preponderante entre los comediógrafos universales.

— ¿Y en cuanto a Branislav Nušić?

— Este, nuestro más grande comediógrafo yugoslavo moderno ha sido abordado por repertorios extranjeros en la mayor parte de su obra (nueve en total). El año pasado fue conmemorado el centenario de su nacimiento. Los mismos rusos lo comparan con Gogol, y la prensa extranjera a menudo lo consagra como un satírico y humorista de toda Europa.

— La música de escena de los autores yugoslavos, ¿es, asimismo, popular en el extranjero?

— Los más representados son los compositores yugoslavos contemporáneos: Jakov Gotovac, nacido en 1896, autor de algunas obras para orquesta y cuatro óperas, entre las que figura «Eros» de aquel mundo, la ópera yugoslava más popular en el extranjero a la que muchos críticos extranjeros llaman «La novia vendida»; así como Fran Ljiljak, cuyo ballet «El diablo en la aldea» goza de un gran éxito en el extranjero.



CENTROS INTERAMERICANOS DE INFORMACION IDIOMATICA

Las relaciones existentes entre las Academias de la Lengua Española no obstante ser normales, no alcanzan a darnos el conocimiento necesario y conveniente de cómo y cuánto en ellas se trabaja en el cumplimiento de las funciones específicas que determinaron su creación. Sólo son excepción, en el ámbito de nuestras vinculaciones académicas, en lo que a los uruguayos concierne, muy pocas de las veinte corporaciones asociadas. Entre éstas, ninguna sin desmedro de las demás, como la Academia Colombiana, cuyo «Boletín» traduce una encomiable labor o como la Academia Argentina de Letras en la que, la tarea de los informes técnicos del académico don Luis Alfonso constituye un ejemplo digno de encomio. Es posible que muchas de las Academias de la Lengua Española desplieguen una actividad tan importante y destacada como la de las que acabamos de nombrar; pero, la falta de materiales de intercomunicación nos veda el conocimiento de esas posibles y probables labores. Por esto resulta singularmente grato recordar la labor encomiable que a partir de marzo de 1959 y hasta el año de su lamentado fallecimiento cumplió el Secretario Perpetuo de la Real Academia de la Lengua, don Julio Casares, en el diario madrileño A.B.C. y, seguidamente, en el Boletín de la Real Academia Española bajo el título significativo: «La Academia Española trabaja». En los treinta y tres artículos publicados, ahora reunidos en volumen por la Editorial Aguilar, se adelantaron las novedades que en voces y locuciones ofrecerá la próxima edición XIX del Diccionario de la Lengua Española sobre la vigente edición XVIII de 1956. Este trabajo del insigne académico evidencia que la Real Academia no ha permanecido sorda, ni indiferente, a las sugerencias propuestas por algunas corporaciones, particularmente por las nombradas Academias Colombiana y Argentina.

Es notorio que la Real Academia, a partir de 1921, para ser más preciso, desde que la dirige el eminente don Ramón Menéndez Pidal, modificó su anterior criterio, castizamente selectivo, que oponía barreras infranqueables a neologismos y a americanismos que invaden y acrecientan el habla y, a la postre, enriquecen el idioma. Regla hasta la fecha indicada, la norma inflexible que «exigía para la admisión de una palabra que ésta viniese apadrinada por tres «autoridades» o sea por la cita li-

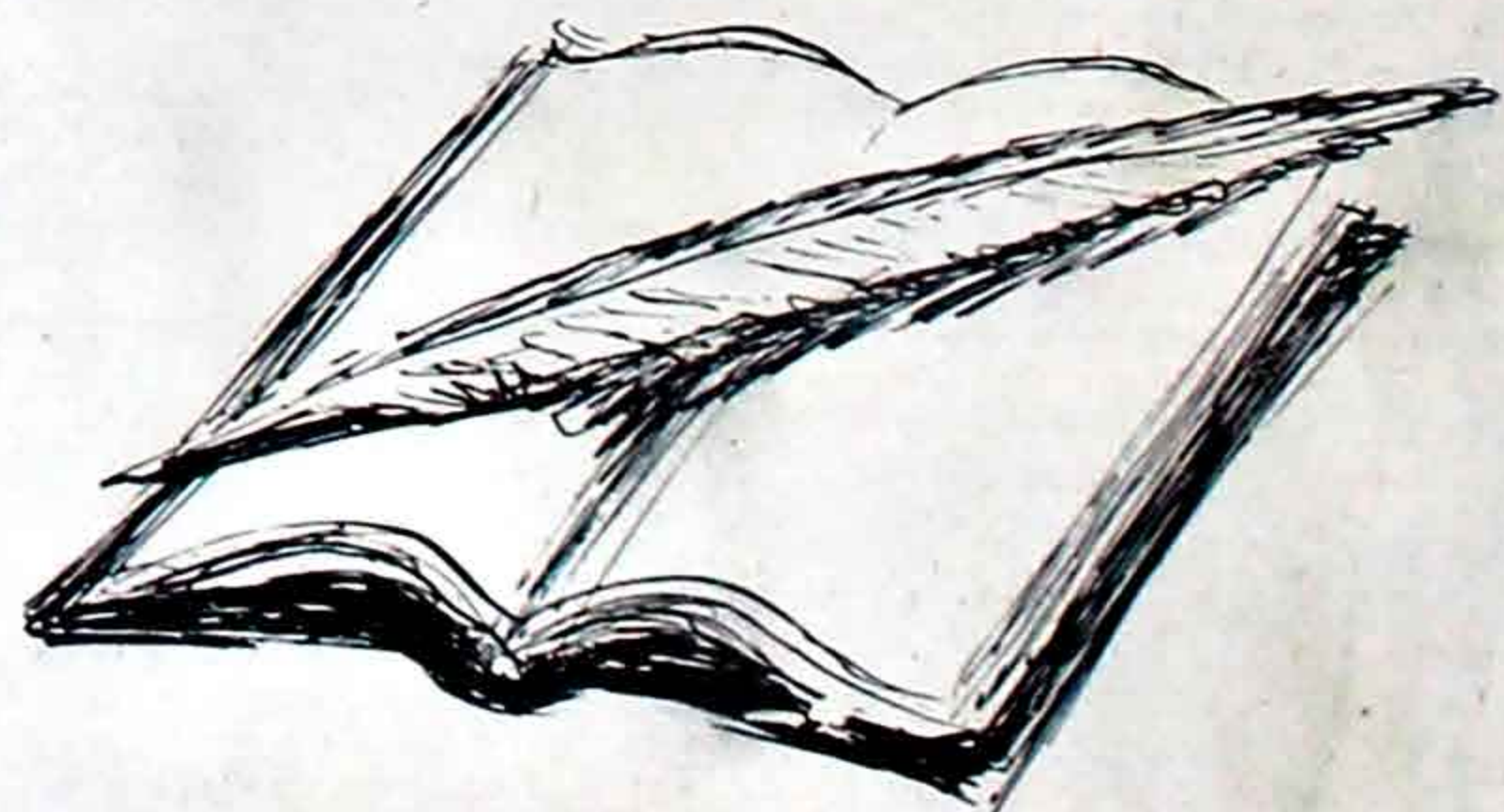
teral de tres pasajes procedentes de sendas obras de los «mejores escritores» (Julio Casares). Está claro que tal norma inflexible excluía la posibilidad de ingreso al lexicon oficial de muchos vocablos y locuciones de uso frecuente en el habla popular o doméstica. La docta corporación española con la dinámica contribución de don Julio Casares, atemperó la inflexibilidad precitada y abrió amplio cauce para muchas nuevas incorporaciones. Acaso, desde un plano de estricta ortodoxia idiomática pudiera argüirse que en algunos casos, se sobrepasó el límite de la tolerancia en la admisión de voces y locuciones poco recomendables. Sin embargo, era y es preferible esta disposición de ánimo abierto para acoger sin tardanza las novedades que ofrece el incesante crecimiento del lenguaje, a esperar largos años para admitir voces y locuciones que andan en la boca de todos.

Las precedentes y muy sumarias consideraciones nos llevan a señalar lo que ocurre con la acogida prestada a los llamados americanismos. De modo provisional, Casares los clasifica en tres grupos:

- 1o. los comunes a toda (o casi toda) Hispanoamérica;
- 2o. los que se usan en dos o más países;

3o. los peculiares a un solo país. Tal clasificación, teóricamente, es aceptable; pero, para que ella sea válida, requiere el asesoramiento pormenorizado de las Academias que actúan en el ámbito hispanoamericano. Vale decir, tendría que fundamentarse en los resultados de las «encuestas idiomáticas» que propició la Academia Nacional de Letras del Uruguay, por iniciativa de su Miembro de Número doctor Adolfo Berro García, y que fueron recomendadas por el III Congreso de Academias de la Lengua Española, como labor previa para redactar el gran Diccionario Hispanoamericano de la Lengua.

Como demostración de la necesidad de tener en cuenta los resultados de esas «encuestas idiomáticas» puede señalarse lo ocurrido con la fijación de americanismos «comunes a toda (o casi toda) Hispanoamérica». Bastaría mencionar algunos de los que están prontos para ser incluidos, como tales, en la próxima edición XIX del Diccionario de la Lengua Española: ANTIPATIZAR (sentir o mostrar antipatía respecto de una persona o cosa), BERRINCHUDO (corajudo, enojadizo, irritable), PATULECO (patojo, patituerto), MALACRIEZA (mala educación), FAFARACHERO (fachendoso, fanfarrón), CONCUÑO (concuñado), etc.



MARCELO QUIROGA

“Los deshabitados”,...

sacerdote, quien no pudo desviarla de sus deseos suicidas.

Pablo, el sobrino nieto de Flor y de Teresa, y Luisa, la hija de los Garland, unidos por un amor que tiene sus raíces en la infancia, son los únicos en la novela que irrumpen con su juventud despreocupada y alegre y con su amor exaltado, a poner un rayo de luz y de vida en la novela de Quiroga, obra que es sedimento de una época de perturbante crisis moral y espiritual, en que seres desplazados y vacíos muerden su tragedia en un círculo mecánico y estrecho. Mas Pablo es también un ser incapaz de tomar decisiones heroicas y aparece descentrado de aquellos sentimientos humanos y plácidos que le hubieran dado el modo de evitar el fin de sus días abuelas a quienes quizás pudo salvar a tiempo con sólo cerrar las llaves del calentador la noche que irrumpió en su hogar, a la hora que se consumaba la tragedia. A Pablo le faltó valor.

Se destaca como un símbolo, en la tediosa rutina familiar de los Pardo, el viejo perro Muñoz, recostado casi siempre a los pies de la vieja Teresa, más dada al afecto y a la ternura que Flor. El perro Muñoz caracteriza la resignación y la paciencia que se impone con monotonía repetida en el mundo frío y desolado de los Pardo.

En esta novela del escritor boliviano no, éste sugiere, insinúa, para que el lector forje su propio criterio. Para mí, los personajes de más importancia en la novela de Quiroga (a excepción del padre Justiniano) son tipos la realidad alejados de la verdad y de la realidad, aún la propia señora Garland, de un sentido religioso aparente; tipos - tipos deshabitados de Dios, de quien sólo bastaría una sola chispa de su omnipotencia arraigada en ellos, para sentirse integrados en sus dimensiones interiores. La religión es para ellos un adorno superficial, sin jamás sentir en sus reconfortantes latencias cristianas y espirituales.

La obra de Quiroga está vertebrada por todas esas virtudes literarias que identifican una novela de excepción por lo que estimo, que el premio de William Faulkner Foundation, vuelve a dar esta vez, en el blanco de los valores positivos y perdurables.

Viene de la Página 1

glo para que me consideren un escritor. Hasta María. Es curioso, Fernando Durcot. Es el nombre, indudablemente. Ahora, esto del sacerdocio; ¿realmente? No sé. Quizás sea un modo de huir. ¡No es huir es buscar! ¿Pero buscar qué?

El miedo paraliza a Durcot. Lo que pensó que era fe que lo llevaría al sacerdocio, se le escapa, para quedar inerme ante lo que considera el horror de Dios. Pero en su alma queda un resquicio luminoso por donde es preciso salir: María Bacaro, resquicio por donde renacerá a la vida.

María es la enfermera resignada con la rutina de su profesión, (aunque alguna vez pensó en el suicidio). Es la mujer madura sin suficientes atractivos: medrosa de la vejez y por lo tanto con miedo también a no despertar deseo en Durcot, a quien espera en su camino aun reconociendo sus fallas y titubeos.

Flor Pardo, la solterona vieja, enferma y aburrida, es quizás el personaje más derrotado interiormente en la obra de Marcelo Quiroga. Recurre al suicidio en su propio hogar, dejando abiertas las llaves de calentador y arrastrando también a la muerte a Teresa, la hermana viuda, a quien nunca quiso lo bastante. Va al encuentro de la muerte, cansada de lo que dio en llamar, simplicidad de una vida sin interés ni complicaciones, sin el recuerdo de un amor, sin afectos, sin esperanzas. Es inexplicable que confía su plan al padre Justiniano, cuando decididamente no lleva a Dios en su corazón y toda explicación de los valores eternos caería para ella de importancia. A no ser que esperara un argumento convincente del



EL ENIGMA DE JUANITO

Por WALTER NAVIA ROMERO

4a. Parte

Voy a omitir la justificación de la guerra que, con ribetes polémicos hace Fr. Justo a lo largo de la novela. Detengámonos más bien en el carácter que tiene el conjunto de las acciones épicas. Desde un punto de vista técnico, salta a la vista la ausencia de expectación de esta parte de la acción. Todos los hechos son conocidos por los lectores. Por esto, no interesa el QUE sucederá, sino el COMO se desarrollarán los acontecimientos. Y en este COMO encontramos el matiz que colorea todas las acciones del relato. Nataniel Aguirre nos describe la gesta de la independencia con emoción. Con verdadera, neta, prístina e incontestable admiración por el pasado heroico de Bolivia. Esta es quizá una de las características por las cuales esta novela sobrevivirá en nuestro pueblo por mucho tiempo. No se trata aquí de un sentimentalismo barato propio de la mayoría de las novelas románticas en Latinoamérica. El sentimiento del último soldado de la Independencia, que hace las veces de narrador, es hondo y conmovedor. Toda la obra está transida por el entusiasmo y quizá sea más preciso el culto que se profesa a los hombres que hicieron la Independencia y a la época de la guerra como una totalidad.

Tal vez alguien, esgrimiendo las armas del realismo, pueda acusar a la novela por el subjetivismo de su autor. Tenemos, entonces, que preguntarnos si el subjetivismo es un defecto y si existe obra de narración químicamente objetiva. En primer lugar, hay que distinguir entre el subjetivismo retórico, confesionalista y huerio de los epígonos del romanticismo, (entre los cuales estaría cronológicamente N. Aguirre) y el subjetivismo que tiene como causa suficiente a la posición que el artista asume ante su conciencia, ante su sociedad, ante su época. Estoy convencido que el autor de JUAN DE LA ROSA está en el segundo caso, porque la Guerra de los Diez y Seis Años cita la admiración del poeta que se inspira en ella y porque «como lo veremos más adelante» guarda relación con la actitud del novelista con respecto a la época en que vive. Por último, ya está suficientemente demostrado que el objetivismo puro no existe ni con los realistas a rajatabla, como Günter Blöcker lo demuestra en su estudio sobre Flaubert (30).

Al lado de las acciones épicas hay otra acción, la del reconocimiento del origen de Juanito. Aquellas tienen acento novelístico gracias a éstas, pues todo se muestra a través del lente del narrador, de Juanito, el niño que vive acongojado por saber quiénes son sus padres, como lo veremos a continuación.

La incógnita del origen de Juanito engendra un ambiente de misterio en toda la obra. Ya desde el primer capítulo, Juanito revela que Rosita, a quien él daba con orgullo el dulce nombre de madre, lo había llamado siempre «el niño» salvo dos o tres veces en que la palabra «hijo» se le había escapado «como un grito irresistible de la naturaleza», de la misma manera que Alejo daba a Rosita el tratamiento que en nuestro país dan los sirvientes a los amos, «ñña Rosita». ¿Cuál es la relación exacta de parentesco de él con Rosita y por qué velan tan asiduamente por su pobre fa-

milía Alejo y Fr. Justo? La duda con respecto a este último es la que más tardará en resolverse, pues es hábilmente soslayada por Fr. Justo cuando dice a Juanito que Rosita «ha sido» su hermana (31). La edad del niño no le permite discernir que la relación de fraternidad no puede ser cortada sino con la muerte. De esta manera, queda relegada para el final el descubrimiento del padre de Juanito.

Soslayada la incógnita principal, puede el autor irnos desparrramando algunos datos inexplicados, como el descubrimiento por parte del travieso «Overo» de un cabo de cuerda de espanto que estaba escondido detrás del cuadro de la «Divina Pastora» y la insolita reacción del pilluelo que le grita a Juanito «¡Compadre Carrasco!» (32), cuando se cree delatado por la ingenua sinceridad de nuestro protagonista. Todas estas interrogantes (lo mismo que la del origen de la vaca que Alejo trae para Rosita) se refieren al descubrimiento de los parientes de Juanito. Por palabras del Fr. Justo, sabe él que la cuerda había servido para ahorcar a su tatarabuela, el rebelde Alejo Calatayud, quien había sido víctima de tan «negra tradición» por parte de su compadre Carrasco, que este nombre llegó a ser «sinónimo de traidor como el de Judas» (33), y que el herrero Alejo era su tío. Estas revelaciones entroncan al protagonista con el hombre que promoviera el primer «gran suceso, un heroico y prematuro esfuerzo» (34) en contra de la dominación española. Al promediar la novela quedará Juanito definitivamente vinculado con los grandes actores de la guerra justa, cuando conoce que «la abuela» estaba emparentada con Calatayud.

Pero acérquemonos más a nuestro protagonista y acompañémoslo en la triste historia de su vida. Desde muy niño conoce las amarguras de la pobreza en medio de la cual contempla que la que él llama su madre languidece por una pena cuya causa desconoce. Sin embargo, se puede sentir privilegiado en un sentido, en su educación, pues gracias a su maestro Fr. Justo sabe leer «como pocos en su época», conoce el latín y, sobre todo, tiene un verdadero gusto por la lectura y por las bellas formas del lenguaje. Si su maestro lo ha introducido en la lectura del Quijote, el alumno aprenderá voluntariamente las proclamas de los caudillos de la Independencia. Pero los sufrimientos golpean prematuramente a la puerta de su existencia.

Niño de diez años, es arrancado de los brazos de su madre moribunda, para ser recluido en la casa de «noble señora Doña Teresa», una dama criolla que lo trataba haciéndole sentir lo innoble de su condición. «Sígueme, tu madre lo ha querido» (35), son las palabras con que el maestro lo obliga a ir a su nueva casa.

Yo no sé en qué condición me hallaba en aquella casa. Desde el día siguiente al que me llamaban BOTADO, o sea el exposito. No me ocuparon en ningún servicio de criado; pero tampoco me dijeron nunca lo que debía hacer. Entregado a mis propias inspiraciones me hice melancólico, taciturno; pasaba horas enteras encerrado en mi cuarto, llorando unas veces, sumido otras en tristes meditaciones, sin pen-

sar algunas en nada de que pudiera acordarme después (36).

La alusión era cruel y ponía en duda hasta la maternidad de Rosita. Cuando a ésta se refería doña Teresa lo hacía con el nombre de «la pecadora». Todo tenía que soportarlo el niño de apenas diez años y sus únicos consuelos eran la compañía de dos comedias de Calderón de la Barca, una incompleta de Moreto y, sobre todo, de Carmencita, la pequeña y graciosa hija de doña Teresa. Encerrado y sin contacto con el mundo exterior hubiera permanecido Juanito, a no ser por el oportuno sarandeo que Alejo aplica al mulato Clemente, cuando éste llevaba al niño a misa. Gracias a este hecho, puede Juanito visitar a su maestro y conocer la marcha de la guerra, como los detalles de la batalla de Arima y la victoria de Sulpacha; gracias al mimo, nuestro protagonista puede mostrar su calidad humana, pues comprende que, al ocultar a Alejo las maldades de doña Teresa, «la naturaleza y los consejos de mi santa madre me habían hecho incapaz de encerrar en mi corazón un sentimiento de venganza» (37).

Ninguna referencia al padre de Juanito en casa de doña Teresa. Para el «botado» el padre no existe. La misteriosa visita de don Anselmo Zagardúa, cuyo parentesco con su padre no podría sospechar nuestro protagonista, la contradicción que ella provoca en la «noble señora» y la ambigua noticia de que «el señor» se había agravado (38), son los primeros indicios, encaminados más bien al lector, sobre ese «otro» misterioso relacionado con la vida de Rosita y de Fr. Justo.

Ni siquiera se aclara nada con respecto a Rosita a quien se la menciona como «la hija del mayordomo» y nunca como la madre de Juanito. Estas circunstancias hacen posibles las humillaciones que el mulato Clemente infiere al BOTADO. Este villano, que por servilismo seguía el partido de su ama, envalentonado por la noticia del desastre de Guaquil, quiere aplastar con el sarcasmo a ese niño cuyas ideas patrióticas ya conocía, escupiendo estas palabras: «hijo del aire» (39). La reacción de Juanito es inmediata, abofeteándole «la cara de mono con la mano». Esta es una gran experiencia para el que se llamara a sí mismo el último soldado de la Independencia, en quien advertimos otra faceta que completa su corazón magnánimo, el sentimiento de dignidad.

diata, abofeteándole «la cara de mono con la mano». Esta es una gran experiencia para el que se llamara a sí mismo el último soldado de la independencia en quien advertimos otra faceta que completa su corazón magnánimo, el sentimiento de dignidad.

Sabía ahora que así como no aplastaría nunca al enemigo vencido, no sufriría, tampoco, en los sucesivos, la humillante ofensa, sin rechazarla al punto con dignidad. (40).

La noble señora aprovecha este pretexto para desterrar al rebelde a la finca Las Higueras donde conocemos a la familia de Francisco Nina. Gracias a este destierro puede el autor poner en labios del relator las descripciones del valle de Cochabamba y de la batalla de Arimayra a las que ya aludimos y que pertenecen a lo que denominó las acciones bélicas. En cuanto a los datos que revelan el origen de Juanito, nos presenta en este destierro el fusil de D. Enrique y la casa del «viejo loco» de donde sale una tristísima melodía de un violín. Nada en concreto llega a saber el niño, porque la acogedora familia de Francisco Nina tiene instrucciones de la señora marquezita, como se recoge por el contexto. Tampoco conoce que está emparentado con la familia cuyo aniquilamiento presencia. Si llora ante los escombros humeantes, es porque este niño sin familia conocida se siente relacionado y solidario con todo el que lucha por la guerra justa.

Como se advierte, el novelista no deja un hilo suelto en este entrelazamiento de las acciones. Si Juanito debe retornar a la casa de la «noble señora» y permanecer allí encerrado, ya aparecerá su amigo Luisito Cross el «overo», que le traerá las noticias frescas del Quehuí y Quiriquave. Si, en cumplimiento de la voluntad de su madre, tendría que ir a la Universidad de San Francisco Javier, integrando la comitiva de Goyeneche, la broma del ya mencionado rapaz le permitirán permanecer en el escenario de las acciones bélicas. La revelación de su origen correrá pareja suerte con el aproximamiento del sacrificio final. Doña Teresa le suplica «en nombre de (su) madre» (41), cuando se están iniciando los asaltos a las casas de los chapetones. Y cuando en definitiva lo dejan libre y sujeto únicamente a su propia voluntad, este muchacho de 12 años tomará la resolución definitiva: Iré a ver a mi maestro, si ya ha vuelto... le diré que me voy... que no quiero tener más familia que la abuela. Quiero darle un último beso a Carmencita... ¿Y qué no le he de decir también a doña Teresa mi resolución de ser soldado? ¡Que se enoje! ¡Que me llame «el mismísimo Enemigo!» (42).

La desesperación y el frenesí populares hubieran arrastrado a nuestro héroe hasta la Coronilla, como lo hicieron con muchos niños y como lo decidiera el mismo Juanito; pero Fr. Justo, el guía de siempre, lo obliga a ahogar su grito de rabia y lo disuade de cualquier tentativa de reunirse con la abuela con estas mágicas palabras:

¡Por tu padre! Tú lo verás para cerrarle piadosamente los ojos en la hora de su muerte. (43).

Pasa a la Página 4



Esta es actualmente la divisa de los virtuosos. No existen ya como antes carreras puramente nacionales. En los alrededores de 1900 eran legión los músicos que limitaban su celebridad a las fronteras de su país de origen, donde conseguían un renombre apreciable semejante a los ilustres secretarios de la Comedia Francesa, que no viajaban mucho. Mounet-Sully actuó una o dos veces en el Teatro del Príncipe de Gales, de Londres. Apareció incluso en el muro de Orange, pero rechazó enérgicamente las proposiciones de giras a provincias o al extranjero. Le era suficiente con la gloria parisienne. En la misma época se citaba el caso de Pachmann, Busoni o Paderewski. Erar raros los virtuosos viajeros, como por ejemplo el primero, el más famoso de todos: Franz Liszt.

El otro día recibí una llamada telefónica de Philippe Entremont, ahora laureado del Concurso Marguerite Long-Jacques Thibaud. Llegaba de Estados Unidos con su mujer y su hijo, estaría un solo día en París, iba a tomar el Tupolev para la U.R.S.S. para realizar una gira, después tenía que trasladarse a Alemania donde le esperaban numerosos contratos: volvería a dar un «salto» a América del Norte, y buscaba conmigo una fecha libre para una emisión televisada. No pudo encontrar ninguna antes del mes de mayo de 1966. Sinceramente suspiraba ante su calendario demasiado lleno, mientras que sus compañeros con menos suerte sufrían por la razón exactamente contraria.

En el momento de celebrar un concurso internacional que ha suministrado tantas pruebas de su eficacia, me encuentro un poco cohibido porque escribí hace algunos años un artículo que ponía en duda la utilidad de las competiciones de esta especie. Bromeaba en él sobre el carácter deportivo y la candidez del público, que unas veces cree asistir a una corrida y otras se fía ciegamente de las decisiones del jurado. La pereza natural de las gentes se siente entonces satisfecha porque se decide en su lugar y se les designe el «mejor», al que con toda seguridad ellos decretan a su vez sin rivales. Como también interviene el snobismo, se asiste a veces a escenas curiosas.

Afortunadamente hay otros puntos de vista para juzgar un concurso y apreciar sus resultados. Mejor que nadie, Paul León ha sabido definir el espíritu de la Fundación Marguerite Long-Jacques Thibaud: «En 1943, dos maestros ilustres, unidos para la realización de una gran obra, instituyeron un concurso en una época en que Francia estaba ocupada por el enemigo, atacada en sus fuerzas vivas, pero intacta en su alma. Ese llamamiento a la juventud para la salvaguardia de los valores espirituales en lucha con la fuerza bruta, tuvo en el país una profunda repercusión. Tres años después, al establecerse la paz se pudieron abrir las fronteras a la vida internacional. Desde entonces los virtuosos de ambos mundos iban a poder enfrentarse y confrontarse. Desde entonces ha habido muchas listas de premios gloriosos, muchos artistas desconocidos revelados y enseguida célebres, que han añadido a sus cualidades nativas las que reflejan la aureola de sus patrias. Un premio es una consagración. Es también una invitación, una invitación al viaje hacia todos los grandes estrados del mundo...»

Indudablemente los premios del concurso Long-Thibaud permiten a los beneficiarios el «ser lanzados». Salas llenas desde el primer concierto, giras organizadas por las Juventudes Musicales de Francia, contratos internacionales: el proyector de la actualidad está enfocada hacia los jóvenes que han recibido al comienzo de su carrera esa marca de calidad, comparable a la que se atribuye a los mejores vinos. Así distinguidos se van por los caminos del mundo.

Un examen de los concursos que han precedido al que va a abrirse en París dentro de algunas semanas, permite llegar a conclusiones interesantes. Entre los pianistas, he aquí los laureados que han hecho carrera: Samson François (1943), Aldo Ciccolini (1949), Ventsislav Yankoff (1949), Daniel Wayenberg (1949), Yuri Boukoff (1949), Paul Badura Skoda (1951), Janine Dacosta (1951), Sequeira Costa (1951), Georges Solchany (1951), Philippe Entremont (1953), Kyoto Tanaka (1953), Cécile Ousset (1953), Bernard Ringelsen (1955), Tamas Vasary (1955), Peter Frankl (1957), Gabriel Tacchino (1957), Toyooki Matsuura (1959), Marianna Midvany (1961), Bruno-Leonardo Gelber (1961), Víctor Eresko (1963). Hay que citar también a Evgeny Malinine

(1953), Dimitri Bachkírov (1955) y Gabor Gabos (1955), laureados extranjeros, que hacen carrera en su país de origen.

En lo que se refiere al violín, figuran: Michele Auclair (1943), Arnold Eidus (1946), Christian Ferras (1949), Gérard Jarry (1951), Ivry-Gitis (1951), Nelly Chkolnikova (1953), Blanche Targus (1953), Michele Boussinot (1953), Dévy Erlih (1955), Boris Goutnikov

han sido muchas, y han estado representadas en los concursos sucesivos; Francia, Rusia, Estados Unidos, Hungría, Suiza, Bélgica, Gran Bretaña, Italia, Bulgaria, Países Bajos, Austria, Portugal, Israel, Japón, Polonia, Alemania, Turquía, América del Sur, Checoslovaquia, etc.

30.- Los Grandes Premios se ha repartido de la manera siguiente: PIA-N: 4 franceses, 4 rusos, 2 húngaros,

AL MARGEN DEL CONCURSO LONG-THIBAUD 65 SER INTERNACIONAL O NO SER...

(1957), Gyorgy Pauk (1959), Jean Ter-Mergerian (1961), Irina Botchkova (1963); esta lista, como la precedente, no es ni mucho menos completa.

Como nada hay más aburrido que una lista de premios, tratemos de sacar algunas conclusiones de esta lista incompleta:

10.- Se observa ante todo que al margen de la recompensa suprema - el Gran Premio ambicionado por todos los competidores - simples accésits coronan a veces a individuos de élite. Ni Wayenberg, ni Badura-Skoda, Boukoff, Barblizet, Solchany, Tacchino, Cécile Ousset, Ferras, Gitis, Gelber han obtenido grandes premios: esto no ha importado, porque designados a la atención pública han realizado después muy brillantes «recorridos». Esto quiere decir que al margen del Gran Premio se pueden tener todas las esperanzas por parte de los concurrentes recompensados.

20.- Las naciones que han acudido

1 italiano, 1 búlgaro, 1 japonés; VIO-LIN: 4 franceses, 4 rusos, 1 americano, 1 apátrida.

40.- Un gran deseo de imparcialidad y de eclecticismo ha animado siempre a los organizadores del concurso en lo referente a la composición de los jurados: figuran en ellos las grandes notabilidades internacionales. Han sido muy raras las discusiones vehementes. Es cierto que la lectura de las listas de premios no ha sido acogida siempre con una completa serenidad por los asistentes, porque es bastante natural que una competición de esta clase dé lugar a polémicas: es el mejor signo de vitalidad.

50.- En 1953, Rusia delegó por primera vez candidatos. Había gran expectación en la Sala Gaveau. Se esperaba algún acontecimiento extraordinario. Fue grande la decepción cuando

LA POESIA Y SU ENSEÑANZA

ESCRIBE: Prof. LUIS RIVAS ALCOCER

La educación artística debe conceptuarse como un ámbito legítimo de la enseñanza y, el arte no tiene por qué ser un pasatiempo, una especie de «escape creador» con sucesos emocionales incidentales, algo útil para diferentes propósitos prácticos o terapéuticos. La educación artística sólo tiene sentido si se la concibe como una actividad tan esencial en la vida y en la enseñanza como cualquier otra, de lo contrario sería simplemente tolerado como un «adorno cultural». Nada tan inhumano como la insistencia en que al hombre sólo le está permitido usar sus facultades prácticas y racionales, en cada fase de la vida, con la mira de conservarla. En efecto, el arte, pertenece a todo aquel que haya aprendido a ver y a pensar.

Hoy presento este ejemplo de explicación para los Maestros de Alfabetización y Educación de Adultos, con el único propósito de mostrarles uno de los caminos, en su divina labor de enseñar a ver y a pensar.

Explicaremos el soneto de Gregorio Reynolds:

LA LLAMA

Inalterable, por la tierra avara del altiplano, ostenta la mesura de su indolente paso y su apostura la sobria compañera del aymara.

Parece, cuando lánguida se para y mira la aridez de la llanura, que en sus grandes pupilas la amargura del erial horizonte se estancara.

O erguida la cerviz al sol que muere y de hinojos, oyendo el miserer pavoroso del viento de la puna,

espera que del ara de la nieve el sacerdote inmortal eleve la eucarística forma de la luna.

En este soneto, se nos presenta a la llama, la compañera única e inseparable del campesino aymara, como ante un altar, frente al «erial horizonte» del altiplano boliviano, frío y desolado.

En el primer cuarteto se lee: «Inalterable». Comienza el poeta con este vocablo rotundo para expresar en forma llena y sonora la postura de la llama, animal de carga que no altera en lo más mínimo su conducta, definida, segura, imponente y, al mismo tiempo, resignada a pesar de «la tierra avara del altiplano». Nada turba su mirada serena, plena, digna; previsoramente, ni los aguaceros flagelantes, ni el sol canicular. Continúa «inalterable» y su apostura peculiar.

Observa, ahora, en: «ostenta la mesura de su indolente paso y su apostura». No crees escuchar el paso marcial, rítmico y gallardo de la llama, resonar con sordina sobre la mesa terrestre del altiplano, sobre la tierra avara. Mira cómo adelanta sus pisadas, su distinguido porte, sobre las rutas blancas de la puna. Cómo sirve al hombre, sin inmutarse, «la sobria compañera del aymara» que de suyo nos muestra la vigorosa batalla del hombre andino con su medio-ambiente.

Ves con qué agilidad y galanura el poeta nos describe la presencia real de la llama; de su fortaleza, junto al paisaje desolado del altiplano?...

En el segundo cuarteto, leemos: «Parece, cuando lánguida se para y mira la aridez de la llanura». Párate, también, un momento y mira «la llanura». No te inquiete la inmensidad de su extensión, su presencia incommensurable... Suelo endurecido por la intemperie, por el sol y el frío; algunas casas, solitarias, salpicadas a distancia; móviles los tallos de la paja-brava y de la tola; el viento galopando sin frenos hacia el infinito. No es verdad que te sienta «lánguido» ante esa majestuosa amplitud abierta de par en par y, que a pesar de tus fuerzas y tus ansias no podrás abarcarla de una vez?

Continuemos leyendo y experimentaremos cómo el paisaje penetra en nosotros y en la llama, cuando el poeta dice: «que en sus grandes pupilas la amargura del erial horizonte se estancara». Sí, la «amargura» rugosa del rostro de los cerros, tétrica y compungida; la «amargura» de esa intangible soledad que se retrata en nuestras pupilas y que luego se apropia de los sentidos, anonadándonos; la «amargura» reseca de las plantas y las piedras. Existe una mutua penetración de la llama con el altiplano y de éste con la llama? Son el uno para el otro. Así, en el segundo cuarteto, nos percatamos de la anhelante contemplación de la llama del horizonte inabarcable, silencioso, enigmático y basto.

Y en el primer terceto, parece que la llama viviera sin recostarse, sobre sus cuatro piramidales extremidades, impasible ante los rigores del clima; impasible ante los rayos en las violentas tormentas de los Andes; ante las amenazas repentinas de los nubarrones encrespados. Su vivienda es la altipampa y la cordillera, las abras donde se forman los bofedales; «erguida la cerviz al sol que muere», despidiendo al astro Rey, con su mirada plena, tierna y elocuente donde titila una gran interrogante, parada o de «hinojos, oyendo el miserer pavoroso del viento de la puna». Nunca tendida, sin vencimientos ni claudicaciones, ante el «miserere pavoroso del viento»? ¿Es la pugna de dos contexturas colosales?... ¿Una lucha apocalíptica?...

El poeta termina la prodigiosa arquitectura de su soneto, cuando dice: «espera que del ara de la nieve el sacerdote inmortal eleve la eucarística forma de la luna». No te parece un bellísimo himno a la tierra avara coronada de eternas nieves, de blancura inmaculada, de pureza transparente y que lentamente, al compás de la mirada de la llama se va obscureciendo para que aparezca nítida la «eucarística forma de la luna» Himno, también, a la llama como representante auténtica de su paisaje, de su clima y que sin retos violentos, vive orgullosa de su tierra y de sus nives.

Contempla al animal que revestido de su indolencia pánica, atesora su vigor para el transporte a través de viajes inacabables; así, se satura de horizontes limpios, yergue la antena de su cuello para dialogar con las frías brisas que ululantes tragan sin oriente y, espera la aparición de la luna, de «la eucarística forma de la luna», quizá para conversar con ella, para decirle de sus cuitas o para dormirse bajo su mirada vigilante que todo lo abarca. Nacerá la luna, bella, pálida y argentará el paisaje árido y la noche y, el hombre ígneo queñoí, se esconderá ante la inminencia del plenilunio que anunciará el paso raudo de las horas; mas, la llama continuará de «hinojos, oyendo el miserer pavoroso del viento de la puna»...

Luego, en la postrer lectura global del soneto, advertiremos, con los alumnos, la maestría y galanura del poeta en el manejo del idioma. Cómo en una conjunción indivisible y armónica, nos muestra en panorama y con una realidad digna de toda admiración, la expresión arrobada y reflexiva de la llama junto a la vasta soledad del suelo andino.

El enigma...

Viene de la Página 2

Consumado el sacrificio de la Coronilla, el desenlace de las dos acciones se precipita. La muerte de F. Justo revela a través de su legado toda la verdad. Mientras fuera bulle la celebración paganzada del Corpus Christi y caen fusilados los últimos jefes patriotas, Juanito es trasladado a través de las líneas de los cuadernos amarillentos de su maestro a la juventud de éste y de su hermano Carlos, a los trágicos amores con Rosita, a la locura, y reclusión del padre de Juanito en la casa vieja con noticias del adivinador que oyera cuando por allí había pasado, a la resolución de Enrique que se convierte en un Fr. Justo que tiene un mundo de problemas espirituales, al origen de su madre, en fin, y al suyo propio. Como le anunciara Fr. Justo, el hijo que hasta entonces era "el botado" llega a asistir a la muerte de su padre. Pero demasiado tarde para verlo cuando este había recobrado la lucidez; sólo le puede "cerrar piadosamente los ojos".

Es notable y hasta extraña esta escena final. Los hechos se suceden como si se diera cumplimiento a un vaticinio, repentina lucidez, muerte del perro leal, los graznidos nocturnos y la adecuación exacta de los hechos

a las palabras textuales del fraile agustino. Contrastando con lo ominoso del ambiente, D. Anselmo Zagardua y su esposa doña Genoveva sostienen una discusión casi socarrona, que nos recuerda la de la carta que sirve de prólogo a la novela y no guarda aparentemente armonía con el contexto de la acción. Hasta casi se podría pensar en un humorismo fuera de lugar. Los personajes, por otra parte, parecen estereotiparse al llegar al final. Al irrumper Juanito a la pieza donde agonizaba su padre, el grito de sorpresa de los ancianos, el paso de don Anselmo da con el bastón levantado, le pregunta de qué deseaba el intruso, el silencio que sigue a la respuesta del niño que por primera vez menciona el nombre de su padre, todo el conjunto, en fin, parece contener el aliento para presenciar el único acto de piedad filial del niño que no podría jamás cruzar una palabra con su padre. Como si esto fuera poco, el final de la novela resulta difuso con la promesa de la continuación del relato.

Aquí debo poner punto. Mi vida cambió por completo desde aquel instante, como veréis, si aún os interesa esta sencilla narración, (44). No se asemeja la indeterminación y suspenso de

No se asemeja la indeterminación y suspenso de esta conclusión, con la que encontraríamos en el epílogo de CRIMEN Y CASTIGO, en el cual se nos sugiere claramente hacia dónde se dirige la transformación interna del personaje tocado por la Gracia de Dios, suprimiéndose el relato de la misma porque podría ser tema de otra novela. El cambio de la novela que comentamos podría ser más bien externo y, por consiguiente, por su misma contingencia, imposible de ser sugerido y adivinado.

Para tener un cabal comprensión de este parte de la acción, tenemos que colocarnos en la perspectiva de la totalidad de la novela. Hay en esta visión, una semejanza entre las acciones épicas y la historia de Juanito. De la misma manera que en el horizonte de la Coronilla encontramos la Independencia de Bolivia, en el horizonte de la vida de nuestro héroe podremos columbrar algunos rasgos que no sólo completarán esa historia, sino que nos servirán para sondear posteriormente el sentido mismo de la novela.

Recordemos que la historia de Juanito, el niño que llega a saber que su padre es don Carlos Altamira, está relatada por él mismo cuando a los cuarenta y ocho se llama Juan de la Rosa a secas y su "adorada mitad" trata encolerizada como a "¡Espantoso vestigio! última carñoña de los tiempos de la Independencia!" (45) al que ha sido oficial de Granaderos a Caballo de Buenos Aires (46).

Salta a la vista que el cambio que Juanito ha experimentado no es simplemente externo, sino implica una actitud clara con respecto a lo que es más entrañable en las relaciones sociales, la propia familia. Lo que ya antes había decidido, de no tener más familia que la abuela, se cumple ahora con la abominación del nombre de su padre, que ha sido precisamente la víctima de los prejuicios, suposiciones y huera vanidad donde se afirmaba el abolengo de sus padres. Nuestro protagonista resulta así el hombre libre de prejuicios, enraizado con el mestizaje de su pueblo y, sobre todo, entroncado con los hombres que hacen la Independencia.

La abuela doña Chepa y Juanito son dos personajes que, situados en el centro de las dos acciones, tienen un tratamiento diferente al de los otros personajes, como lo veremos a continuación, y llegan a adquirir así un carácter simbólico, la primera en la consumación del sacrificio y, el segundo, en la supervivencia de la tradición heroica.

31. pág. 9 - 32. pág. 26 - 33. pág. 48 - 34. pág. Cfr. cap. IV - 35. pág. 62 - 36. pág. 72 - 37. pág. 114 - 38. pág. 118 - 39. pág. 122 - 40. pág. 123 - 41. pág. 273 - 42. pág. 268 - 43. pág. 293 - 44. pág. 380 - 45. pág. XVII - 46. pág. 10.

La campana de...

Viene de la Página 1

las 2.000 libras de metal, para que fuese menos frágil.

La colocación de la Campana en la torre del campanario de la Casa de Estado fue todo un acontecimiento, pero se decidió, por el sonido de la campana, que los dos obreros habían agregado demasiado cobre en la refundición, por lo cual los mismos acometieron la tarea de refundirla de nuevo. El Presidente Morris no se mostró satisfecho de la segunda refundición, pero la campana fue subida al campanario, en los primeros días de junio de 1753, y allí permaneció, para convertirse en la Campana Norteamericana de la Libertad.

Su colocación en la torre produjo no pocos inconvenientes a la Casa de Estado. Los habitantes que residían en las proximidades se quejaban del excesivo tañido y de "su tamaño demasiado grande y sonido demasiado molesto". Pero esas quejas fueron estumándose y con el tiempo los ciudadanos llegaron a considerar la Campana como un símbolo de sus ansias de Independencia.

La campana sonó en señal de protesta por todas las acciones del rey Jorge III que aumentaban "las pesadumbres de las colonias", y cada vez que eso ocurría se apagaba deliberadamente su tañido, para que la protesta fuese más grave. Convocó numerosas veces multitudes cada vez mayores de ciudadanos a la Plaza de la Casa de Estado Filadelfia, para protestar contra las violaciones contra su libertad y pedir remedio a las mismas. Hizo sonar una gran alarma cuando las protestas coloniales se tifieron de sangre en 1775 y 8.000 personas llenaron la plaza, para decidir firmemente "asociarse (con las otras doce colonias) con el propósito de defender nuestras vidas, libertad y propiedades por medio de las armas, contra todo intento de privarnos de ellas".

Hubo una gran reunión bajo la Campana, antes de decidirse en favor de la campaña de Independencia. Los partidarios de la libertad llenaron la Casa de Estado y una gran parte de la plaza el 20 de mayo de 1776, bajo una lluvia torrencial, para aprobar resoluciones por las cuales se exigía dar instrucciones a los delegados de Pennsylvania ante el Segundo Congreso Continental, que acababa de reunirse en Filadelfia, para que votasen en favor de la Independencia so pena de ser reemplazados por otros que lo hiciesen.

Durante la guerra que siguió a la Declaración de Independencia la Campana de la Libertad fue escondida durante varios meses. Volvió a Filadelfia en 1781, pero reducida a una relativa oscuridad. La torre de la Casa de Estado, construida 30 años antes, necesitaba reparaciones y fue demolida. La campana fue colocada en un lugar donde no pudiese ser vista desde el patio y la plaza y donde su soga no estaba a fácil alcance. Desde entonces solamente sonó en ocasiones especiales.

Por ejemplo, lanzó sus sonoros tañidos para anunciar la nueva de la guerra había terminado, poco antes de su vuelta a Filadelfia. Cuando el general George Washington, que había llevado a los colonizadores a la victoria, llegó a la ciudad un mes después "la vieja Campana sonó alegre,

ADOLESCENCIA Y LITERATURA. UN CASO MAS

JUAN JOSE COY

Numerosas obras de literatura, desde la vertiente masculina las más, desde la femenina otras, nos han planteado en síntesis más o menos felices esta doble combinación a que alude nuestro título. La adolescencia ha quedado frecuentemente reflejada en obras de teatro, en novelas. Desde Mark Twain a la malograda muchachilla judía que nos dejó en su diario una obra maestra, Ana Frank. Wedekind, Luca de Tena, Sánchez Mazas, Carmen Laforet, John Updike, Jerome Salinger... La lista es prolongada y en los casos citados sumamente valiosa, desde el doble punto de vista artístico y el humano.

A esta lista se añadió en 1962 una novela interesante, "El curso", de Juan Antonio Payno, Premio Nadal de 1961. Nueve ediciones en cinco meses quieren decir algo, aunque no mucho. El éxito popular de ciertas obras de literatura son insignificantes. Dentro del premio Nadal mismo hay engendros clamorosos, obras mediocres, algunas magníficas. En otra ocasión hemos hablado de ellos.

"El curso", de Juan Antonio Payno, es un reflejo fiel de una parcela muy determinada de cierto sector universitario. Esto es importantísimo subrayarlo porque conviene aceptar la visión que el autor nos presenta. La novela, decía Mauriac, no tiene por qué hacerle la competencia a la vida. Presenta parcelas de verdad. No toda la verdad, sino, al menos, como diría Graham Greene, la verdad tal y como el novelista la ve. No debemos, por tanto, exigir que "El curso" sea una crónica completa, exhaustiva, de un período académico que da título a la novela.

Determinados críticos literarios le han echado en cara a Payno su parcialidad, su estrecho punto de vista, su mutilación de la realidad. Es cierto que no todo el mundo universitario se reduce al que Payno presenta. Pero si Payno no pretendió otra cosa, no hay por qué reprochárselo.

El argumento de la obra es simple y puede quedar esbozado esencialmente en unas pocas líneas. La acción tiene lugar en uno de estos años que vivimos, localizada la trama en la Ciudad Universitaria madrileña. Los personajes son todos estudiantes de primer curso, y alguno que otro de últimos años de bachillerato. Esto es importante, pues la visión que se nos ofrece está vista con ojos de adolescente, describiendo aspectos y problemas fundamentalmente de adolescencia. Para nada se habla de la Universidad, como tal y en todos sus cursos. Para nada se alude a tipos de diversa escala social, de diversa formación intelectual y religiosa, de diverso pasado, más o menos homogéneo,

que la docena de muchachos de ambos sexos que en la novela se nos describen. Es decir, "El curso" de Juan Antonio Payno queda reducido al curso de seis u ocho muchachos de primer curso de Facultad.

Como decimos, la delimitación es necesaria e importante si no queremos pecar de injustos con la creación de este muchacho, famoso a los veinte años. Los estudiantes retratados en la obra de Payno pertenecen a una clase típica de estudiante, salvo uno de ellos. Una clase adinerada, despreocupada, mal formada en lo intelectual y en lo moral, ajena al problema social de cuantos le rodean... Para estos perfectos cretinos no existe más que el propio gusto, el placer en cualquiera de sus manifestaciones, la estúpida pérdida del tiempo... Falta responsabilidad, sobre todo, hay tiempo en abundancia. Y existe también, no lo olvidemos, una cabeza casi vacía.

Por otra parte, la pintura que de este tipo de estudiante se hace es acertada. A veces casi cruel. Este es uno de los méritos más señalados de "El curso". Payno hace una estupenda sátira de la vulgaridad, de la despreocupación, del matar el tiempo en una terraza de la Castellana y de preocuparse más que de unos problemas de tipo sexual que en la adolescencia priman, al menos por generación espontánea.

Desde este punto de vista satírico, esencialmente acusador, hay que enmarcar el comentario de la novela que hoy nos ocupa. La sátira va dirigida contra muchachos y muchachas de muy definida categoría social, moral e intelectual. No lo olvidemos porque ni se dice ni se implica que toda la clase universitaria sea encuadrable en esa categoría. Simplemente, el autor mira a su alrededor. Y quizá a su alrededor lo que más le impresiona, y aquello que determina el objeto de su diatriba, sea ese tipo hueco y estúpido de "hijos de papá", irresponsables y carentes de la más mínima dosis de hombría. La observación vale tanto para el elemento masculino como para el femenino, en esta novela interesante.

Yendo ya a aspectos más directamente literarios, una vez esbozados los de contenido, "El curso" de Payno no es precisamente uno de los Nadal más representativos. Su técnica descriptiva y narrativa está a cien codos por bajo de "Nada", por ejemplo, o de "La sombra del ciprés es alargada" o de "Un hombre". Esta obra es vacilante, a ratos amanerada en su de-

seo consciente de personalidad. Se trata de inmediato que se trata de un producto joven de un joven escritor que sólo el tiempo nos dirá si se trata de convertir en auténtico novelista o se esfumará Dios sabe dónde, como les ha ocurrido a media docena más de los premios Nadal, quienes una vez obtenido el galardón han hecho mutis por el foro sin volver a reaparecer.

Algunos de los personajes de "El curso" quedan francamente desvaídos y del todo indefinidos. Otros son meros exponentes de determinadas ideas que el autor pretende hacer saltar a la vista. La trama igualmente es esquemática, pobre, y lo que es peor, mal llevada. A trompicones, de aquí para allá, sin orden verdaderamente intrínseco. Numerosos capítulos podrían alterarse de orden sin que la obra quedara afectada. La marcha del relato queda determinada por el paso de los días y de las estaciones, y se concluye donde se empezó.

Lo que queda dicho de la pobre técnica de "El curso" nos lleva de la mano a un problema siempre interesante y que conviene tener en cuenta. Pues la obra de Payno ha sido calificada de pornográfica. El que escribe piensa que ninguna obra literariamente valiosa, por cruda que resulte, merece semejante denominación. La razón es simple. Porque ningún gran artista que produzca una obra de arte auténtica busca lo crudo por lo crudo. Presenta la vida como es. Lo crudo, en ellas es inevitable. Y el autor presenta las cosas como son.

Pero el verdadero escritor de esta categoría no busca halagar bajamente las pasiones de su lector. Su intención es muy otra, y depende en cada caso concreto de la obra determinada a que se trate. Por el contrario, la obra pornográfica tan sólo busca la venta, aumentar el caudal económico de su producto a costa de la explotación vergonzosa de la debilidad humana. La busca lo sucio por lo sucio, el sensacionalismo por el sensacionalismo, lo vulgar y grosero sin más fin que la vulgaridad y la grosería. Estos son los recursos baratos de pobre escritor sin más salida que la curiosidad de adolescentes o la mala intención de adultos.

(continuará)

Ministerio de Economía Nacional COMISION INTERMINISTERIAL CITACION

El Presidente de la Comisión Interministerial del Supremo Gobierno en uso de las facultades conferidas por el Decreto Supremo No. 07030 de 19 de enero del presente año, cita, llama y emplaza a los deudores que a continuación se detalla, para que por sí o mediante apoderado concurran a responder por los saldos deudores que tienen con el Ministerio de Economía Nacional, por distribución de artículos de la Asistencia Económica Americana, Convenio Argentino Boliviano, Trigo Crédito Argentino, Comercialización de Arroz Nacional y otros recursos por Diferencia de Cambio en el suministro de mercaderías de importación, para cuyo efecto se hace conocer el rol de audiencias para las reuniones que se efectuarán en la Dirección General de Aprovechamiento y Supervisión (3er. piso del Ministerio de Economía Nacional):

DIA VIERNES 2 DE JULIO DE 1965 A HORAS 18:

- 1.- DAVID SCHERDENOVSKY.
- 2.- SOCIEDAD COMERCIAL LTDA "SOCOLI" (Edgar Nuñez Vela).
- 3.- SOCIEDAD "LA ESPERANZA" (Elvira Valdivia de Baumgartner).
- 4.- NATESA LTDA. (Rafael Silvera Vaca).
- 5.- SOBAL LTDA. (Armando Oporto-Adrián Caro).

DIA MARTES 6 DE JULIO DE 1965 A HORAS 18:

- 1.- MARIA DE QUINTEROS
- 2.- SOCIEDAD COMERCIAL IMPORTADORA "GARCAL" (Emma García de Weiss).
- 3.- COMPAÑIA IMPORTADORA Y EXPORTADORA "GOTECAR" (José Goltia).
- 4.- MIGUEL PLAZA MONTERO.
- 5.- REYNOLD P. SALEK.
- 6.- ARGENTINA DE RODRIGUEZ.

DIA VIERNES 9 DE JULIO DE 1965 A HORAS 18:

- 1.- UNITED TRUST (Efraín Dulón)
- 2.- MARCO Y CIA. LTD (Michael Naciff Marco).
- 3.- MONTELLANO Y CIA. (Carlos Montellano).
- 4.- SOCIEDAD AUTOMOTRIZ BOLIVIANA ARGENTINA "SABA" (Lily San Martín de Limpas).
- 5.- OSCAR CLAUDE QUIROGA
- 6.- INSTITUTO BIOQUIMICO BOLIVIANO "IBBO" (Pedro Ariza M.).

DIA MARTES 13 DE JULIO DE 1965 A HORAS 18:

- 1.- JUAN TORRICO
- 2.- COMPAÑIA COMERCIAL SUDAMERICANA "COMSA" (Hartwig Wintruff).
- 3.- JUNADU (Oscar Nava).
- 4.- RENATO PEREZ GAMARRA.
- 5.- SIDMA LTDA. (Armando Prudencio).
- 6.- BAZAR GRAU (Gerardo Grau).

DIA MARTES 20 DE JULIO DE 1965 A HORAS 18:

- 1.- JORGE NACIFF.
- 2.- FABRICA DE JABONES "LITORAL" (Fernando Brun Irigoyen).
- 3.- LA EXACTA (Fritz Max Frey).
- 4.- SNITOVSKY SZALEM.
- 5.- ARTURO ASBUN.
- 6.- PROMOTORA MERCANTIL (Eduardo Arturo Yanguas).

DIA VIERNES 23 DE JULIO DE 1965 A HORAS 18:

- 1.- SABINO LOAYZA.
- 2.- FABRICA DE TEJIDOS MENDEL (Samuel Scheneldeder).
- 3.- COMPAÑIA IMPORTADORA COMERCIAL "CICA" (Federico Zuazo).
- 4.- FEDERICO A. EULERT S.
- 5.- ALCIBRE (Sucesión de José Balcarcel).
- 6.- ADOLFO BALLIVIAN.

MARTES 27 DE JULIO DE 1965 A HORAS 18:

- 1.- INDOAMERICA (Luis Iturralde Chinel).
- 2.- CASA "LUNDGREN" (Carlos Lundgren).
- 3.- ANGEL FLORES
- 4.- CIEL LTDA. (José Arana).
- 5.- ABDON SARA GARCIA.
- 6.- WALTER VEDIA CHEKA.

DIA VIERNES 30 DE JULIO DE 1965 A HORAS 18:

- 1.- ABEL SORIA DIEZ CANSECO.
- 2.- EMPRESA "GLORIA" (Moisés Arroyo).
- 3.- FABRICA DE CARTERAS "FADECA" (Carlos Ferreira R.).
- 4.- INTERBOL (Herzon Cwagi - Abraham Met).
- 5.- INTERMEX LTDA. (José Quintón).
- 6.- DISTRIBUIDORA NACIONAL (Alberto Gutiérrez Reza).

DIA MARTES 3 DE AGOSTO DE 1965 A HORAS 18:

- 1.- CONDOR TRADING.
- 2.- SABEL LTDA. (Walter Antezana).
- 3.- BOLIVIAN METAL CO (Armando Pérez Medina).
- 4.- FURAMERICA (Max Mendoza López).
- 5.- EAGLESOME Y CIA (James Eaglesome-Alexander Rodger).
- 6.- COMPAÑIA INTERNACIONAL COUNTER (Alberto Natuch).

DIA MARTES 10 DE AGOSTO DE 1965 A HORAS 18:

- 1.- PANADERIA CENTENARIO (Samuel Cofsky).
- 2.- CANFER Y CIA LTDA. (Gerente Ernesto Fernández).
- 3.- EXIMPORBOL Y CIA (Benjamín Loza V.).
- 4.- MERCEDES RODRIGUEZ.
- 5.- FABRICA DE CALZADOS "MANON" (O. Simkin-René Q. de Simkin-F. Quinteros).
- 6.- FABRICA DE MUEBLES "FAMA" (Gerente: Eduardo Vargas T.).

NOTA: Se advierte que toda inasistencia será considerada como actitud renuente al cumplimiento de obligaciones contraídas con el Estado, aplicándose por lo tanto las sanciones establecidas por ley.

La Paz, 19 de Junio de 1965.
Fdo. Augusto Cuellar.
Presidente de la Comisión Interministerial.

y gozosas manifestaciones le dieron la bienvenida".

En 1789 volvió a sonar para servir de heraldo a la noticia de que Washington había sido elegido primer presidente de la joven nación. Volvieron a oírse sus tañidos cuando John Adams, uno de los firmantes de la Declaración de Independencia y Thomas Jefferson, su autor, fueron ungidos segundo y tercer presidente respectivamente, ocho y doce años más tarde. Envuelto su badajo en trapos para apagar el sonido, volvió a tañer en 1799, a las 11 de la noche, para llorar la muerte de Washington.

Al cumplirse el 500 aniversario de la Declaración de Independencia, el 4 de julio de 1826 sonó para celebrar el acontecimiento, y ese mismo día, sin que lo supiesen los jubilados ciudadanos, morían Thomas Jefferson y John Adams. "Una inmensa multitud se reunió en la plaza 22 días después para tributar un homenaje a los dos hombres que habían ayudado a redactar la Declaración y que habían regido los destinos de la joven república. La gran Campana fue amortiguada nuevamente y sus lentos tañidos produjeron una inmensa impresión de solemnidad".

Los jóvenes de Filadelfia hicieron sonar la campana de la libertad por última vez -que se sepa- el 4 de julio de 1831, para conmemorar la Independencia de los Estados Unidos.

Al margen del...

Viene de la Página 2

do al final del concurso de piano el presidente del jurado, Jacques Ibert, anunció que no había primer premio. De hecho, el soviético Malinine compartió con el francés Entremont el segundo premio.

Un concurso instrumental no es menos intimidante que la carrera hacia la Luna; Francia, que está lejos de poseer un conjunto comparable al del que se enorgullecen los Estados Unidos y Rusia, y que forma a sus jóvenes virtuosos mediante métodos tradicionales frecuentemente "superados", no teme enfrentarse con los países extranjeros, lo que significa bastante.

El Concurso Internacional Marguerite Long-Jacques Thibaud celebrará sus sesiones este año en la Sala Gaveau, del 14 al 27 de junio. El programa de las pruebas es variado como la lista de platos de un restaurante, en la que el consumidor elige. Por lo cual, los pianistas pueden elegir entre Chopin, Schumann, Schubert o Mendelssohn; cada uno de estos maestros le proponen, según le agrade, cuatro o cinco "trozos del día". Dos "eliminatorias" y una "final", esta última constituida por la ejecución de un concierto con acompañamiento de orquesta. Para algunos será el primer contacto con una formación sinfónica; para otros un ejercicio familiar. Nada indica que los veteranos triunfarán sobre los novicios. El interés principal de este concurso está en lo imprevisto de los resultados, lo mismo que en la revelación de las glorias musicales de mañana.

BERNARD GAVOTY

RAUL RIVADENEIRA PRADA

ABOGADO

Asuntos penales, civiles, sociales, de vivienda. Potosí 876, planta baja, Of. 5.-

EMILIO MEDINA - BENJAMIN MIGUEL H.

ABOGADOS

ESTUDIO JURIDICO: calle Potosí 876, Primer piso, Tel. 2-8475.

Dr. ROBERTO REQUENA GUERRERO

CIRUJANO - DENTISTA

De regreso de su viaje a Europa, ha reabierto su consultorio y atenderá desde el lunes 21 del presente. Consultorio y domicilio Av. 6 de Agosto 2006 (al lado de Radio Mendez). Fono 23327 - MAN SPRICHT DEUTSCH.

Dr. JAVIER OSSIO

CIRUJANO GENERAL

Especializado en Londres. Cirugía del cuello, tórax, abdomen. Cirugía cardiovascular. Consultorio: Calle Federico Zuazo 1553. Telef. 20754. Domicilio: Teléfono 26576. Clínica Boston: Telef. 22410

Dr. OSCAR DIAZ UGARTE

Medicina interna. Enfermedades del hígado, estómago, esófago, intestinos. Especializado en España. Consultorio: Aspiuza 438, de 17 a 19 horas. Teléfono 24547. Favor reservar hora.

Dr. H. RODRIGUEZ SERRANO

MEDICO ESPECIALISTA EN NEUROCIURUGIA

Y enfermedades del Sistema Nervioso. De regreso de EE.UU. y Canadá, atiende: epilepsia (Laboratorio de Electroencefalografía) Tumores cerebrales, Traumatismos craneales. Ciáticas. Cefaleas. Neuralgias Parkinson. Consultorio: Av. Camacho 1323, 2o. piso. Tel. Consultorio 27826. R. 32256. Reservar hora.

Dr. LUCIO DURAN TAPIA

CIRUJANO DENTISTA

Turbina Dental Rayos X. Edificio Almaraz Yancococha esq. Mercado 996. Tel. 25338 y 28123.

Dr. HERNAN CRIALES

MEDICO-CARDIOLOGO. Especializado en México. Electrocardiografía. Consultorio - Domicilio Díaz Romero 1455. Teléfono: 11188. Atiende de 16 a 19 horas.

Dr. WALTER PEREDO PACHECO

Cirujano Ginecólogo Especialista

GINECOLOGIA - CIRUGIA GENERAL - OBSTETRICIA. Atiende en su consultorio de la calle Ayacucho 230, 2º piso de horas 16 y 30 a 20. Teléfonos 22780 - 11418 - Casilla Correo 2528. SE RUEGA RESERVAR HORA

Dr. ENRIQUE VERGARA M.

ENFERMEDADES DE LA PIEL

Av. Ejército 39, esq. Loza (Miraflores) HORARIO: 13.30 - 16.30. Teléfono 23129 - Casilla Correo 2223.

ENFERMEDADES Y CIRUGIA DE TORAX

Dr. LEON ROJAS ANTEZANA

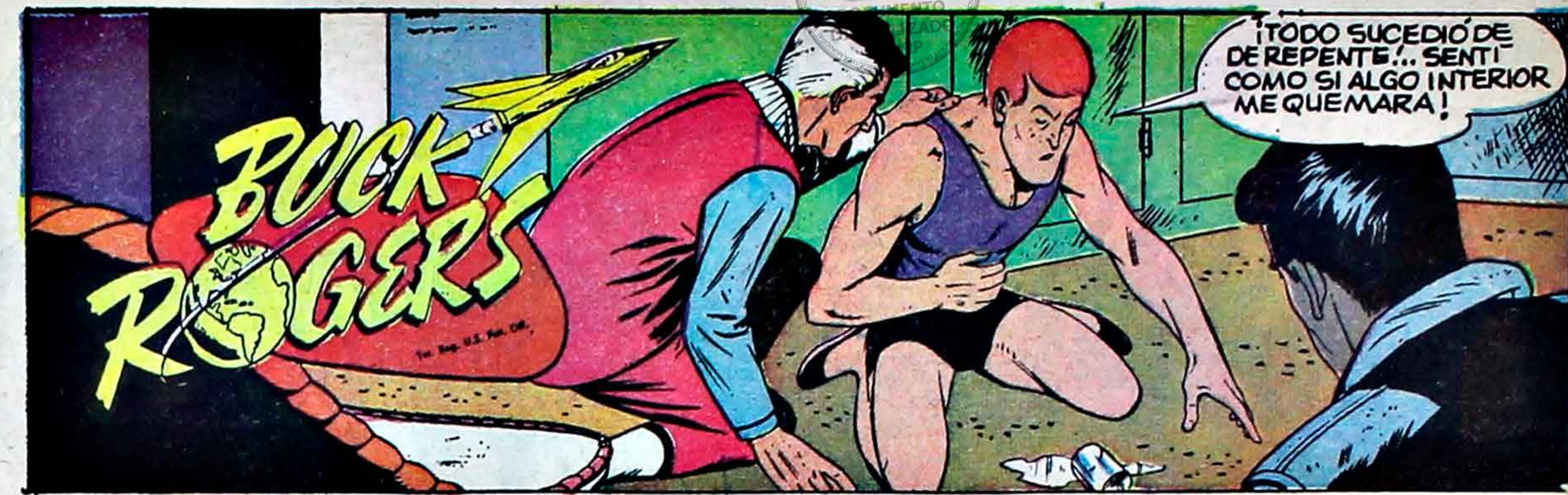
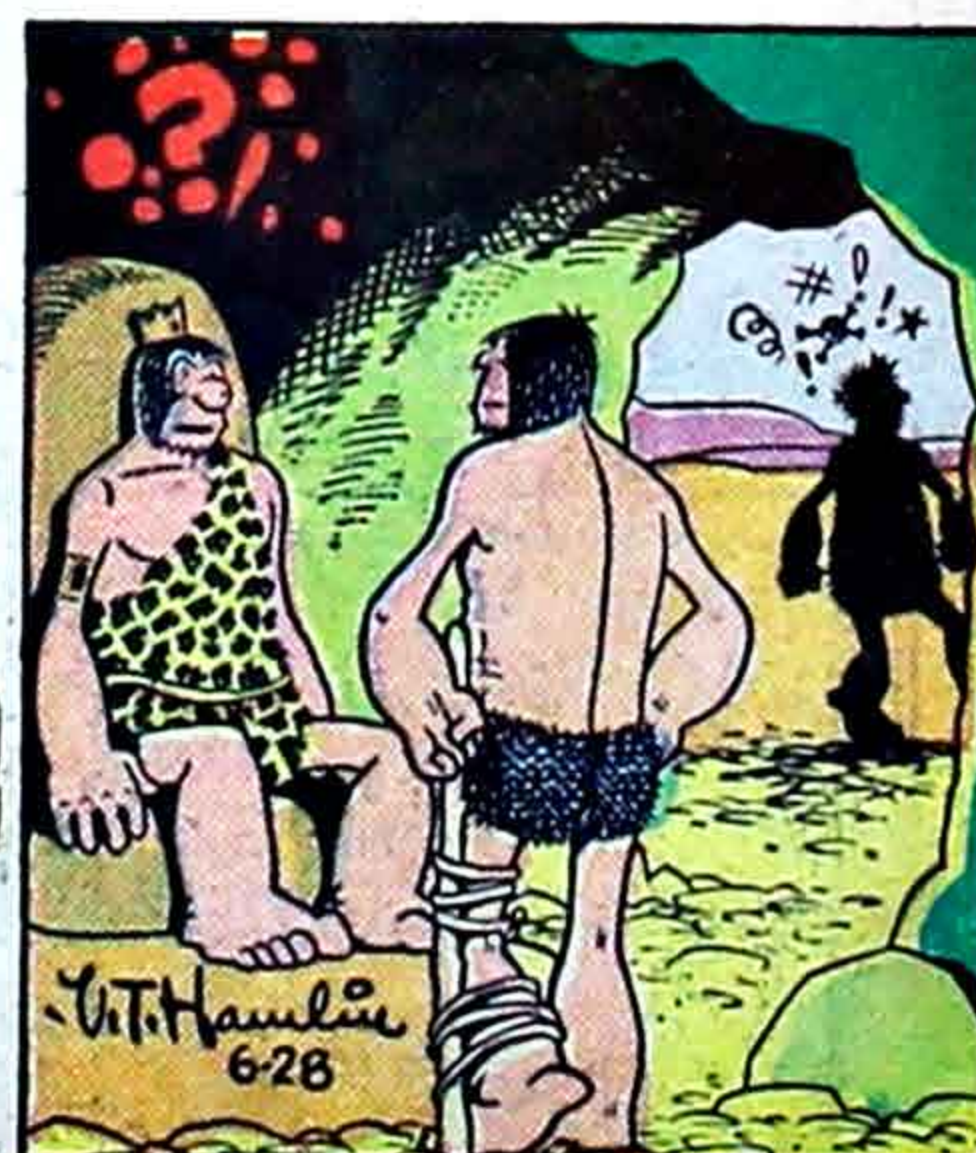
Médico - Cirujano

Pulmones, corazón, arterias, venas, esófago. Consultorio: Comercio 863. Atención Hrs. 16.30 a 18

Dr. MANUEL ELIAS PAREDES

CIRUJANO - DENTISTA

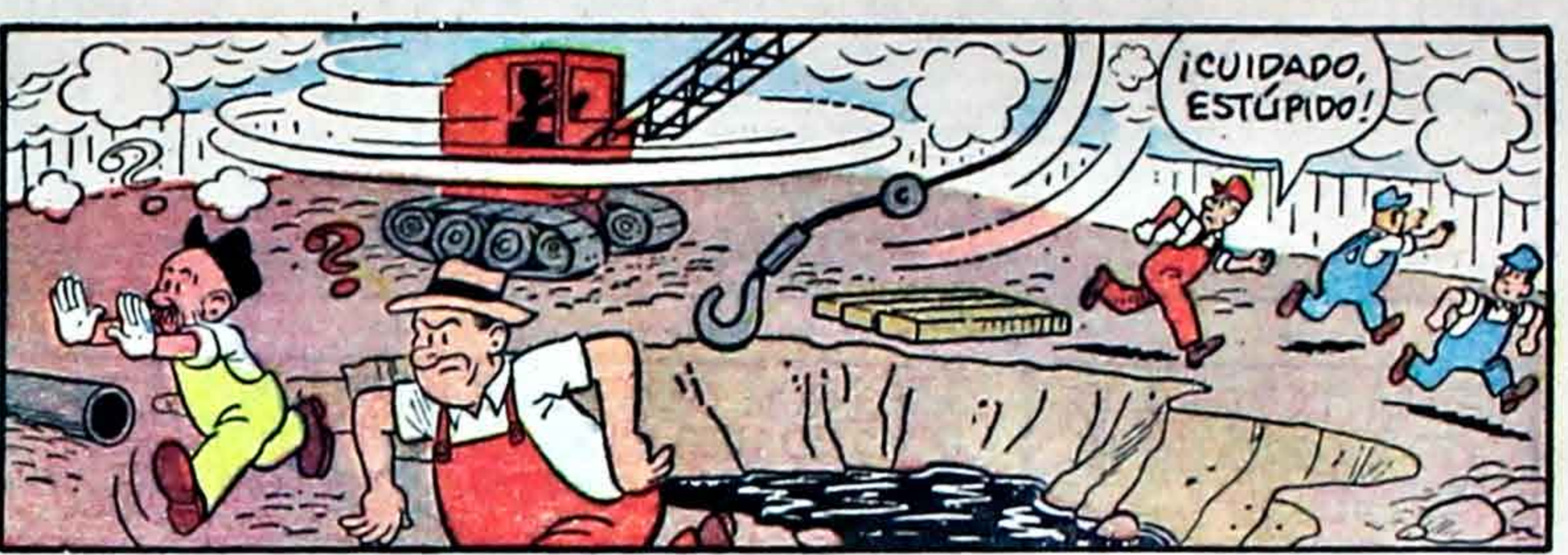
Técnicas y materiales modernos. Alta velocidad. Rayos X. Anestesia con Trilene. Ionoforesis. Lqayza 152. Teléfonos 22061 - 24868



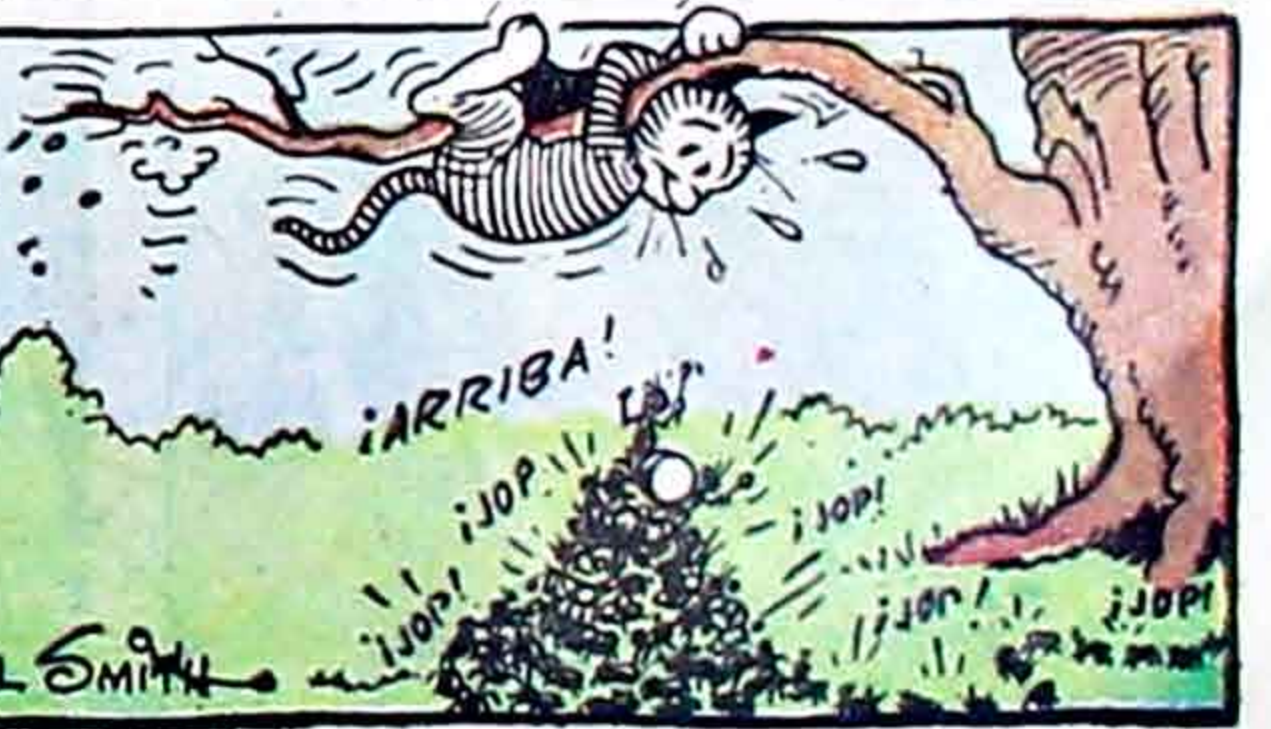
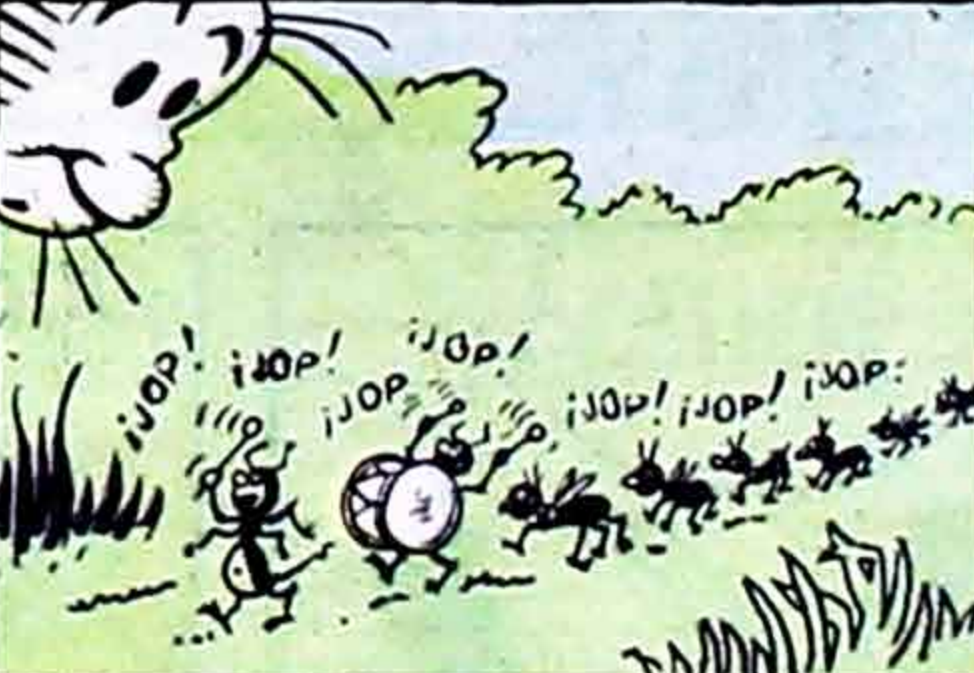
EL CAPITÁN ÁGUILA

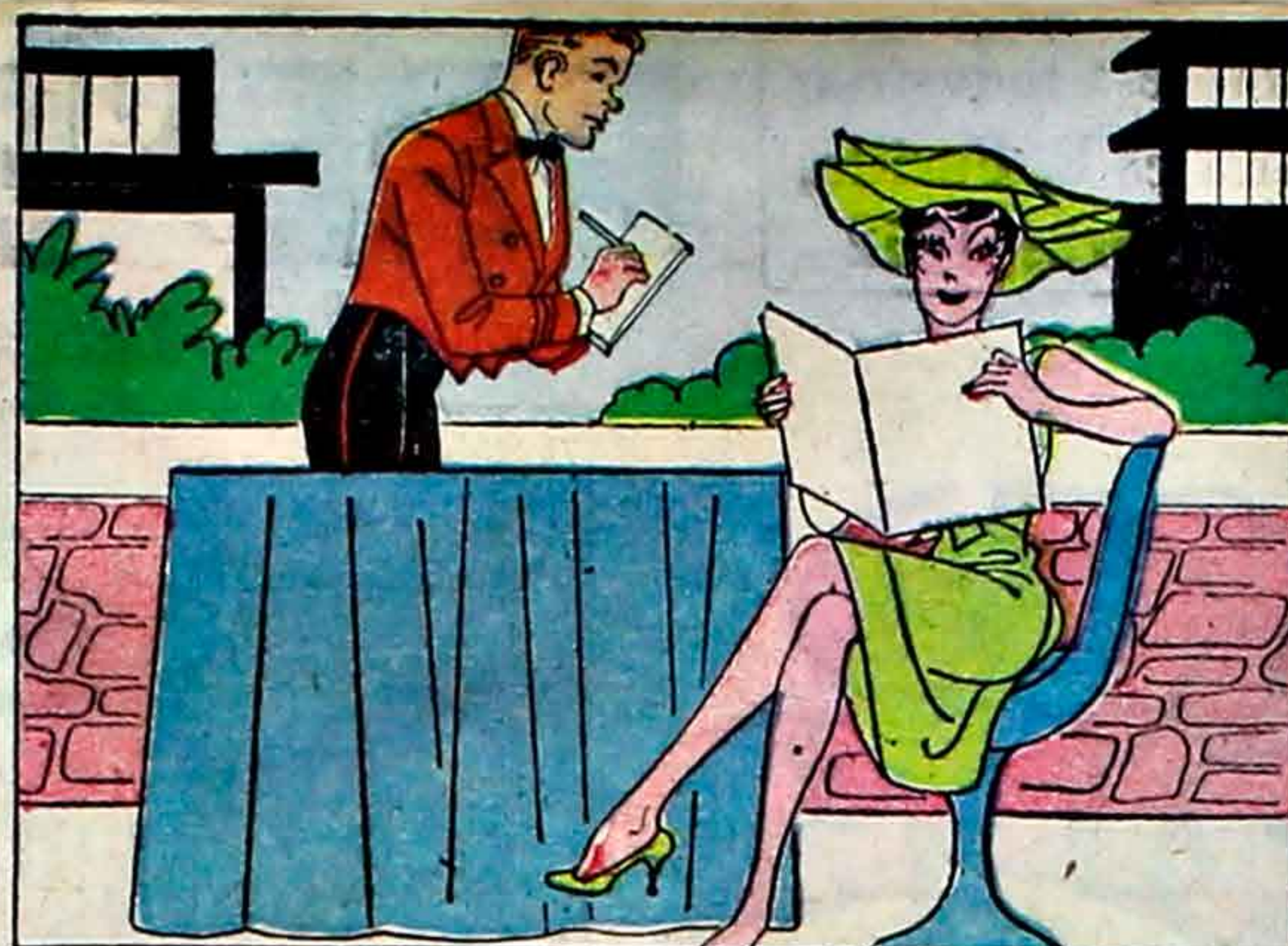


BENITIN Y ENEA



LA GATA de TOBITA





Daniel el Travieso



SUPERMAN

WAYNE
BORING

Empresa Industrial
Gráfica E. Burillo,
Cisneros 1852

PRESENCIA

La Editorial de
Artes Gráficas más
Moderna del País

RED RYDER y CASTORCITO



© 1964 National Periodical Publications, Inc.
A Bell-McClure Syndicate Feature

EDITORIAL PAPER SERVICE, INC.
MEXICO 1964